

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



ШАШМАКОМ СЛУЖИТ МИРУ МЕЖДУ НАРОДАМИ
СТР. 10



УЗБЕКЧИЛИК – ЭТО КАПИТАЛ УЗБЕКИСТАНА
СТР. 13



ПОСОЛЬСТВО США БУДЕТ ПЕРЕНЕСЕНО В ИЕРУСАЛИМ ДО КОНЦА 2019 ГОДА
СТР. 18



КАК ЛИМОНЫ ПОМОГАЮТ РАСПОЗНАТЬ РАК ГРУДИ
СТР. 20



ПОЕДИНОК. О ВТОРОЙ ЧАСТИ СПЕКТАКЛЯ "ЛЮБОВЬ И СВЕКРОВЬ"
СТР. 30

BUKHARIAN JEWISH UNION MEETS MAYOR BILL DE BLASIO

COMMUNITY



Big Pharma: Hooked Millions, Made Billions.

17

ВИЗИТ НА СВЯТУЮ ЗЕМЛЮ

ГЛАВНЫЙ РАВВИН БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ США И КАНАДЫ БАРУХ БАБАЕВ ПРИБЫЛ В ИЗРАИЛЬ

КОНТАКТЫ



Главному раввину бухарских евреев США и Канады Баруху Бабаеву на встрече с духовным лидером литовских евреев мира равом Хаимом Каневским.

6

РАЗБИЛСЯ НА СМЕРТЬ, ВЫПАВ ИЗ ОКНА

ТРАГЕДИЯ



24 января 2018 года в Квинсе 26-летний мужчина выпал из окна квартиры на шестом этаже дома 62-98 Saunders Street и разбился насмерть. Некоторые жители района предполагают, что он жил в Рего Парке и подрабатывал моляром. Община бухарских евреев выражает соболезнование родителям покойного, пережившим эту страшную трагедию.

14

РЕФОРМЫ ПРЕЗИДЕНТА УЗБЕКИСТАНА ПРИНОСЯТ СВОИ ПЛОДЫ

ЗНАЙ НАШИХ!



Именно так считает молодой американский бизнесмен Альберт Биньяминов, работающий в Узбекистане более 20 лет.

8

* реклама *



LAW OFFICES OF IRINA YADGAROVA, PLLC: ЗАВЕЩАНИЯ, ТРАСТЫ И МНОГОЕ ДРУГОЕ
347-699-5528 с.5



БОРИС АБАЕВ, MD: ЛЕЧЕНИЕ НЕРВНОЙ И КОСТНО-МЫШЕЧНОЙ СИСТЕМЫ
718-830-0002 с.5



АВРААМ РУССО: КОНЦЕРТ МЕГА-ЗВЕЗДЫ РОССИЙСКОЙ ЭСТРАДЫ
718-332-0222 с.15



SOLOMON SIONOV: INCOME TAX ACCOUNTING PAYROLL & SALES TAX
718-459-7599 с.21



NEIGHBORHOOD CHEMISTS PHARMACY: ДОСТАВКА ЛЕКАРСТВ НА ДОМ
718-997-1700 с.28

ЦЕНТР "ДОЛГОЛЕТИЕ"

ВАС ПРИГЛАШАЕТ ЦЕНТР ЛЮБВИ И ЗДОРОВЬЯ
ДЛЯ ЛЮДЕЙ ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА

**НЕ ДАТЬ ЛЮДЯМ
СОСТАРИТЬСЯ –
В ЭТОМ СОСТОИТ ИСКУССТВО
ЦЕНТРА "ДОЛГОЛЕТИЕ"!**



**REGO PARK
SENIORS CLUB**
Центр
"ДОЛГОЛЕТИЕ"

**63-36 99TH STREET,
REGO PARK, NY 11374**
718-459-2555



*Январь – начало года,
перелом зимы*



УСЛУГИ, ОКАЗЫВАЕМЫЕ В НАШЕМ ЦЕНТРЕ:

1. Дневные поездки в музеи, парки и на концерты.
2. Торжественное празднование дней рождений.
3. Классы английского языка.
4. Оздоровительная гимнастика.
5. Кулинарные классы.
6. Компьютерные классы.
7. Игры стимулирующие память.
8. Координация встреч с врачами.
9. Помощь социального работника.
10. Зал настольного тенниса.
11. Зал игровых автоматов, КАЗИНО.
12. Музыкальные, Вокальные и Танцевальные программы.
13. Рисование, Шахматы, Нарды и другие настольные игры.
14. Профессиональный бильярд.
15. Лекции и семинары.
16. Кружок умелые руки.
17. Услуги Дамского и Мужского парикмахера.
18. Зумба и Йога.
19. Религиозные услуги.
20. Двухразовое горячее диетическое питание.
21. Обеспечиваем транспортом из любой точки Нью-Йорка.

ДОЛГОЖДАННЫЙ МОМЕНТ!

31 января в Центре "ДОЛГОЛЕТИЕ" **ДЕНЬ ОТКРЫТЫХ ДВЕРЕЙ** на вторую смену с 2.00pm до 6.00pm

Развлекательная и танцевальная программа, лотерея, призы.

Звоните, что бы стать частью нашего центра: **718-459-2555**





AVONORA PHARMACY

- СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ

- ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ
- КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ
- "РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА
- ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ
- КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)
- КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ
- КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ
- ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ
- ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...

БЕСПЛАТНО

ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- | | |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА | DELIVERY |
| • КСЕРОКОПИИ | COPIES |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ | FAX SERVICE |
| • БОНУС КАРТЫ | REWARD CARDS |
| NO FEE MONEY ORDERS | |

ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота
Внимание
Исцеление**



MoneyGram



ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



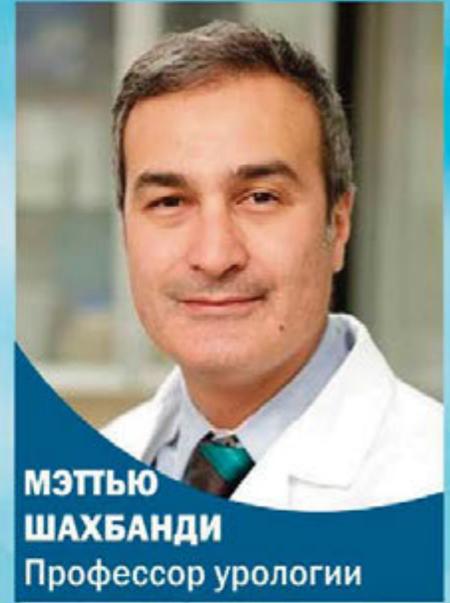
ДАВИД ШУСТЕРМАН
Профессор урологии

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



МЭТТЬЮ ШАХБАНДИ
Профессор урологии

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИИ И ГИНЕКОЛОГИЯ



РОЗАЛИЯ БОРУХОВ
Специалист в гинекологии

ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



МАРИНА БОРУХОВ
Специалист в женской урологии

НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

www.NYUrology.com

MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL
corner of 42nd St.
New York, NY 10017

BROOKLYN

2882 West 15th
Street, Brooklyn
NY 11224

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр
по лечению болей и заболеваний
нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:

впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице

Обеспечиваем транспорт



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем **все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

- ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ
Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



ИРИНА

ЯДГАРОВА, Esq

Law Offices
of Irina Yadgarova, PLLC
63-50 Wetherole Street
Rego Park, NY 11374

347-699-5LAW (5529)
www.YadgarovaLaw.com

UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



ПРИГЛАШАЕТ В СВОЮ НОВУЮ КЛИНИКУ
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ ПО АДРЕСУ:
108-25 72 Ave, Suite 1A
Forest Hills, NY 11375



Д-Р АРТЁМ ЮСУПОВ, AU.D.

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат
SoundLens – удобство в ношении,
чистейшая передача звука.



Мы говорим по-русски и по-английски.
Принимаем все основные виды страховок.

Тел. 718-480-8556

ВИЗИТ НА СВЯТУЮ ЗЕМЛЮ

ГЛАВНЫЙ РАВВИН БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ США И КАНАДЫ БАРУХ БАБАЕВ ПРИБЫЛ В ИЗРАИЛЬ

המסע לארץ הקודש

לראשונה מאז נבחר הרב ברוך בבייב לכהונת רבה הראשי של יהדות בוכרה בארה"ב וקנדה בתחילת השנה, התקבל הרב בבייב בכבוד רב בבית גדולי רבני ופוסקי ההלכה בארץ ישראל, ובראשם: נשיא מועצת חכמי התורה, חכם שלום כהן; גדול הרבנים האשכנזיים, רבי חיים קנייבסקי; חבר מועצת חכמי התורה, רבי שמעון בעדני; הראשון לציון לשעבר, הרב אליהו בקשי דורון; דיין בית הדין הגדול בירושלים, הרב אליהו אברגיל; ראש ישיבת המקובלים 'נהר שלום', הרב בניהו שמואלי • הרב בבייב התייעץ עם הרבנים החשובים בנושאים שונים הקשורים בהנהגת הקהילה והציג בפניהם שאלות הלכתיות סבוכות שהגיעו לפתחו • בכל מקום אליו הגיע התקבל הרב בבייב בכבוד רב, כשהרבנים מקדישים עבורו את זמנם היקר ובחפץ לב • הרבנים הביעו את תמיכתם ברב בבייב ובירכו אותו שיצליח להנהיג ביד רמה את הקהילות הבוכריות בארה"ב ובקנדה • הרב גם נפגש עם ח"כ הרב מיכאל מלכיאלי, שהיה אחד הפעילים החשובים במסגרת קירוב ענפה של הרב בבייב בירושלים • במקביל, הרב בבייב ערך סבב בבתי הכנסת ובקהילות הבוכריות הגדולות בישראל, והשתתף בערב מיוחד בישיבת 'אור אבנר' בירושלים, יחד עם ראש הישיבה הרב רפאל יעקובוב ובוגרי הישיבה, ובנוכחות הדיינים הרב זבדיה כהן, הרב ירון כהן, הרב יגאל אלון ונוספים • הביקור בארץ הקודש שולב עם חגיגת בר המצווה לבנו של הרב בבייב, והרב ובנו ביקרו גם בלשכתו של נשיא קונגרס יהודי בוכרה מר לב לבייב, שבירך את חתן בר המצווה, כשבהמשך ישבו הרב בבייב ומר לבייב לפגישה אישית • בכל מקום נמסרו שיעורי תורה והלכה כשלאחריהם השתתף הרב בפאנל מיוחד של שאלות ותשובות בהלכה • עיתון 'מנורה' מתכבד להגיש גלריה מכובדת ומקיפה ממסע הרב בבייב בארץ הקודש <<< סיקור מצולם



גם הבכורים של ישיבת 'אור אבנר'



לימים אליו ירדו תלמידי רבני ישראל ויהיו נשואי שאלות והשאלות במסגרת פאנל



גם המעריצים בניו ובנותיו חיי אדם כמו עובדי ירושלים



עם הראשון לרין למעמד הרב אליהו בעדני זצ"ל



עם חברי המועד הפוליטי של הבכנס 'חיי אדם' בירושלים



עם דיין ומסורתי מ'נחל פלג' הרב



גם הרב חיים קנייבסקי



עם ראשי ישיבת 'אור אבנר' בירושלים

Раббай Барух Бабаев был принят: равом Ш.Козном, президентом совета мудрецов Торы, лидером литовских евреев равом Х. Каневским, бывшим главным раввином Израиля Э.Б.Дороном, членом совета мудрецов Торы раом Ш. Баадани, даяном в Большом раввинатском суде в Иерусалиме раввином Э. Абаржилем, раввином Б. Шмуэли.

На каждой встрече с видными раввинами рав Бабаев обсуждал важные вопросы Галахи и еврейской жизни

Везде, куда приезжал рав Бабаев, он был принят с огромным уважением, видные раввины были готовы уделить ему свое драгоценное время. Они благословили рава Бабаева и выразили ему свою поддержку в его стремлении повести за собой к новым духовным высотам общину бухарских евреев США и Канады.

Рав Бабаев также встретился с депутатом Кнессета, равом Михаэлем Малкиэли и депутатом Кнессета Робертом Илатовым.

Рав Бабаев нанес визиты в центральные Бет Кнесеты общины бухарских евреев в Израиле и принял участие в вечере выпускников, который прошел в иерусалимской ешиве "Ор Авнер", под руководством рава Рафаэля Яковова и при участии даянов рава Звадии Козна, рава Ярона Козна, рава Игаля Алона и других.

Свой визит на Святую Землю рав Барух Бабаев совместил с празднованием бар мицвы своего сына, с которым он посетил офис президента Всемирного Конгресса бухарских евреев Леви Леваева. Президент благословил виновника торжества и пожелал ему успехов.

А затем у рава Бабаева состоялась личная встреча со Леви Леваевым.

Две субботы, в течение которых рав Бабаев был в Израиле, он использовал для встреч с общинами бухарских евреев в Тель-Авиве и в Иерусалиме и везде был принят с большим теплом и любовью – ведь многие помнят его работу, когда он руководил общинами в Израиле и проводил уроки Торы.

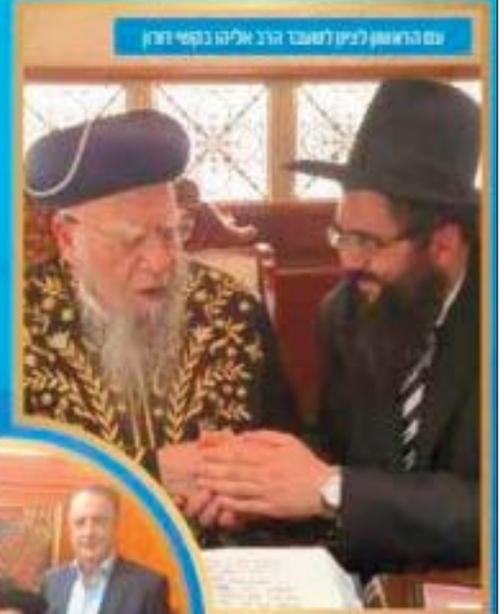
Вот и на последних встречах рав Бабаев не отступил от традиции. Он провел уроки Торы и ответил на многочисленные вопросы своих слушателей.

Вечер выпускников, который прошел в иерусалимской ешиве "Ор Авнер", превратился в вечер добрых воспоминаний для всех его участников.

Газета Менора



עם ראש אגודת בני-הטויב בתל-אביב יחד הרב אבדון בנק



עם הראשון לביקור לראש הרב אליהו בקפיס דודון



עם ר"ר שמואל אכמי תלמיד הרב שלום בנק



בפגישה עם נשיא הקונגרס יהודי-בוכרי מור רב לביב, לראשונה נשיא הקונגרס הבכיר יחד לביב מברך את בנו של הרב בנימין לרובל בן הרבאבה שילר



עם חברי קיבוץ "פז" פגישת הרב אליהו אבנר



עם חברי קיבוץ יאסי תלמיד הרב יאסאן כהנר

ЗНАЙ НАШИХ!

Ашер
ТОКОВ

Именно так считает молодой американский бизнесмен Альберт Биньяминов, работающий в Узбекистане более 20 лет. Уроженец Самарканда, он в течение всего времени активно участвует в жизни общины бухарских евреев города.

- Так сложилось, что когда мои братья, отец с семьей иммигрировали в США, мне пришлось остаться в Самарканде, чтобы продолжить работу бизнесов, принадлежащих моим братьям. Эти предприятия действовали с 2000 года в Узбекистане. Вначале казалось, что это временно, но получилось надолго. Теперь я делю себя на две страны. Слава Б-гу, что есть «Узбекские авиалинии», благодаря которым я могу часто прилетать в Нью-Йорк и возвращаться обратно.

- **Альберт, в нашей общине в октябре прошла конференция, посвященная реформам в Узбекистане. Тогда многое из того, что говорил сенатор Олий Мажлиса Узбекистана г-н Алишер Курманов, казалось неосуществимым. Как вы лично, будучи бизнесменом, ощущаете на себе востребованность реформ Шавката Мирзиёева для бизнеса?**

- Так как я работаю в республике все эти годы, могу с уверенностью отметить, что в реформах президента Узбекистана выражены все чаяния и надежды современных бизнесменов. Особенно тех, кто сотрудничает с зарубежными странами. Это в первую очередь конвертация сума, без чего было бы сложно решать многие экономические проблемы, которые стоят перед бизнесменами. Один курс в банке, другой на улице, третий для госкомпаний. Все это неизменно осложняло работу бизнесменов. Сейчас можно обменять валюту в автомате! Есть серьезные изменения в системе налоговых ведомств, которые сделаны с учетом бизнесов. И самое главное – особое место занимает в этой реформе такая важная отрасль, как туризм, что способствует притоку в страну валютных поступлений.

- **Каким бизнесом вы занимаетесь в Узбекистане?**

- Наша компания «Темир-Бетон 2004» владеет железобетонным заводом в Джамбае, и мы выпускаем продукцию для строительства домов и предприятий. Могу отметить, что за 2017 год у нас заметно вырос объем заказов, что свидетельствует о подъеме эко-

РЕФОРМЫ ШАВКАТА МИРЗИЁЕВА ПРИНОСЯТ СВОИ ПЛОДЫ

Интервью корреспондента The Bukharian Times
Ашера Токова с бизнесменом Альбертом Биньяминовым



номики в целом. Наша другая компания, единственный в Средней Азии Самаркандский буровой завод, выпускает продукцию для горно-металлургической промышленности Узбекистана. На заводе работает 50 рабочих. За этот год объем его продукции увеличился в 6 – 7 раз!!!

- **Это серьезный показатель! Значит, экономическая ситуация в Узбекистане внушает оптимизм?**

- Не только оптимизм, но и уверенность, что завтра будет лучше, чем сегодня. Поэтому мне хотелось бы призвать своих американских друзей смело вхо-

дить в узбекский рынок, инвестировать свои капиталы в экономику и туризм. Чем быстрее это сделают, тем прибыльнее будут их вложения.

- **Насчет туризма. Дорогой Альберт, мне известно, что ты, кроме своего бизнеса, имеешь общественную нагрузку по линии Конгресса бухарских евреев США и Канады. Почему этим занимаешься?**

- Так как я живу и работаю в Узбекистане, мне приходится заниматься гостями - туристами, членами нашей общины, которые приезжают из Америки по линии «Зиёрат». Тогда я ре-



шил обратиться к президенту Конгресса бухарских евреев США и Канады Борису Эфраимовичу Кандову с предложением создать такой департамент, который будет поддерживать туризм в Узбекистане. Мы вместе с замечательным певцом и макомистом Эзро Малаковым, большим патриотом Узбекистана, решили создать туристическую программу. По данной программе родину уже посетили более тысячи бухарских евреев из США и Канады. В этой связи хочу отметить огромную помощь, которую оказывает нам Генеральное консульство Республики Узбекистан и

билетами и прочим. Большое им всем спасибо!

- **Это особенно важно, так как с годами расширяются маршруты, появилась возможность организовывать туристические поездки не только в Узбекистан, но заодно и в Таджикистан.**

- Да, и об этом надо сказать отдельно. В настоящее время, после того как стали летать самолеты «Узбекских авиалиний» в Таджикистан и Киргизию, ташкентский аэропорт становится важным перевалочным пунктом. Теперь приехавшие к нам туристы из США могут навестить могилы своих родных и близких не только на территории Узбекистана, но и Таджикистана и Киргизии. Визиты президента способствовали укреплению дружеских отношений между народами Средней Азии. Сейчас анонсированы самолеты из Самарканда и Бухары в Душанбе. Об этом мы только мечтали.

- **Американский Государственный департамент поставил Узбекистан в первую десятку стран мира, где безопаснее всего американским туристам.**

- Это важная новость. Госдеп США представил американским путешественникам рекомендации, касающиеся их безопасности в Узбекистане, который оказался в списке самых надежных и безопасных стран мира, где требуется осуществлять лишь обычные меры предосторожности.

- **Присвоенный Узбекистану первый уровень означает самые низкие из возможных рисков при посещении страны. Так ли это?**

- Конечно! В Узбекистане низкий уровень преступности и террористических угроз, нет гражданских беспорядков, редки стихийные бедствия и прочие риски. Прекрасное добродетельное отношение к американцам, израильтянам, да и ко всем гостям Узбекистана – визитная карточка страны. Щедрость узбекского народа не показная, она проявляется в каждом доме, городе, на каждой улице страны.



национальная компания «Узбекские авиалинии». Не было случая, чтобы они не поддерживали нас, своих соотечественников. Ведь поездка в Узбекистан, как и в другие страны, сопряжена с определенными формальностями, авиа-



MORTGAGES PURCHASE & REFINANCE

CONVENTIONAL LOANS • ADJUSTABLE RATE LOANS
FIXED RATE MORTGAGES • GOVERNMENT LOANS
SPECIALTY LOANS • 1-4 FAMILY • CO-OP • CONDO

-CALL US TODAY TO GET PRE-APPROVED-
718-969-7100
186-09 UNION TPKE, FRESH MEADOWS, NY 11366

ROBERT YUSUPOV
NMLS #7979

RUBEN GURGOV
NMLS ID #8273



Приобретайте жилье, достигая поставленной цели



Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.



- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью. Свяжитесь со мной сегодня!



Елена Давыдова

Консультант по вопросам ипотечных кредитов

Рабочий телефон: 718-730-6068

Мобильный телефон: 917-815-4704

72 12A Austin Street

Forest Hills, NY 11375

yelena.davydova@wellsfargo.com

www.wfhm.com/yelena-davydova

NMLS ID (идентификатор в Национальной системе и реестре лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления.
Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A.
© 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены.
NMLS ID 399801. AS2045880 Срок действия истекает 07/2016





Unique Design Center NYC Corp

www.uniquedesigncenter.org

119-01 Metropolitan Avenue
Kew Gardens, NY 11415

От дизайна до завершения!

**КУХНИ, ГРАНИТ, КВАРЦ, МОЗАИКА
КЕРАМИЧЕСКИЕ И ПОРЦЕЛАНОВЫЕ ПЛИТКИ, ДВЕРИ,
ОКНА, ПАРКЕТ, РАКОВИНЫ, МОЛДИНГИ, ВАННЫЕ,
УНИТАЗЫ И МНОГО ДРУГИХ РАЗНЫХ ТОВАРОВ!**

www.depotnyc.com

• **718-577-0077** *Business*

• **646-773-5633** *David Piyasov*

• **347-905-6100** *Gennadi Piyasov*

Where Quality Meets Style!



SHASHMAQAM FOREVER



Юрий ЦЫРИН,
Нью-Йорк

Юрий Цырин: Уважаемый Давид Мавашев! В течение шести лет в Нью-Йорке состоится уже Четвертый фестиваль макомного искусства – Shashmaqam Forever. Ведущим организатором этих фестивалей является возглавляемый вами фонд. С чем связан ваш личный интерес к этому жанру профессионального музыкального искусства народов Средней Азии?

Давид Мавашев: Музыкальное искусство бухарских евреев зародилось на территории Передней и Средней Азии и оформилось в Бухарском эмирате сотни лет назад. Многие связывает нас не только с узбекским и таджикским, но и с иранским, азербайджанским, афганским народами, начиная от кухни, фольклора, языка (бухарского диалекта фарси), поведения и, особенно, музыкального искусства. Поэтому макомы, мугамы так близки нам по своей мелодике, форме, содержанию, лирике, поэзии. Мы с успехом исполняем музыку разных народов этих регионов, ибо несем ее в себе на генетическом уровне. Особая связь бухарских евреев прослеживается в искусстве бухарского Шашмакома. Насколько мне известно, бухарские евреи являлись и продолжают быть одними из лучших исполнителей этого жанра с середины 19-го века. В 20 веке это ярко проявилось участием наших певцов и музыкантов в сохранении данного наследия, они работали в ансамблях Шашмакома, созданных в разные годы при Узбекском и Таджикском государственных радио и телевидении. А в конце XX и в начале XXI веков, благодаря нам, бухарским евреям, Шашмаком значительно расширил свой ареал и звучит в США, Израиле, Германии и Австрии.

- Почему бухарские евреи не расстаются с Шашмакомом?

- Несмотря на то, что мы более четверти века назад покинули Среднюю Азию, Шашмаком продолжает являться неотъемлемой частью нашего национального самосознания, ценностью. Недавно я был на поминках, и там исполняли отрывки из макома «Ирок». Одной из целей нашего института по изучению наследия бухарских евреев в диаспоре является не просто сохранение нашей многовековой, богатой культуры, но и придание ей аксиологического статуса, то есть ценностной важности, без чего немислимо на-

МУЗЫКА ШАШМАКОМА СЛУЖИТ МИРУ МЕЖДУ НАРОДАМИ И СТРАНАМИ



циональное музыкальное самосознание. Ведь нас мало, и если мы не будем предпринимать какие-то меры, наша культура постепенно исчезнет. Уже почти потерял язык, уникальный фольклор и другие атрибуты.

- Это неумолимый ход истории, связанный с глобализацией, иммиграцией, страной, которая все перемалывает, создавая нечто новое.

- Это происходит из-за процесса интеграции нового поколения с современной западной культурой. Одно из отличий бухарских евреев от других еврейских субэтносов – то, что мы имеем свою класси-



Илюша Хавасий и Рошель Рубинов

ческую музыку. Мы наводим мосты между нашим историческим наследием и влиянием новой западной диаспоры, Израиля. Я с детских лет воспитывался в атмосфере макомов, застав корифеев этого жанра, которых записывал мой отец в Ташкенте и Душанбе, так как был музыкальным редактором на радио. Не могу сказать, что я очень любил их. Но с годами проникался, понял и принял бухарский Шашмаком как явление профессиональной музыки высочайшего класса. В этом плане наш директор фонда им. И.Мавашева Рафаэль Некталов, будучи музыковедом по образованию, стал тем человеком, который подпитывал мои устремления своими идеями. Он считает, что Шаш-

Беседа Юрия Цырина с президентом фонда имени Ицхака Мавашева – Института по изучению наследия бухарских евреев в диаспоре Давидом Мавашевым

маком должен занять свое место в музыкальной культуре Америки наряду с оперой, балетом, симфонией, индийской рагой. Тот факт, что наша иммиграция пополняется выходцами из Узбекистана и Таджикистана, позволяет верить, что здесь увеличивается количество слушателей, для которых эта музыка родная.

Меня лично вдохновляет и обнадеживает опыт выдающегося макомиста нашего времени, лауреата премии им. Ицхака Мавашева Эзро Малакова, который за последние два года обучил навыкам пения макомов около 200 юношей. Это подвиг!

Или программа «Созанда», которую организовали и провели музыковед Зоя Таджикова и певица, созанда Тамара Катаева. Они тоже лауреаты нашей премии.



Ульмас Аллаберганов

- Премия им. Ицхака Мавашева за эти годы была присуждена многим видным деятелям искусства, литературы и науки. В последние годы ею награждают не только бухарских евреев. Это на сегодняшний день единственная премия в общинах бухарских евреев мира. Расскажите о ней.

- Как я отметил выше, наша цель – сохранить уникальность соплеменников в новых поколениях, быть частью социальной эволюции нашего народа и при этом беречь наши многовековые культурные богатства. Мы выдаем премии всем, кто способствует нам в этом, независимо от их происхождения и религии. Многие помогают нам и активно участвуют в сохранении нашего языка, фольклора, музыки, поэзии, наших молитвенных ритуалов и мелодий... Мы поощряем ученых и историков в исследовании бухарских евреев. Наша премия - отражает не только признание, но и благодарность.

- Фестивали макомного искусства всегда были связаны с творчеством, музыкальным искусством выдающихся макомистов разных вре-

мен: Левича Хофиза Бобоханова, Тургуна Алиматова, Нерье Аминова. Предстоящий фестиваль будет посвящен 120-летию со дня рождения Юнуса Раджаби. Ваш отец был лично знаком с Усто Юнусом Раджаби?

- Мой отец также застал Усто Левича Бобоханова и его замечательных сыновей, а также Усто Джалола-чала Насырова, Михаила Толмасова, Гавриэля и Михаила Муллокандовых. Папа жил до 1947 года в Ташкенте и



Азиз и Хасан Раджаби

очень близко знал Усто Юнуса Раджаби. Огромнейшая заслуга Раджаби заключается в том, что он задокументировал Шашмаком, который передавался из уст в уста от старого поколения исполнителей к новому, вне нот, на слух. В каждом поколении Шашмаком совершенствовался, и каждый исполнитель вносил нечто своё: свойственную только ему манеру, некую импровизацию.

Левича Бобоханов, великий певец Эмира Бухарского, одним из первых записал свое исполнение на пластинку. Благодаря ему, у нас сохранились не просто образцы пения Шашмакома, но и то, что является особенным в исполнении певцов – бухарских евреев того времени. Слава Бгу, Ильяс Маллаев вовремя обновил записи для современного формата грампластинок. Юнус Раджаби, будучи хорошим музыкантом и исполнителем, имел и другие качества, которые отличали его от предшественников и современников. Он обладал исследовательским умом, был предприимчивым организатором и умел распознать и привлечь талантливых людей. Кроме того, что он записывал в начале 50-х годов носителей этого жанра, в его ансамбле многие годы работали наши соплеменники Борух Зиркиев, Сиродж (Симха) Аминов, Карим Муминов (Нафтоли Шимунов), Берта Давыдова, Исак Катаев, Эзро Малаков и другие выдающиеся исполнители этого жанра тех лет.

Одним из сильнейших зна-



AMERICAN RESEARCH INSTITUTE OF THE BUKHARIAN JEWRY IN DIASPORA

токов теории и исполнения бухарского Шашмакома был Борух Зиркиев, который приходился близким родственником моему отцу. Юнус Раджаби провел с Зиркиевым многие месяцы, дни и ночи, прослушивая и записывая Шашмаком на ноты. Мой отец считал: то, что сделал Усто Раджаби, было великим и не до конца оцененным вкладом в сохранение наследия Шашмакома не только для наших народов, но и для классического музыкального искусства в целом. Этой теме будет посвящена конференция «Юнус Раджаби и его окружение».

К счастью, в последние годы его жизни, отношение к нему изменилось. Он стал академиком, после смерти его именем названы ансамбли макомистов, станции метро, улицы.

Я общался с его детьми, в частности Хасаном Раджаби, внуками – прекрасными музыкантами, гостями Второго фестиваля. И тогда мы решили отметить 120-летие со дня рождения Устоа Юнуса Раджаби в Америке и посвятить ему фестиваль.

- Ваши пожелания участникам Четвертого фестиваля и конференции?

- Как шунаванда, слушатель и один из организаторов этого праздника музыки, я благодарен всем участникам фестиваля и конференции. В первую очередь оргкомитету во главе с президентом фестиваля, неумолимым Рафаэлем Некталовым, художественному руководителю Рошеле Рубинову, музыкальному руководителю Роману Толмасову, которые неизменно уделяют таким фестивалям свое время. Приятно, что к организации фестиваля подключены дипломатические миссии Узбекистана в США, министерство культуры Узбекистана, Конгресс бухарских евреев США и Канады, American Sephardi Federation. Спонсоры и СМИ также решили поддержать наш фестиваль. Как приятно видеть на одной сцене состязание певцов и музыкантов разных национальностей – узбеков, таджиков и евреев! Значит, музыка Шашмакома объединяет нас своей философией, красотой голосов и инструментов и в конечном итоге служит миру между нашими народами и странами.

Я надеюсь, что наше сотрудничество поможет нам сохранить это богатое культурное наследие, что оно будет изучаться, привлечет молодежь и станет достоянием всех народов, среди которых мы живем. Желаю всем крепкого здоровья и много ярких музыкальных впечатлений!

ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



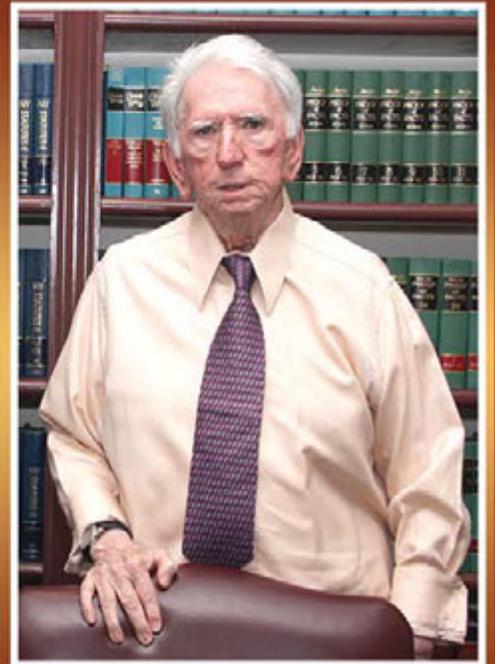
347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

**Энтони
ЛОМБАРДИНО**

**Борис
НЕКТАЛОВ**

101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

INCOME TAX

A&A Accounting Corp.



ALEXANDRA

**БУХГАЛТЕР
ВЫСШЕЙ
КВАЛИФИКАЦИИ**

(718) 309-3645
Alex@Accounting.net
81-22 188 St.
Jamaica Estate, NY 11423

- Персональный **INCOME TAX**
- Квартальный **PAYROLL TAX**
- Квартальный **SALES TAX**
- **TAX** для корпораций

- Компьютеризованная бухгалтерия
- Финансовый стейтмент
- Открытие, обслуживание и ведение бизнеса
- Открытие корпораций

- **МЫ ГАРАНТИРУЕМ ВОЗВРАТ ДЕНЕГ С IRS ЗА КОРОТКИЙ СРОК.**
- **ВОЗВРАТ ДЕНЕГ ПРЯМО НА СЧЕТ КЛИЕНТА.**
- **ОБСЛУЖИВАЕМ КЛИЕНТОВ ВО ВСЕХ ШТАТАХ АМЕРИКИ.**



ANGELICA

**БУХГАЛТЕР ВЫСШЕЙ
КВАЛИФИКАЦИИ**

(646) 262-1922
Angel@Accounting.net
82-46 189 St.
Hollis, NY 11423

- **ОКАЗЫВАЕМ СОДЕЙСТВИЕ В ОФОРМЛЕНИИ TAX I.D.**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ – БЕСПЛАТНО ДЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ.**
- **BUSINESS SERVICES EMPLOYEE – BENEFITS EXEMPT ORGANIZATION**

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информотдела
Канесои калон

5 января семья Мурдахая Ханимова и Адины Нисановой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок - бабушка новорожденного по отцу Давид Ханимов. Сандок ришон - бабушка новорожденного по матери Рафаэль Нисанов. Моэль - раббай Имануэль Шимонов.

8 января семья Иосифа Якубова и Рахель Гавриловой провела бар-мицву своему сыну Самуэлу. Готовил бармицва-боа наставник Рубен Мулладжанов. Самуэл удостоился выноса Сефар Торы, прочитал блестяще благословение на цидит, тфиллин и отрывки из Торы парашат «Ваера». Затем его поздравили, благословили родители, бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: Исаак Гавриелов и Басанда Исраилова, Намо Аминова, Нисон Стараев, Барух Гавриелов, Рахель Давидов, Малкиэль и Фрехо Исраиловы, Гуэль Якубов, Некадам Абрамова, Эдуард и Ирина Якубовы, Гавриэль Якубов, Роза Гавриэлова, Саламон Некталов, Рафик Гавриэлов, Романа Мосюк и другие. Хазан центра Исраэль Ибрагимов создал всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвящённые бармицва-бою и членам его семьи. Исраэль Ибрагимов от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боа и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

11 января семья Эли Кандхорова и Даниэлы Малаковой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок - бабушка новорожденного по матери Рошель Малаков. Сандок ришон - дядя новорожденного Иосик Кандхоров. Моэль - раббай Арон Фишер. Поздравили родителей и благословили новорожденного родные, близкие, друзья: Эдик Кандхоров и Люба Абрамова, Рошель и Эльвира Малаковы, Рая Исахарова (Израиль), Моше и Роза Аминовы (Австрия), Иосиф и Марина Кандхоровы (Израиль), Меир и Фрида Малаковы, Майкл и Айрина Малан, Элиран и Сара Малаковы и другие. Хазан центра Исраэль Ибрагимов создал всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвящёнными обряду брит-мила. От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон Исраэль Ибрагимов поздравил и благословил новорожденного, родителей и преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорожденного - Авиһу Ёнатан. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов центра.

14 января семья Банаёу Давыдова и Натаниэль Рубиновой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок - бабушка новорожденного по отцу Михаил Давыдов. Сандок ришон - бабушка новорожденного по матери Иосиф Рубинов. Моэль - раббай Зафир. Поздравили родителей и благословили новорожденного родные, близкие, друзья: Иосиф Рубинов и Лариса Файлаева, Михаил и Юлиана Давыдовы,

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ – КАНЕСОИ КАЛОН



зали о его добрых делах. Руководители, работники и прихожане Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования его жене, детям, всем его родным и близким.

15 января провели траурный митинг (лавоё) по случаю смерти Якова Якубова, уроженца города Андижана. Он родился в 1932 году в семье Эфраима и Маруси Якубовых. В 1956 году женился на Мире Мирзаевой. В браке они имели четверых прекрасных детей. Вёл митинг - раббай Давид Акилов. Выступили: Аркадий Якубов, Жора Хаимов, Борис Якубов, которые рассказали о его добрых делах. Руководители, работники и прихожане Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования его жене, детям, внукам, всем его родным и близким.

15 января провели траурный митинг (лавоё) по случаю смерти Ирины Абрамовой, уроженки города Андижана. Она родилась в 1930 году в семье Шимуна Майнаева и Мирьям Юсуповой. В 1951 году вышла замуж за Исаака Абрамова. В браке они имели четверых прекрасных детей. Вёл митинг - мулло Барух Ходжаев. Выступили: Яков Якубов, Исаак Каландаров, Амнун Галибов, Давид Даматов, Саламон Мастуров, которые рассказали о её добрых делах. Руководители, работники и прихожане Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования её, детям, внукам, всем его родным и близким.

**ДОБРО
ПОЖАЛОВАТЬ!**

Фото автора

“FAMILY PROGRAM” И “АВОТ УБАНИМ”

20 января, в моцей шаббат, в нашем Центре продолжалось проведение программы для детей “Family program” и “Авот Убаним”.

14 января провели траурный митинг (лавоё) по случаю смерти Юры Юхананова, уроженца города Маргилана. Он родился в 1963 году. В 1979 году женился на Евгении Самандаровой. В браке они имели двоих прекрасных детей. Вёл митинг - раббай Исаак Абрамов. Выступили: Яша Самандаров, Лёва Левиев, Миша Давидов, Яша Рубинов, которые расска-

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цидиты, тфиллины, мезузы, разные кипы и для бармицва-боа и т.д.

Поступили в продажу новые тешелемы в твёрдой обложке и с русским переводом, транскрипцией.

Для подробной информации звоните по телефону:

(917) 600-3422,

Борису Бабаеву.

borisbabayev@yahoo.com

МИЦВА



Рафаэль
НЕКТАЛОВ

- Жора, я посмотрел на снимки, которые вы мне послали, и поразился тому, с каким размахом и любовью выполнены работы по восстановлению хонако, всей территории кладбища, от ворот до подсобных помещений.

- На самом деле, это грандиозная работа, над которой работал весь совет директоров фонда «Андижан» во главе с нашим президентом Борисом Якубовым.

- Мне вместе с членами Конгресса бухарских евреев США и Канады, а также гостями из Узбекистана Галиной Мельниковой, Борисом Бабаевым, Келдиером Хужаевым, удалось побывать на одном из ваших заседаний, которые прошли в ресторане «Версаль Палас», и убедиться в той большой и плодотворной работе, которую ваш фонд осуществляет.

- Спасибо большое. Важно, чтобы члены фонда встречались как одна большая и дружная семья. Поэтому для нас эти встречи – не только благодарная память, мицва, но и возможность пообщаться, поделиться своими новостями, поддержать морально друг друга. Поэтому у нас особая атмосфера в фонде.

- Это всегда чувствуется. Галина Мельникова, зажигая свечи в память об андижанцах, была поражена размахом ваших деяний. Она не скрывала своего удивления: находясь далеко от родины, могла своих родных и близких, андижанцы так трепетно относятся к памяти предков! Они ежегодно собирают средства, которые идут на благоустройство кладбища. Тауриз Аронова, по существу, заново открыла для себя своих соплеменников, и долго делилась своими впечатлениями о вас.

- У нас на самом деле прекрасные люди.

- Вернемся к фонду.

- Все эти 20 лет фонд «Андижан» постоянно отправляет средства для реставрации и охраны кладбища. За эти годы проделана огромная работа. Ты сам свидетель всех этих изменений. Кладбище – это как дом, который всегда надо беречь, ремонтировать, достраивать, убирать мусор, встречать гостей. С каждым годом все большее количество андижанцев из США, Канады, Израиля, Австралии, России посещают родное кладбище. Их добрые отзывы – самое главное достижение нашей организации.

- Жора, помнится, меня поразил один факт: постоянно, два раза в год, местные жители проводят суб-

УЗБЕКЧИЛИК – ЭТО КАПИТАЛ УЗБЕКИСТАНА

ЖОРА ЗУЛУНОВ, вице-президент благотворительного фонда «Андижан», вернувшись из поездки на родину встретился с главным редактором газеты The Bukharian Times РАФАЭЛЕМ НЕКТАЛОВЫМ и дал ему эксклюзивное интервью.



Слева направо: Тохир Шакиров, Икрам Ибрагимов и Жора Зулунов

ботники и очищают кладбище от мусора. Сохранилось ли это?

- Сохранилось. За что моим землякам – жителям Андижана огромная благодарность! Кладбище поддерживает хокимият города: четко поставлена служба по охране кладбища, работают представители городского коммунального хозяйства. Но в этом году андижанцы вновь поразили меня. В течение 2017 года, один из видных представителей бизнес-элиты Андижана Икрам Ибрагимович Ибрагимов, председатель Совета акционерно-коммерческого банка Hamkorbank, выразил желание оказать поддержку еврейскому кладбищу.

- С чем связано это его желание?

- Дело в том, что многим бизнесменам, по инициативе правительства, было поручено под-

держивать кладбища города. Господин Ибрагимов ознакомился с 18-ю кладбищами и помог всем, как мог. Но, оказавшись на территории еврейского кладбища, он поразился тому, как ухожено и обустроено оно! Ему не верилось, что в городе, где почти нет евреев, так образцово содержится это кладбище. Понимаешь, его поступок, не просто выполнение какой-то «директивы сверху», которая касалась всех, и его заодно. За его деяниями – душевный порыв, щедрость и великодушие узбекского народа.

- Это и есть то, что называют узбекчилик!

- Именно так можно объяснить этот щедрый жест мецената. Он сделал истинную мицву – савоб, который навеки обессмертит его в истории бухарских евреев. Им был установлен кондиционер новейшей модели, на-

стен пол из мрамора, поставлены новые овальные окна, а на подоконниках – большие мейноры, куда можно установить и зажечь свечи. Потолок украшен Шитом Давида, у стен стоят красивые скамьи с мягкими сиденьями.

- На самом деле, так не выглядело хонако даже в те годы, когда процветала андижанская община!

- Сегодня хонако выглядит как памятник архитектуры, где соединены еврейские символы и особенности декора узбекского прикладного искусства. Но самое главное – это и памятник дружбы между нашими народами.

- Как я понял, судя по снимкам, Икрам Ибрагимович не остановился на этом.

- Он позаботился о стенах кладбища: снабдил лицевую часть железным козырьком, чтобы за-

щитить от непогоды. Также полностью обновил входные ворота для посетителей и транспорта.

- Я вижу здесь памятные стенды, выполненные на двух языках: на русском и иврите.

- Да, это все было выполнено по его инициативе. Недалеко от Вечного огня Икрам Ибрагимович установил постамент с трогательной надписью на русском языке и иврите: «Коллектив «Хамкорбанка» свято чтит память земляков, ушедших из жизни в мир иной и внесших достойный вклад в духовную, культурную и деловую жизнь области».

- А вы дополните на английском.

- Обязательно. Это будет моей мицвой.

- Скажите, Жора, в чем секрет такого братского отношения узбеков к своим землякам – бухарским евреям?

- Видимо, память народная осталась. Много было доброго сделано, и не осталось все это забытым. За поступком Икрама

Коллектив "Hamkorbank", свято чтит память земляков, ушедших из жизни в мир иной и внесших достойный вклад в духовную, культурную и деловую жизнь области.

צוות עובדים של בנק פרטי מסחרי "אמקורבנק" ותושבי העיר אנדיז'ן מקדישים את המצבה לזכר יקירי העיר, אשר הלכו לעולמם. תומתם הייתה גדולה בכל תחומי החיים בעיר, העסקים, החברה ותרבות. שיהיה זכרם ברך.

КОЛЛЕКТИВ
"НАМКОРБАНК"

The Congress of Bukharian Jews of the USA and Canada



ПОЧЁТНАЯ ГРАМОТА

Почетной грамотой Конгресса бухарских евреев США и Канады награждается управляющий «Хамкорбанка» господин **Икрам Ибрагимович Ибрагимов** за проявленные им щедрость души, чувство интернационализма, глубокое понимание истории народов Центральной Азии, выразившиеся в его безвозмездной помощи по благоустройству бухарско-еврейского кладбища г. Андижана.

Пусть вечная память усопших и благодарность еврейского народа, тысяч андижанцев – соотечественников, живущих ныне в США, Канаде, а также в других частях мира, продлят жизнь Вам и членам Вашей семьи, зачтутся Всевышним.

Борис Кандов,
президент Конгресса
бухарских евреев США и Канады
г. Нью-Йорк,
25 декабря 2017 г.

Ибрагимовича – промысел Б-жий, повеление Свыше, выполненное праведным человеком!

- У него были друзья – наши соплеменники? Учителя? Соседи?

- Нет, никого: ни еврейских друзей, ни подруг, не было контактов с нами. И он мог вообще ограничиться малым, формальным жестом... Даже в этом случае мы все были бы ему благодарны.

- Правильно!

- Однако он счел необходимым выполнить собственный савоб – оставить свой след в истории еврейского народа.

- И ему это удалось.

- Борис Кандов отправил Икраму Ибрагимову благодарственную грамоту от имени Конгресса бухарских евреев США и Канады, не остались в стороне и члены благотворительного фонда «Андижан».

- Главное то, что в лице Икрама Ибрагимовича Ибрагимова евреи Андижана нашли большого друга и замечательного покровителя! Катта рахмат, Икрам Ибрагимович!
Фото Жоры Зулунова

НЬЮ-ЙОРК

Рафаэль
НЕКТАЛОВ

Источники в полиции, а также свидетели сообщили изданию The New York Daily, что в минувший вторник 26-летний житель Квинса выпал из окна квартиры на шестом этаже и разбился насмерть, в то время как его отец с ужасом наблюдал за происходящим.

Как выяснилось, молодой человек ремонтировал окно и, потеряв баланс, сорвался с подоконника на верхнем этаже многоквартирного здания 62-68 на Saunders Street, недалеко от пересечения с 62-й драйв в Рего-Парке, около 14:55 (дом был построен в 1929 году). Через 10 минут смерть жертвы была констатирована на месте трагедии.

Свидетель Сезар Эстебез рассказал, что, проезжая мимо, услышал истошный крик.

- Я увидел, как парень летит и падает на асфальт, - сказал Эстебез из Лонг-Айленда. - Его отец кричал и рыдал как сумасшедший. Это была душераздирающая сцена.

Daily News назвала покойного John Davie, в то время как, по свидетельству очевидцев и соседей, это были иммигранты из Узбекистана, а точнее, самаркандцы.

- Я была в шоке и не спала всю ночь! - рассказывает жительница этого дома Фрида Нисимова. - Я живу на шестом этаже. Услышала, как что-то грохнуло. Бросилась к окну и не могла поверить своим глазам, глядя на

РАЗБИЛСЯ НАСМЕРТЬ, ВЫПАВ ИЗ ОКНА



Горе отца

лужу крови вокруг тела. Спустилась вниз и увидела разбившегося насмерть молодого человека. Рядом стоял онемевший от ужаса отец. Потом приехала мама!

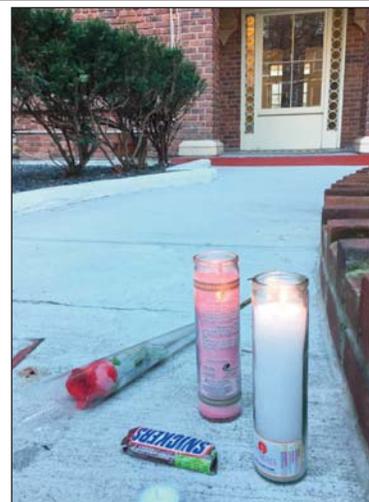
- Я как могла успокаивала эту женщину, помогла ей связаться с родственницей в Майами, которой сообщили эту страшную новость, - говорит медсестра Анджела Рафаэл. - К сожалению, не сразу пришла скорая помощь, вызванная для этой женщины. Ей было так плохо, и я, как медработник, должна была оказать первую помощь. Несчастная мама кричала: «Найдите моего сына!» И вместе с ней плакала вся улица... К сожалению, был сильный дождь. Как я поняла, парень поскользнулся... Поскольку скорая помощь задерживалась, я позвонила в «Хацалу», и оттуда сразу же прибыли люди на место происшествия. К этому времени подоспела и государственная ско-

рая помощь, которая увезла мать погибшего парня в госпиталь...

Менаше Пинхасов показал нам место, куда упал маляр. Еще можно было видеть остатки крови. Рядом кто-то заботливо поставил свечу, и положил шоколад.

- На эту картину с разбитым черепом невозможно было смотреть без ужаса, - рассказал он. - Прибывшая скорая сразу же стала оказывать ему помощь, делать массаж сердца, но увы... Они сразу поняли, что смерть наступила мгновенно.

- Все окружающие старались



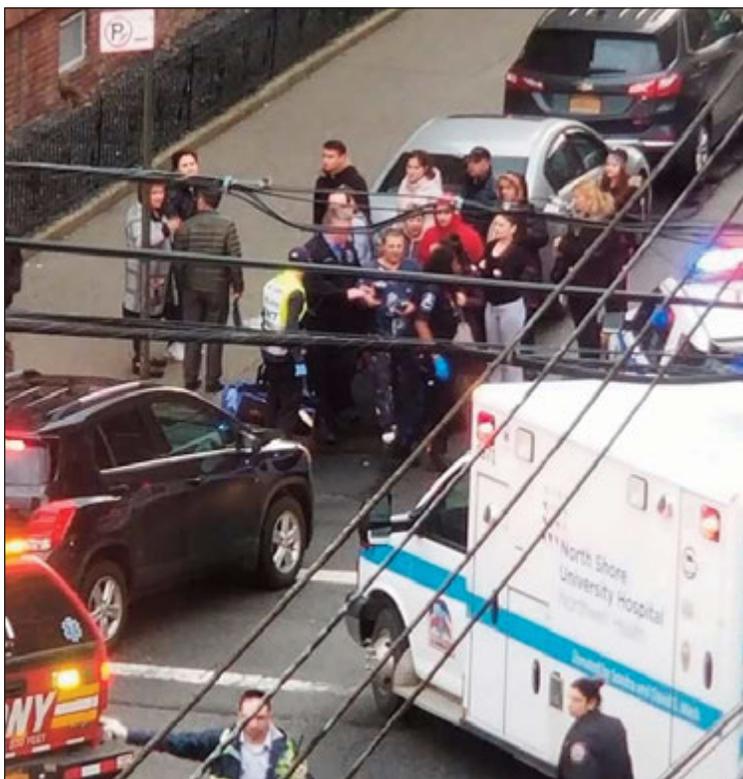
успокоить обезумевшую от горя маму, - вспоминает Ф.Нисимова. - Все сочувствовали горю иммигрантов. Соседка Яна Исраилова помогла этой женщине переводить с таджикского языка на английский, когда составлялся протокол полиции. Было много журналистов, телевидение. Я все пью сердечные капли.

Данное несчастье явилось вторым роковым падением дня в Нью-Йорке. По словам представителя NYPD, рабочий-строитель скончался в Манхэттене после падения с девятого этажа в шахту лифта. 33-летний мужчина не был привязан к страховочному канату и, оступившись, упал с высоты около 100 футов. Это печальное происшествие произошло около 9 часов утра на углу Ист 24-й стрит и Парк-авеню.

Мы будем следить за ходом расследования и сообщать читателям итоги.

Община бухарских евреев Нью-Йорка выражает соболезнование родным и близким погибшего соотечественника.

Фото NEW YORK DAILY NEWS и Мерица Рубинова

ТИА КАГАНОВИЧ И РАМАЗИ МИТАИШВИЛИ
ОБВИНЯЮТСЯ В МОШЕННИЧЕСТВЕ

Супружеская пара, владеющая лабораториями Sophisticated Imaging, East Coast Diagnostics и East West Management Tea в Нью-Йорке, мошенническим путем получили около \$45 млн долларов по программам Medicare и Medicaid.

Тиа Каганович и Рамази Митаишвили ранее обвинялись в хищении \$44 млн средств из программы Medicare, сейчас стало известно, что супруги через свои лаборатории, используя разнообразные приписки, получили более \$1 млн от системы государственного медицинского страхования для малоимущих Medicaid, сообщает Forum Daily со ссылкой на LongIsland.com.

Ни один из подозреваемых своей вины не признает. В конце 2017 года паре были предъявлены обвинения в мошенничестве. По данным следствия, с января 2014 года по декабрь



2016 года 45-летняя Тиа Каганович, 57-летний Рамази Митаишвили и 42-летняя Сиора Искендерова незаконно получили возмещение по программам Medicare и Medicaid на сумму в 19 миллионов долларов. Общая сумма ущерба, по подсчетам прокуратуры, составила 44 миллиона долларов, - остальные деньги преступники не успели получить, поскольку были задержаны.

Владельцы лабораторий по-

лучали деньги путем завышения стоимости процедур и анализов, проводимых в их медучреждениях, кроме того, они проводили ненужные, но дорогостоящие анализы пациентам, зачастую не имея на это направления врача. Иногда в схему были вовлечены и сами пациенты, которым платили «откаты» (\$20-50) за то, чтобы те соглашались пройти ненужные анализы, которые потом оплатит страховка.

После этого лаборатории мошенников получали деньги от программ медицинского страхования, средства отмывались через несколько компаний, после чего использовались преступниками.

Всем троим были предъявлены обвинения в мошенничестве, подделке документов и отмывании денег. Обвиняемые ждут заседаний суда по их делу.

СТАС МИХАЙЛОВ ВСТРЕТИЛСЯ
С ПОКЛОННИКАМИ В БРУКЛИНЕ

Стас Михайлов, один из самых популярных российских эстрадных певцов, автор песен, актёр и продюсер, обладатель премий «World Music Awards», был приглашен в ресторан «Распутин», где встретился со своими поклонниками.

По версии журнала Форбс, в 2016 году он заработал \$2 млн (21 место среди российских знаменитостей), в 2015 году - \$3,6 млн (14 место), в 2014 году - \$6 млн (11 место), в 2013 году - \$9,8 млн (6 место), в 2012 году - \$21 млн (1 место), в 2011 году - \$20 млн (1 место).

- «Распутин» - это не только ресторан, но своеобразный русский клуб, где собираются любители русской, узбекской, израильской эстрады, - отметил владелец ресторана Бен Биньяминов. - Я приглашаю всех на концерт с замечательным и неповторимым Авраамом Руссо, который состоится у нас 14 февраля.

Стас Михайлов, Лазарь Баравев
и Бен Биньяминов

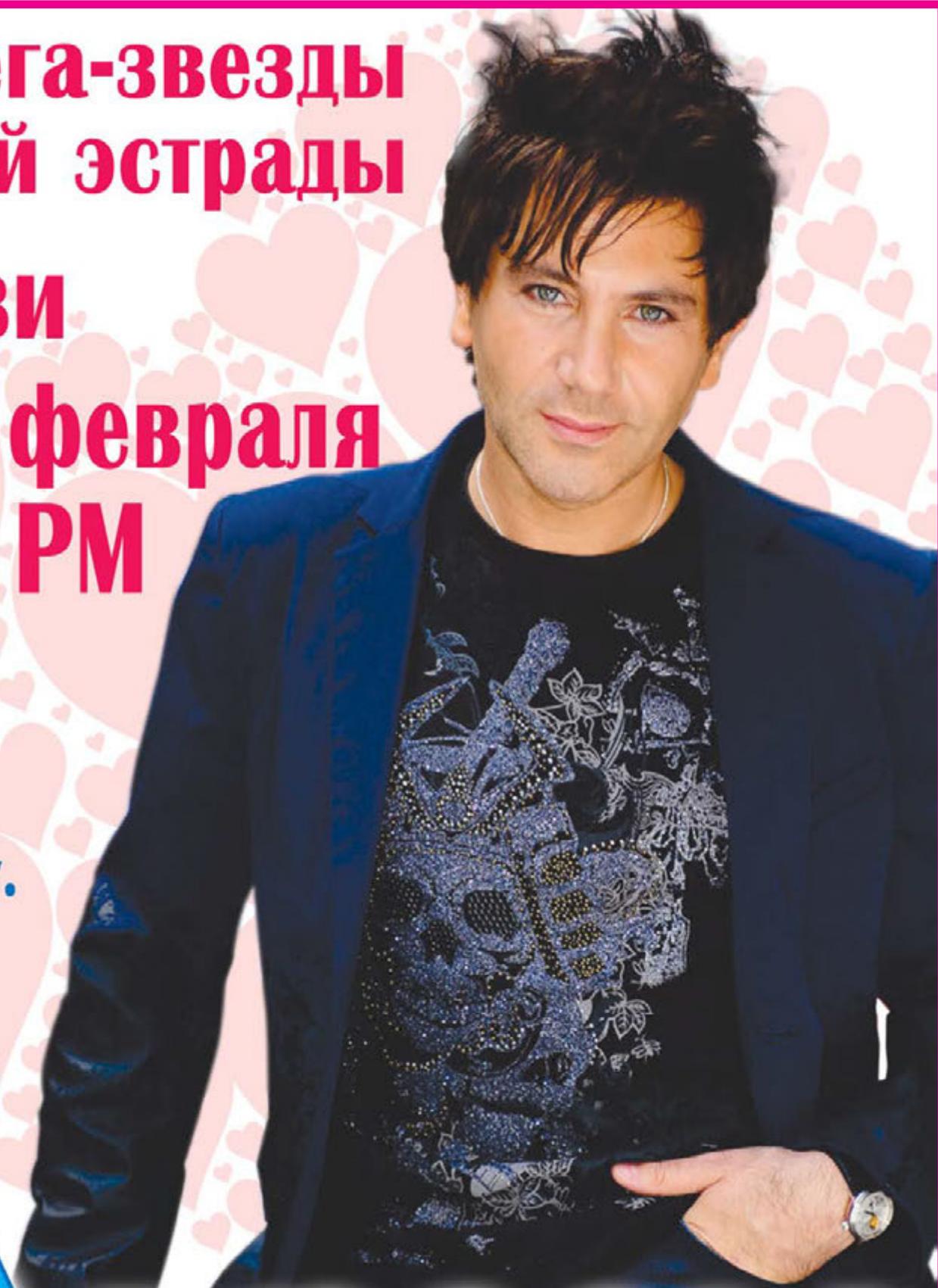
Концерт мега-звезды российской эстрады

Ночь любви

которая
запомнится **14 февраля**
всем вам
на всю жизнь! **7 PM**

Музыкальная
и танцевальная
программа.
Увлекательное шоу.

Ведущий
этого уникального
вечера сам певец
Авраам Руссо



Авраам Руссо



718-332-0222

2670 Coney Island Ave, Brooklyn, NY 11235

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA

член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

ТОЧКА ЗРЕНИЯ



**Геннадий
КАЦОВ**

В эти дни политологи и аналитики, обозреватели и масс-медиа подводят итоги первого года президентства Дональда Трампа, инаугурация которого состоялась 20 января 2017 года. На фоне заметных политических, экономических, социальных успехов есть и неудачи, что, интересно отметить, лево-либеральные СМИ подчеркивают с особым сладострастием, будто они не имеют никакого отношения к США и от промахов администрации 45-го президента им, американцам, будет только лучше. В свою очередь те, кто сводит в один список достижения Трампа, получают от лево-либералов упреки в том, что они пишут панегирики, хотя в этих списках приведены лишь факты, факты и только факты. Понятно, что История рассудит, кто, в результате, прав. А сейчас в связи с годовщиной президентства Дональда Трампа хотелось бы отметить несколько позитивных моментов.

Прежде всего, Трамп проявил себя человеком и слова, и дела. Это очевидно, что он пытается выполнять свои предвыборные обещания, хотя сопротивление не только демократов, но и в собственной партии не дало ему реализовать, к примеру, в середине года значимую реформу здравоохранения, хотя битва, конечно, не закончена. Успешно проведенная через обе палаты Конгресса налоговая реформа в конце года – свидетельство того, что Трамп немалому научился, и это дает в перспективе надежду, что предстоящая иммиграционная реформа может пройти через Конгресс в 2018 году.

Похоже, Трамп учится на

ПЕРВЫЙ ГОД ПРЕЗИДЕНТСТВА ДОНАЛЬДА ТРАМПА



Фото: MSNBC.com

своих ошибках и я могу только пожелать ему избавиться от своей, условно говоря, «наивности» в открытом для публики Твиттере и на закрытых совещаниях: он окружен в огромной степени недоброжелателями и откровенными врагами, которые только и ждут от президента неловкого жеста, неосторожного слова, странного поступка, чтобы в лучших традициях травли клеймить позором и требовать импичмента. Нельзя скоропалительными заявлениями и порой хамством давать им поводы для торжества.

На одном из последних январских совещаний Трамп обозначил основные направления на этот год: нацбезопасность, реформы здравоохранения и

иммигрантская, развитие инфраструктуры. Если уже учесть его решения по программе климата, Трансатлантическому соглашению, предстоящим переговорам по судьбе НАФТА, то очевидно, что Трамп – масштабный реформатор, планомерно добивающийся своих целей. Я бы сравнил его в русской истории с Александром II, или Петром Первым, который, кстати, решал задачи, борясь с внутренним сопротивлением, хамя окружающим, что царю, видимо, позволено, и построил столицу, осушив болота (Трамп же обещает осушить политическое болото в Вашингтоне).

Бесспорно, экономика за этот год сделала фантастический рывок, Доу Джонс пре-



одолевал рекордные 26,000 пунктов – и это седьмой «тысячный» рекорд при 45-м президенте США. Возвращаются в страну предприятия, скудеет «аутсерсинг», рекордные показатели по новым рабочим местам и низкому уровню безработицы. Как заметил блестящий аналитик-республиканец Бен Шапиро, экономические показатели настолько актуальная, сиюминутная вещь, что пора перестать приписывать нынешние успехи администрации президенту Обаме.

И серьезные изменения во внешней политике. Бесспорная победа США и коалиции в Сирии, серьезный нажим на КНДР и Иран, безусловная поддержка главного союзника Америки на Ближнем Востоке – Израиля, беспрецедентное давление на Палестинскую автономию, которая привыкла только получать и требовать; никакой сдачи позиций по российским санкциям, сближение с Китаем, суннитским миром, даже с Филиппинами при сегодняшнем Дутерте.

И еще. Вернет ли победа Трампа Америке величие – мы посмотрим, но она помогла увидеть, насколько «фейковы» и политизированными СМИ, выявила массу «полезных для левой идеологии идиотов», которые трудятся в прессе и на телевидении. А уж те, кто «звездят» в шоу-бизнесе, вновь доказали анекдотический уровень своих интеллектуальных претензий.

К счастью, не реализовались прогнозы о том, что после победы Трампа в страну придет автократия и деспотия, поднимут голову нацисты и ку-клукс-клановцы, президент США будет плясать под дудку президента РФ, а бедных начнут третировать богатые. Страна показала, что в ней есть настоящие президентские выборы и прекрасно работает Конституция. И, по прошествии года совершенно ясно, что нынешний президент США служит ее несомненным гарантом.

RUNYweb.com



www.bukhariantimes.org

Publisher:

**Bukharian Jewish
Community Center**

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary Publisher

DAVID S. AMINOV

Honorary Editor

BORIS I. PINKHASOV

Editors:

**YURIY TSYRIN
ASHER TOKOV
English Editor:**

**SERGEY KADINSKY
Editorial Committee:**

**ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
BORIS BABAYEV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
MIKHAIL SHIMONOV**

**IMANUEL RYBAKOV
ARKADIY YAKUBOV
MARIA YAKUBOVA
Design Vitaliy PLOTKIN
Web, IT support**

**Alex M.-BARKHUDAR
Photographers:
Grigoriy Kaikov
Merik Rubinov**

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

**Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,
New York 11375**

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

2612315@gmail.com

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Ⓜ Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

КВИНС-БУЛЬВАР

Александр
ТАНКЕЛЕВИЧПОЛИЦЕЙСКИЕ ОБВИНЯЮТСЯ
В ЛЖЕСВИДЕТЕЛЬСТВЕ

Газета Daily News сообщает о судебном рассмотрении иска против двух полицейских NYPD, которые обвиняются в том, что в 2014 году они сфабриковали дело о распространении наркотиков, в результате чего невиновному человеку пришлось провести шесть недель за решеткой.

Во вторник, после завершения прений сторон обвинения и защиты, жюри присяжных в суде округа Квинс начало обсуждение судебного дела по обвинению детектива Кевина Десормо и его сослуживицы Саши Неве по поводу незаконного ареста некоего Рузвельта Маккоя.

«Маккой был лишен свободы и гражданских свобод, – сказала помощник окружного прокурора Кристин Оливьери. – Обвиняе-

мые не имели права фабриковать обвинительную информацию против истца только на том основании, что он был преступником в прошлом».

Защитник же Джон Арлия, наоборот, утверждал, что Десормо не может быть подсудимым, а именно Маккой является «продавцом наркотиков и убийцей» и не заслуживает доверия. «Мой клиент, детектив NYPD, является жертвой», – утверждал Арлия.

Десормо грозит до семи лет лишения свободы, если он будет осужден за ложь большому жюри под присягой во время предварительного слушания. Он показал, что Маккой продал наркотики двум женщинам на углу 108-й авеню и Гай Брюер-бульвара в Джамейке в августе 2014 года. По словам прокуроров, Неве также были вынесены официаль-

ные обвинения в ненадлежащем поведении и подаче ложных документов. Кроме того, Неве обвиняют в том, что она не предъявила в качестве вещественного доказательства сумку, изъятую у Маккоя во время ареста.

В то время, когда Маккой находился за решеткой в тюрьме на острове Райкерс, одному из его родственников удалось раздобыть видео с камеры наблюдения, которое полностью опровергает обвинения детективов в том, что Маккой был задержан при торговле наркотиками. На видеозаписи из ресторана, где находился подозреваемый, видно, что он играл на бильярде все то время, когда, по утверждению обвиняемых полицейских, он якобы «толкал наркоту» за пределами заведения. Обвинения были аннулированы в мар-



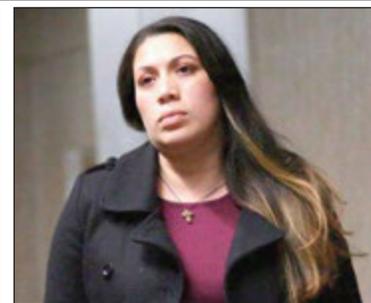
те 2016 года после того, как адвокат Маккоя продемонстрировал это видео прокурорам.

«Маккой не мог быть на углу улицы в то время, когда обвиняемые подошли к нему, – заявила Оливьери. – Таким образом, обвинение его в продаже наркотиков является ложным».

Арлия признал, что запись является «весомый аргументом», но все же задал присяжным вопрос: «Откуда мы можем знать, что это запись не была подредактирована?»

Видео показало, что Неве первой приблизилась к Маккой и забрала его сумку во время ареста. Сумка так и не фигурировала в списке вещдоков.

«Они утверждают, что видели,



как Маккой стоял на углу, но мы знаем, что это неправда: он все время был внутри заведения, и они не могли его видеть», – добавила Оливьери.

Десормо и Неве, обоим по 34 года, также были предъявлены дополнительные обвинения в даче ложных показаний в Верховном суде Манхэттена в связи с обвинениями в незаконном хранении оружия неким Джамалом Чойсом в 2014 году.

В то время как детективы, похоже, отребут по полной, 48-летнему Маккой уже удалось высудить возмещение ущерба в размере 500.000 долларов по иску против города, Десормо и Неве в федеральном суде.

BUKHARIAN JEWISH UNION
MEETS MAYOR BILL DE BLASIO

By: Betty Yusupov, Esq. BJU President

The Bukharian Jewish Union (BJU) was privileged to stand with Mayor Bill de Blasio on January 23, 2018 as he announced a lawsuit against several large pharmaceutical companies in response to the city's opioid epidemic. "I am proud that New York City is taking action to further combat this epidemic plaguing our communities." said Manashe Khaimov, founding member and Vice President of Community Relations of BJU.



After the press conference, Manashe Khaimov, Alex Cohen, Yashin Pinkhasov-Malaev and Alex Babakhanov, (several founding members of the BJU Board), spoke with the Mayor about BJU's work in combating the drug overdose problem in the Bukharian Jewish community. The Mayor expressed his appreciation for the Bukharian Jewish Union's efforts in raising awareness and educating the Bukharian community on this issue. He also wished BJU continued success.

"I was honored when I received the call from the Mayor's office with an invitation to be a part of this historic event, to stand with the Mayor as the city took a big step forward to change the landscape of the opioid epidemic. It gave me a sense of validation because BJU's work to combat this issue in our community is being recognized and acknowledged." - said David Aronov, founding member and Director of Community Engagement of BJU.



АЛЧНОСТЬ АРЕНДОДАТЕЛЕЙ ЧРЕВАТА ТЮРЬМОЙ

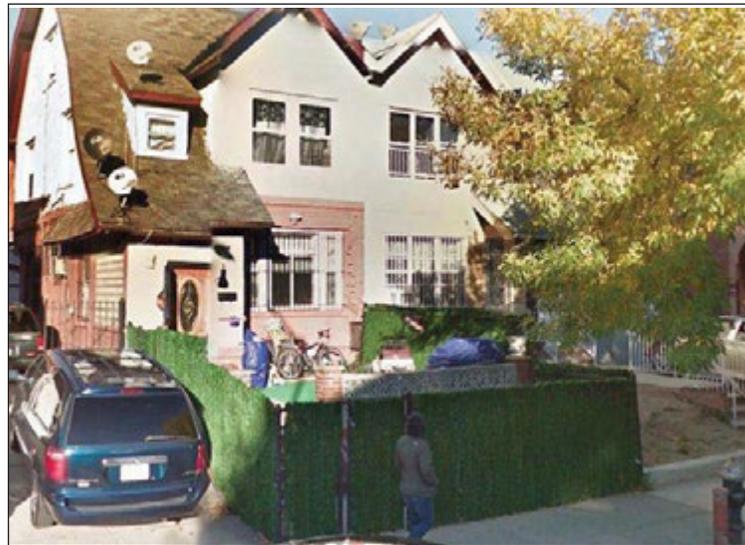
Супружеской паре из Элмерста были предъявлены обвинения в поставлении жизни до 15 человек под угрозу.

52-летний Сегундо Чимбей и его жена 52-летняя Мария Чимбей перестроили свой односпальный дом на Форли-стрит, и, превратив его таким образом в 5-комнатное подобие общежития, сдавали жилье 15 постояльцам.

Департаментами строительства и пожарной охраны были изданы приказы о выселении жильцов из помещений, которые не соответствуют нормам пожарной безопасности и установленным городом нормативам для жилых помещений. На протяжении долгого времени предприимчивая чета Чимбей игнорировала распоряжения соответствующих инстанций, а также муниципальные нормы, предписанные для выполнения арендодателями.

Во вторник окружной прокурор Квинса Ричард Браун объявил, что в ближайшее время супругам будет предъявлено обвинительное заключение из 18 пунктов в Верховном суде Квинса. В случае осуждения обвиняемых, как мужу, так и жене грозит до семи лет лишения свободы.

«Подсудимые обвиняются в том, что они торгуют безопасностью своих жильцов, – цитирует слова Брауна издание Times Ledger. – Помимо того, что дополнительная нагрузка ложится на городские сервисы, такие как обслуживание стоянок, транспорта, утилизация отходов и другие, незаконные перестройки жилого фонда угрожают жизни жителей, а также пожарных и сотрудников других служб экстренной помощи, которые в условиях чрезвычайной ситуации оказа-



лись бы заперты в лабиринте комнат без выхода».

Обвинительный акт явился результатом инициатив многих городских агентств по борьбе с организацией опасного и незаконного жилья в Квинсе. Браун подчеркнул, что его офис будет «преследовать в судебном порядке» тех, кто, вопреки требованиям городских властей о выселении из таких помещений, получает прибыль от подобного незаконного жилья. Постояльцы дома на Форли-стрит платили хозяевам от 750 до 1400 долларов в месяц наличными.

«Подсудимые проигнорировали распоряжения органов городской власти и провели опасную и незаконную перепланировку своего дома, которая, согласно выдвигаемым обвинениям, угрожала жизни жителей, – отметил начальник городского Департамента расследований (DOI) Марк Петерс. – Один из подсудимых [вероятнее всего, супруг] является рецидивистом-нарушителем, неоднократно проявлявшим пренебрежение к строительным нормам города и

ранее подвергавшимся аресту за подобное поведение».

В ходе инспекции, проведенной Департаментом строительства, было установлено, что здание «незаконно переоборудовано в жилые комнаты для четырех или более семей»: одно спальное помещение было обнаружено в подвале, три – на втором этаже и еще одно – на уровне чердака. Все 15 квартиросъемщиков пользовались общей кухней на первом этаже.

«Сдача в аренду нелегальной жилплощади может не только стоить арендодателям \$50.000 или более в виде штрафов, но также может стоить им свободы, – сказал глава Департамента строительства Рик Чандлер. – Нелегальные квартиры часто не соответствуют базовым стандартам безопасности, таким как, например, наличие двух выходов для тех случаев, когда один из них заблокирован огнем. Размещение жильцов в опасных жилых помещениях демонстрирует полное пренебрежение арендодателей к жизни людей».

США

Вице-президент США Майк Пенс заявил в понедельник, что к концу 2019 года Соединенные Штаты перенесут свое посольство в Израиле в Иерусалим.

«В предстоящие недели наша администрация будет продвигать свой план по открытию посольства США в Иерусалиме, и оно откроется до конца следующего года», – сказал Пенс, выступая перед депутатами Кнессета в Тель-Авиве.

«Иерусалим – столица Израиля, и в связи с этим президент Трамп поручил Госдепартаменту начать подготовку к переносу посольства из Тель-Авива в Иерусалим», – добавил он.

Президент Трамп отошел от давней политики США, признав Иерусалим столицей Израиля и инициировав процесс переноса американского посольства в этот город.

ПЕНС: АМЕРИКАНСКОЕ ПОСОЛЬСТВО БУДЕТ ПЕРЕНЕСЕНО В ИЕРУСАЛИМ ДО КОНЦА 2019 ГОДА

Ранее госсекретарь Тиллерсон говорил, что на перенос посольства могут уйти годы.

Нетаньяху поблагодарил Трампа и Пенса за «историческое заявление» и отметил, что американо-израильские отношения «прочны как никогда».

Решение Трампа вызвало резкую критику со стороны палестинских лидеров, в том числе главы Палестинской автономии Махмуда Аббаса, который заявил, что США больше не могут принимать участия в мирном процессе.

Арабские депутаты Кнессета заявили, что будут бойкотировать выступление Пенса. Нетаньяху осудил их решение на заседании кабинета в воскресенье, назвав

Пенса «большим и настоящим другом Израиля».

Пенс приехал в Израиль из Иордании, где король Абдалла выразил озабоченность в связи с решением по Иерусалиму и призвал США «восстановить доверие к себе» в контексте поиска решения на основе принципа двух государств.

Король Абдалла заявил, что израильско-палестинский конфликт может быть урегулирован только на основе принципа двух государств, к чему уже долгое время стремится международное сообщество. Он также заявил, что Восточный Иерусалим должен быть столицей будущего палестинского государства.

Пенс сказал, что стороны

шем искреннем желании перезапустить мирный процесс», – сказал Пенс журналистам после



признали наличие разногласий в вопросе об Иерусалиме.

«У друзей время от времени возникают разногласия, и мы согласились в том, что у нас есть разногласия по вопросу об Иерусалиме. Мы согласились в том, что все стороны должны сесть за стол переговоров. Надеюсь, мне удалось убедить его в на-

встречи.

Перед Иорданией Пенс побывал в Каире, где пообещал, что США будут и дальше поддерживать Египет в его борьбе с терроризмом.

Пенс также встретился с американскими военными в регионе перед вылетом в Израиль.

ТРАМП ОБЪЯВИЛ ПОБЕДИТЕЛЕЙ «ПРЕМИИ ФЕЙКОВЫХ НОВОСТЕЙ»

Президент США Дональд Трамп вечером в среду назвал получателей «премии фейковых новостей», о которой он много говорил ранее.

Это объявление вывело на новый уровень его постоянные атаки на некоторые ведущие американские СМИ.

Известный своими резкими заявлениями республиканский президент назвал десять «лауреатов», опубликовав в Твиттере ссылку на список, приведенный на сайте Республиканской партии.

Среди «победителей» пародийной награды оказались ве-

дущие телевизионные сети и газеты – CNN, New York Times и Washington Post, которые регулярно вызывают гнев Трампа.

Лауреат Нобелевской премии экономист Пол Кругман, который ведет регулярную колонку в газете New York Times, получил первое место.

Администрация сообщила, что он удостоен награды за то, что «в день исторической, сокрушительной победы президента Трампа» написал, что «экономика никогда не восстановится».



Объявив получателей «премии», Трамп написал в Твиттере, что «несмотря на некоторые очень коррумпированные и нечестные материалы в СМИ, есть много замечательных журналистов», которых он уважает, и «много хороших новостей, которыми может гордиться американский народ».

FACEBOOK ПРИЗНАЛ, ЧТО СОЦСЕТИ УГРОЖАЮТ ДЕМОКРАТИИ

Компания Facebook признала, что бурный рост социальных сетей представляет собой потенциальную угрозу демократии. В компании пообещали решить проблему.

Комментарий крупнейшей социальной сети в мире стал ответом на критику за то, что Facebook не смог остановить распространение дезинформации среди своих пользователей во время выборов в США в 2016 году.

Самид Чакрабартти – менеджер компании по продукции написал в блоге, что он «не закрывает глаза на ущерб, который Интернет может нанести даже хорошо функционирующей демократии».

«В 2016 году мы в Facebook слишком медленно осознавали, как плохие игроки злоупотребляют нашей платформой», – сказал он. «Мы прилагаем все усилия, чтобы сейчас нейтрализовать эти риски».

«Мы так же настроены бороться с негативным влиянием и гарантировать, что наша платформа является источником демократического блага», – заявила Кейти Харбат, глава глобальной политики Facebook и связями с правительством, в сопроводительном заявлении.

Facebook, наряду с Google и Twitter, столкнулись с критикой во всем мире за то, что не приложили достаточно усилий в борьбе с фейковыми новостями, часть из которых активно распространялась Россией перед президентскими выборами в США, референдумом по выходу Великобритании из Евросоюза и во время выборов в Европе.

Социальная сеть пришла к выводу, что российские тролли



написали порядка 80000 постов, которые за последние два года охватили аудиторию в 126 миллионов человек в Соединенных Штатах.

Компания Facebook также начала процесс приоритизации сообщений «заслуживающих доверие» средств массовой информации в ее ленте новостей, включающих обычные посты. Это будет делаться для борьбы с «сенсационализмом» и «дезинформацией». Об этом заявил глава Facebook – Марк Цукерберг.

Facebook – крупнейшая социальная сеть мира, у которой более 2 млрд пользователей, сообщила, что будет использовать опросы для того, чтобы определить: насколько пользователи доверяют тем или иным СМИ. Процесс стартует в начале будущей недели. Кроме того, Цукерберг предупредил, что объем новостей в общем потоке сообщений «Фейсбука» будет сокращен с примерно 5% до примерно 4%.

Чакрабартти прокомментировал это решение следующим образом: «мы не хотим быть арбитрами в вопросе, что является правдой, а что нет, и мы не считаем, что это та роль, которую мир хочет, чтобы мы играли».

Русская служба «Голоса Америки»

ГЛАВА ФЕДЕРАЦИИ ГИМНАСТИКИ США ПОДАЛ В ОТСТАВКУ ИЗ-ЗА СЕКС-СКАНДАЛА

Председатель и еще два члена правящего совета Федерации гимнастики США ушли в отставку в связи с набирающим обороты скандалом вокруг доктора национальной сборной Ларри Нассара. Целый ряд гимнасток обвиняет его в сексуальных домогательствах.

В общей сложности с жалобами на сексуальные домогательства со стороны Нассара выступили более 140 женщин, в том числе четырехкратная олимпийская чемпионка Симона Байлз. Многие юные спортсменки ранее не заявляли о домогательствах, опасаясь скандала, который мог помешать их карьере или привести к потере потенциальных спонсоров.

Те же гимнасты, которые писали жалобы в Федерацию гимнастики США, утверждали, что их заявления игнорирова-

лись и не передавались в полицию.

Несколько дней назад Федерации гимнастики также объявила, что не будет отныне использовать свою тренировочную базу на ферме «Кароли-ранч» в Техасе. Именно там Ларри Нассар работал со многими знаменитыми спортсменами.

До этого Нассар работал врачом в Университете штата Мичиган.

В прошлом году он уже признал себя виновным в сексуальных домогательствах, а также в хранении детской порнографии и попытках растления несовершеннолетних. Федеральный суд приговорил его к 60 годам лишения свободы.

Теперь несколько гимнасток подали на него в суд в штате



Мичиган, где ему грозит еще от 25 до 40 лет тюрьмы.

После того как разразился скандал вокруг Нассара, Федерацию гимнастики обвинили в том, что ее руководство не смогло защитить спортсменов.

В результате в понедельник председатель совета директоров федерации Пол Парилла, его заместитель Джей Байндер и финансовый директор Битси Келли объявили о своей отставке.

bbs

28 ЯНВАРЯ, В ВОСКРЕСЕНЬЕ В 6:00 ВЕЧЕРА

в Зале торжеств Центра бухарских евреев
СОСТОИТСЯ

КОНЦЕРТ ЮНЫХ ПИАНИСТОВ КЛАССА АРИЭЛЯ ДАВЫДОВА

106-16 70th Avenue, 3rd floor,
Forest Hills, NY 11375

Вход свободный



Partners in Care®
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим
в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNA – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 ам до 4 pm по адресу:
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.
(212) 609-7767 - Лариса

СОВЕТЫ ЮРИСТА

Очень часто клиенты, планирующие участие в программе Медикейд (Medicaid), сталкиваются с проблемой защиты своей недвижимости. К сожалению, широко распространено следующее заблуждение: **единственный вариант получения права на Медикейд – это продать дом и потратить вырученные средства.**

С другой стороны, часто рекомендуют заранее перевести дом на имя другого владельца, чтобы защитить активы от их использования для финансирования будущих расходов по долгосрочному уходу за престарелыми. Однако перед передачей недвижимости следует учитывать определенные моменты. Для того чтобы получить право на Медикейд, можно передать имущество другому лицу (например, своему ребенку) или в безотзывный траст (irrevocable trust). При подаче заявления в дом престарелых агентства Медикейда отслеживают все акты передачи, проведенные в течение пяти лет до момента подачи заявления. Результатом подобных переводов может стать период дисквалификации («штраф»).

Важно знать, что имеется определенная группа лиц, активы которым могут передаваться без наложения штрафа. Ниже перечислены лица, которым дом может быть передан без наложения штрафа: супруг, ребенок в возрасте до 21 года или слепой ребенок, или ребенок-инвалид, траст, оформленный исключи-

ЗАЩИТА СВОЕГО ДОМА ПРИ ПЛАНИРОВАНИИ УЧАСТИЯ В ПРОГРАММЕ МЕДИКЕЙД

тельно на инвалида, брат или сестра с долей участия в доме, которые проживали там, по меньшей мере, в течение одного года до помещения заявителя в дом престарелых, а также «ребенок-опекун», который проживал в доме не менее двух лет до помещения заявителя в дом престарелых и ухаживал за заявителем.

Если человек нуждается в немедленном уходе на дому, передача любому из вышеперечисленных лиц не повлияет на право участия в программе Медикейд.

Однако при наличии времени для заблаговременного планирования участия в программе Медикейд, когда нет срочной и неотложной необходимости ухода за пациентом на дому, имеются некоторые очень важные вопросы, которые необходимо учесть.

Если индивидуум передает дом своему ребенку, этот актив может быть уязвимым для некоторых непредвиденных последствий, а именно: для потенциальных судебных процессов, для кредиторов или при разводе. Имя ребенка будет внесено в договор передачи (который является документом публичного характера), поэтому любые права удержания ребенка могут потенциально присоединиться к собственности. Кроме того, передача дома физиче-

скому лицу, которое не проживает в доме, может привести к существенным последствиям налогообложения прироста капитала.

Если мать продает за 500.000 долларов дом, который она купила за 100.000 долларов, у нее имеется 400.000 долларов прибыли. Но если мать владела собственностью и занимала ее в течение двух из последних пяти лет, она будет иметь право на исключение 250.000 долларов из размера прибыли. Следовательно, мать в подобном случае заплатит налог на 150.000 долларов прибыли, а не на 400.000 долларов прибыли.

Если мать передаст дочери тот самый дом, который она купила за 100.000 долларов, «стоимостная основа» (cost basis) переданного дочери дома будет равна 100.000 долларов (такая же, как у матери), но дочь не имеет права на исключение 250.000 долларов (поскольку она не отвечает требованиям проживания и собственности). Следовательно, если дочь продаст недвижимость за 500.000 долларов, тогда она должна будет выплатить налог на прирост капитала в размере 400.000 долларов. Дочь не получит исключение в размере 250.000 долларов, на которое имеет право ее мать.

Последнее замечание о налоге на прирост капитала вытекает из следующего: в случае, если кто-либо наследует имущество, такое лицо получит «повышение» в базе налогообложения, что означает, что основой или отправной точкой для расчета налогов будет справедливая стоимость имущества на дату смерти завещателя. В приведенном выше примере, если дочь унаследует дом, который стоит 500.000 долларов на момент смерти матери, то база налогообложения для дочери будет составлять 500.000 долларов. Если дочь продаст дом за 500.000 долларов, с нее не будет взыскан налог на прирост капитала.

Передача собственности в безотзывный траст может позволить индивидууму сохранить исключение налога на прирост капитала в размере 250.000 долларов, на которое он имеет право при продаже дома в том случае, если он проживает в этом доме. Передача в безотзывный траст может также позволить избежать перехода имущества кредиторам другого лица, в результате развода и т. д. Наконец, конечные бенефициары имущества, переданного в безотзывный траст, наследуют имущество, тем самым получая «повышение» на основе, рассмотренной выше.



**ИРИНА
ЯДГАРОВА, Esq**

При необходимости оформить долгосрочный уход за людьми старшего возраста необходимо взвесить все факторы и принять правильные решения о передаче имущества. Для этого очень важно воспользоваться консультацией адвоката, специализирующегося в области ухода за престарелыми.

Связаться с адвокатом Ириной Ядгаровой можно по телефону 347-699-5529.

**Law Offices
of Irina Yadgarova, PLLC
63-50 Wetherole St
Rego Park, NY 11374
347-699-5529**

МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет
кандидат
мед. наук
Светлана
ИСХАКОВА

Нам кажется, что мы знаем, каковы симптомы рака груди, но только до тех пор, пока не придется самим ощупывать свою грудь - в профилактических целях.

Вот тогда мы теряемся в догадках: что это здесь у меня - уплотнение? Надо ли волноваться, если на коже появились ямочки, и на что конкретно надо обращать внимание?

Именно об этом задумалась молодая дизайнер Коринн Бомонт - автор кампании "Узнай по лимонам" ("Know Your Lemons"), которой за последние дни в "Фейсбуке" поделились 32 тысячи раз.

Обе бабушки Коринн умерли от рака груди в возрасте 40 и 62-х лет, и когда она сама стала искать какую-то информацию о том, каковы первые симптомы этой болезни и на что надо обращать внимание, то нашла очень мало полезного.

Тогда она решила придумать какое-нибудь простое руководство, и так лимоны стали ее визуальными метафорами для различного состояния грудных желез.

ПОНЯТНО ВСЕМ

Эта образовательная кампания уже запущена в США, Ис-

КАК ЛИМОНЫ ПОМОГАЮТ РАСПОЗНАВАТЬ РАННИЕ ПРИЗНАКИ РАКА ГРУДИ

пании, Турции и Ливане и переведена на 16 языков.

Несмотря на то, что кампания "Узнай по лимонам" существует с 2003 года, она стала широко известна только в этом году после того, как ею поделилась в соцсетях Эрин Смит Кьеze.

У нее был обнаружен рак груди 4-ой степени после того, как она сама обратила внимание на появившиеся на груди вмятинки - все благодаря "лимонной инструкции", показывающей, как и что выглядит.

"Если бы я случайно не натолкнулась на картинку, где все видно в натуре, то я бы не знала, на что обращать внимание", - написала в соцсетях Эрин.

Многие женщины отмечают, что "Узнай по лимонам" - это простое, наглядное и в то же время яркое руководство, помогающее простым способом сообщить то важное, что порой теряется за множеством непонятных слов.

Недавний опрос тысячи женщин, проведенный благотворительной британской организацией "Breast Cancer Care", обнаружил, что треть женщин не проверяет регулярно свою грудь на признаки и симптомы рака.

Тогда как 96% женщин знают, что уплотнение в груди может быть симптомом рака, более 25% не знают, что им же может быть и втянутый сосок.

Чаще всего женщины обращают внимание именно на опухоль или уплотнение в груди, сообщает официальный вебсайт Национальной службы здравоохранения NHS Choices.

В 9 из 10 случаев эти уплотнения не являются раковыми образованиями, но, чтобы убедиться в этом, необходимо обязательно показаться врачу.

Еще необходимо следить за такими симптомами, как изменение местоположения соска или появление на груди вмятинок или неровной поверхности.

РАННИЕ ПРИЗНАКИ

Как поясняет профессор хирургии Джайент Вадия из онкологического отделения лондонского Университетского колледжа, вмятины на коже груди или сплющивание груди, особенно в положении, когда рука приподнята или при наклоне туловища вперед, являются важными ранними симптомами.

"Это один из главных признаков, которые можно увидеть на ранней стадии, наряду с кровянистыми выделениями из соска или выделениями только из одного протока", - говорит профессор.

Такие симптомы, как ставшие



вдруг заметными вены или выпячивание молочных желез являются редкими, а язвы на коже груди или появление пористого участка кожи, напоминающего апельсиновую корку, а также крупные бугорки - это признаки, свидетельствующие о том, что болезнь находится в прогрессирующей стадии.

"Лимоны, уложенные в коробку из-под яиц, привлекают интерес к этой теме, и люди могут лучше запомнить какие-то конкретные признаки. Но обычно женщины просто обнаруживают у себя "невидимое" уплотнение в груди - это наиболее часто встречающийся и зачастую единственный симптом", - поясняет профессор Вадия.

НЕ СХОДИТЬ С УМА

Но что важно знать, так это то, как именно выглядит и ощущается именно ваша грудь - говорят специалисты.

К любому изменению размера или формы, уплотнению или "шарику" в любой части груди надо относиться серьезно.

В то же время клиническая

сестра Джен Мерфи из организации Breast Cancer Care говорит, что не хотела бы, чтобы женщины сходили с ума по поводу этого.

"Главное, чтобы все знали, как их собственная грудь выглядит. Можно производить самостоятельный осмотр, например, намазываясь кремом", - говорит она.

Благотворительная организация Cancer Research UK также указывает, что даже обнаружение какого-либо симптома еще не означает наличие рака груди.

"Втянутый сосок, выделения из соска или сыпь - все это также может возникнуть и по другим медицинским причинам. Однако если вы обнаружили какие-то изменения, то к врачу сходить надо, поскольку если все же окажется, что это рак, то у вас будет больше шансов на излечение", - указывают специалисты

С КАКИМИ СИМПТОМАМИ И ПРИЗНАКАМИ НЕОБХОДИМО ИДТИ К ВРАЧУ:

- Новое уплотнение или утолщение железистой ткани в груди;
- Изменение размера или формы одной груди или обеих;
- Кровянистые выделения из соска;
- Опухание или увеличение подмышечных лимфоузлов с одной или обеих сторон;
- Втяжение кожи молочной железы;
- Раздражение на соске или вокруг него;
- Изменения внешнего вида соска, например, его втяжение.

ПРОЩАЙ КЕСАРЕВО СЕЧЕНИЕ?

Раствор соды помогает от 17% до 20% женщин с медленно протекающей или сложной родовой деятельностью родиться естественным способом. И это без вреда для ребенка, подчеркивает The Daily Mail со ссылкой на профессора Сьюзан Врэй из Университета Ливерпуля.

По словам профессора, сода нейтрализует кислоту в матке, что позитивно сказывается на процессе. На сегодняшний день примерно 10% женщин, рожавших впервые, сталкиваются с трудностями из-за того, что мат-

ка не хочет сокращаться должным образом. Дабы вызвать схватки, им вводят окситоцин. Однако в 50% случаев он не помогает, и врачи вынуждены проводить кесарево.

Кесарево сечение, хоть и считается безопасной процедурой, может вызывать кровотечения, инфекции матки и образование тромбов. В рамках нового исследования было проанализировано состояние 200 женщин, у которых роды были медленными или сложными. Некоторым женщинам дали воду с



содой. Через час им ввели окситоцин. Женщинам, не выпивавшим раствор соды, вводили только окситоцин. В итоге сода увеличила количество естественных родов на 17%. В особенности привлекает тот факт, что опробованный метод не только безопасен, но и отличается доступностью.

ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ НАУЧИЛИ ПРЕДСКАЗЫВАТЬ СМЕРТЬ

Специалисты Стэнфордского университета разработали алгоритм искусственного интеллекта, который способен предсказать смерть человека с 90% вероятностью.

Речь идет о медицинской системе для безнадежных пациентов. Для обучения ИИ использовали данные о здоровье и

смертности двух миллионов детей и взрослых, находившихся на лечении в нескольких крупных больницах. Предварительные результаты опубликованы в архиве препринтов arXiv.org.

По мнению авторов разработки, медики часто спешат с определением окончательного

вердикта или же, напротив, опаздывают с его вынесением. А зачастую врачи и сами понимают, что пациенту осталось недолго, однако не сообщает ему об этом, руководствуясь нежеланием лишать человека надежды.



БОЛЕЗНЬ ДЕСЕН И РАК

Об этом предупреждает The Daily Mail. Как показали исследования финских ученых из Университета Хельсинки, бактерии, вызывающие пародонтит, играют важную роль в развитии рака поджелудочной. К счастью, для снижения риска достаточно соблюдать правила гигиены.

Это первое свидетельство того, что бактерии могут распространяться из ротовой полости в другие части тела, вызывая образование опухолей. Кстати, уже была доказана связь воспаления десен и рака груди, легких, желчного пузыря, рака горла и меланомы. Сотрудники Университета Хельсинки, в свою очередь, проанализировали данные 70000 человек. Оказалось, есть прямая связь между повышенной смертностью из-за рака и наличием болезни десен. В особенности это касалось рака



поджелудочной. В то же время в рамках другого исследования были выделены бактерии Treponema denticola, вызывающие болезнь десен и способствующие началу рака. Энзим в этих бактериях не только помогает патогенам размножаться. Его также находили в злокачественных опухолях желудочно-кишечного тракта. Энзим помогает раковым клеткам проникать в здоровые ткани и распространяться по телу. Он же подавляет иммунную защиту организма.

«С одной стороны, действия врачей, конечно же, понятны, так как они хотят как лучше, но с другой стороны, поддерживая бесполезный процесс лечения, врачи всего лишь отбирают у пациентов время, которого у них и так очень мало. Вместо того

чтобы лежать в больничных стенах, смертельно больные люди могли бы проводить свои последние дни дома, общаясь с родственниками и приводя оставшиеся дела в порядок», — говорит один из авторов проекта Кеннет Янг.



FOR SALE
NEW LISTING By NY EMPIRE



110-38 68th Avenue, Forest Hills

LOCATION! LOCATION! LOCATION!

Central Whole Colonial House in Cord Meyer, 50' x 100' Lot Size and 35/47 Building Size, 5 Bedrooms, 3.5 Bath, Sauna, Jacuzzi, Cathedral Ceiling, Huge Spacious Living & Dining room, European Kitchen with Granite Counters, Full Finished Basement with Huge Entertainment Room, Steps to Queens Blvd., E & F Trains, Must See!!!



ALLA YAKUBOV
Lic. R.E. Representative
718-864-5552

USE THE #1 TEAM TO GET THE RESULTS YOU WANT WHEN IT COMES TO SELLING YOUR HOUSE!

For FREE Evaluation of your Property Call

NY EMPIRE

www.nyempirerealestate.com
Email: yakubovalla7@gmail.com
leaellis55@yahoo.com



LEA ELLIS
Lic. R.E. Sales Representative
917-806-1974

ВНИМАНИЮ ПОЖИЛЫХ И БОЛЬНЫХ ЖИТЕЛЕЙ НЬЮ-ЙОРКА!

Если Вам или Вашим родственникам нужен квалифицированный, внимательный и ответственный уход – звоните **718-880-1696**.

Гарантируем отличный уход за Вашими родственниками.

Имеется программа CDPAP, где дети или друзья могут ухаживать за Вами.

718-880-1696

ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩНИЦА ДЛЯ ПОЖИЛОЙ ЖЕНЩИНЫ

Оформление через офис, оплата чеком.

718-795-5500

ПРИГЛАШАЕТСЯ НА РАБОТУ

ответственная, аккуратная, профессиональная, внимательная ХОМАТЕНДАНТ к пожилой женщине на кейс с проживанием.

Оплата через офис, чеком.

718-591-7777

СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ

РУССКОГОВОРЯЩАЯ ХОМАТЕНДАНТ на 12 часов к пожилой женщине, проживающей в Квинсе.

718-591-7778

FREE CONSULTATION



**IMMIGRATION
DIVORCE
WILLS & ESTATES
LANDLORD/TENANT**



Sunday and evening appointments

Call Attorney Abraham Chananashvili

646-704-1062

Conveniently located in Brooklyn, NY 11234



Solomon SIONOV,
CPA, MST (Masters in Tax)

INCOME TAX

Michael MOSHEYEV
President

SILVERSTEIN & MICHAEL'S CO, INC.

- Income Tax Preparation (Business & Personal)
- Accounting
- Payroll & Sales Tax
- New Business Start-Up and Licenses
- Real Estate & Investment Partnership Taxation

63-44 Saunders St., Suite 105
Rego Park, NY 11374

Office Tel: (718) 459-7599

Cell: (917) 670-6342
Fax: (718) 896-0835
Ssionov5@gmail.com
Michaeltax1@aol.com

ИЗГОТОВЛЕНИЕ КРАСОЧНЫХ КАЛЕНДАРЕЙ

К СЕМЕЙНОМУ ТОРЖЕСТВУ, ДНЮ РОЖДЕНИЯ, ДЛЯ МОЛОДОЖЕНОВ

347-307-2886

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ

THE BUKHARIAN TIMES

– ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

Fax:

(718) 261-1564

2612315@gmail.com

ЖЕЛАЮЩИЕ ПРИОБРЕСТИ БИЛЕТЫ НА КОНЦЕРТЫ И БАНКЕТЫ В РЕСТОРАНАХ

Звоните Тамаре:

718-526-0791

INSURANCE & TAX

ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ АВТОМОБИЛИ • CAR ДОМА • HOME БИЗНЕС • BUSINESS LIFE AND HEALTH INSURANCE

6-часовые лекции уменьшают страховки на 10% и 4 поинта с водительских прав.

Также специализируемся Income Tax & Payroll Service.

Открываем любые виды бизнеса за 1 день.

(347)533-8000 Альберт
fivestarsweb@optimum.net

Трибуна Раввина



Рубрику
ведет
раббай
Барух
БАБАЕВ,
главный
раввин бухарских евреев
США и Канады

ТУ БИШВАТ 2018: 30 ЯНВАРЯ ВЕЧЕРОМ

Каждый год имеет четыре дня, являющиеся его «началами». Это 1-ое Нисана, 1-ое Элула, 1-ое Тишрей и 15-ое Швата — Ту би-Шват (Ту би-Шват на иврите буквально — 15-ое Швата; числовое значение еврейских букв тет и вав — «ту» — пятнадцать).

1-ое Нисана является началом года в том, что касается отсчета лет царствования царей Израиля, а также порядка праздников в году.

1-ое Элула — начало года в том, что касается возраста домашних животных.

Как известно, каждое десятое из родившихся в этом году кашерных для еды домашних животных передовалось Храму; эта десятая называлась *маасер бхема*. Все животные, родившиеся до первого Элула, относились к одному году и *маасерот* их должен был отделяться отдельно; все животные, родившиеся после первого Элула, относились в другому году, и их *маасер* был уже десятиной следующего года.

Животные, родившиеся до первого Элула, не могли передаваться Храму с тем, чтобы выкупить животных, родившихся после этой даты — и наоборот.

1-ое Тишрей — начало года, являющееся Днем Суда для всего мира; в этот день выносятся решение о том, кому будет продлена жизнь еще на год. Кроме того, первое Тишрей — начало года в том, что касается счисления лет *шмиты* («шаббатических лет», когда землю запрещено обрабатывать, а плоды, рождающиеся на ней, подлежат особому обращению) и *йовеля* («пятидесятого года», когда, в частности, рабы выпускались на свободу, а земли, отобранные за долги, возвращались их первоначальным владельцам), а также *орлы* (трехлетнего срока, в течение которого запрещено использовать каким бы то ни было образом плоды молодого дерева) и *маасерот*, относящихся к овощам и зерновым культурам.

Ту би-Шват — это «Новый год деревьев», начало года в том, что касается отделения *маасерот* от плодов фруктовых деревьев.

Маасерот (части урожая, передаваемые Храму, священникам-*коханам*, левитам, беднякам и т.д.) по-разному отделялись в разные годы. В первый, второй, четвертый и пятый годы, считая от последней *шмиты*,

7 МЕВА ХУРИ-ТУ БИШВАТ



ты, отделялся *маасер шени* («вторая десятая» — десятая доля урожая, которую необходимо было съесть в Иерусалиме во время праздников); в третий и шестой годы — *маасер ани* («десятина бедняка», которую необходимо было передать бедным). Все это — не считая *трумы* (части урожая, передаваемой *коханам*) и *маасер ришон* («первой десятины», передаваемой левитам).

Поскольку (так же как и в случае с *маасер бхема*) плоды, относящиеся к одному году, не могут «вноситься» за счет урожая другого года, необходимо установить, какой день является началом года для отсчета *маасерот* плодов фруктовых деревьев. Тора определила, что у них есть свой собственный «Новый год» — Ту бишват.

Плоды фруктовых деревьев, завязавшиеся до Ту би-Швата, считаются плодами **этого** года. Плоды, завязавшиеся после Ту би-Швата, будут счи-

таться плодами **следующего** года. Завязью Талмуд считает плод, не достигший еще трети своего нормального размера.

Наши мудрецы установили 15-ое Швата как «Новый год деревьев» потому, что к этому дню обычно уже выпадает большая часть годовой нормы осадков, и на деревьях успевают завязаться плоды; поэтому те плоды, которые завяжутся после этого дня, станут как бы «отдельным благословением».

Земля к Ту би-Швату уже обогащена дождями и зимним отдыхом, поэтому это самое подходящее время для посадки деревьев.

Хотя Ту би-Шват и назван «Новым годом», речь идет только об одном специфическом вопросе — вопросе о «возрасте» плодов фруктовых деревьев. Поэтому в этот день можно совершать любую работу, и он никак не отражен в молитвах.

Однако в этот день принято привносить что-то от праздника:

в него не читают *Таханун* (траурную часть молитвы), не оплакивают умершего.

В этот день едят плоды, растущие в Эрец Исраэль, причем стараются отведать хотя бы один новый плод, который еще не подавался к столу в этом году, и произнести на него благословение *Шехехияну* («Давший нам дожить»).

В то же время другое «начало года» — 1-ое Элула — вообще никак не выделяется из череды будничных дней. Почему? Чем он «хуже» Ту би-Швата?

Дело в том, что Ту би-Шват — это день, прославляющий Страну Израиля, Эрец Исраэль, более того — выбранный с учетом ее природных особенностей. Именно здесь к этому дню как бы возобновляется плодородная способность земли, завязываются плоды.

Среди семи растений, которыми особенно славится Эрец Исраэль, пять плодов фруктовых деревьев и две злаковые культуры, как сказано в Торе (*Дварим*, 8): «Г-сподь Б-г твой ведет тебя... в землю пшеницы и ячменя, виноградных лоз, инжира и граната, землю оливкового масла и финикового сока».

Поэтому день, когда Эрец Исраэль начинает, набравшись сил за зиму, давать жизнь новому богатому урожаю, должен стать радостным днем для еврейского народа, и прежде всего — для евреев Израиля.

Насладившись плодами Эрец Исраэль, мы произносим благословение, начало и конец которого посвящены этой земле. В нем мы просим Того, кто сотворил ее и одарил удивительными качествами и богатством, наделять ее и впредь столь же щедро, как наделил Он наших праотцов Авраама, Ицхака и Яакова.

Следует помнить, что Всевышний судит все Свои творения в час их цветения. Это значит, что в Ту би-Шват Он судит плодовые деревья и определяет их будущее, и в этот день нам необходимо молиться за них.

Кроме того, сама Тора сравнивает сынов Израиля с деревьями (отсюда и обычай не стричь мальчиков, пока им не исполнится три года, так же как мы не срываем плоды с молодых фруктовых деревьев в течение первых трех лет), и, судя в этот день деревья, Всевышний опосредованно судит и Израиль. А Израиль всегда радуется в день Суда, какой бы приговор ему не был вынесен, раз судит его сам Всевышний — поэтому он и удостоивается оправдательного приговора.

По материалу рава
Э. Ку-Това

ПРИГЛАШАЕМ НА БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКОЙ КУЛИНАРИИ



Организация "Let's get married" при Конгрессе бухарских евреев США и Канады объявляет набор девушек на бесплатные курсы обучения бухарско-еврейской кулинарии.

Занятия будут проводиться в Центре бухарских евреев, под руководством руководителя сети ресторанов "Da Mikelle", опытного специалиста, знатока кухни бухарских евреев Михаила Завулунова.

Путь к сердцу мужчин лежит через желудок. Всего десять занятий — и ключ к сердцу вашего любимого спутника будет в ваших руках.

WE INVITE YOU TO OUR FREE COURSES OF BUKHARIAN-JEWISH COOKING

Organization of the Congress of Bukharian Jews in the US and Canada "Let's get married" Declares a set of girls for free courses of Bukharian-Jewish cooking. Classes will be held in the center of Bukharian Jews, under the supervision of Mikhail Zavulunov, head of the restaurant chain Da Mikelle, an experienced expert and connoisseur of the cuisine of Bukharian Jews. The way to the saddle of men lies through the stomach. Only ten lessons and the key to the heart of your beloved companion will be in your hands.



To write to the courses, please call:
917 224- 2100 Mira Zirkieva
917 687- 9126 Berta Aronbayeva

voice new GREAT NEWS social media ideas world information community connect learn conversational communication

RABBI BARUCH BABAYEV IS NOW ON SOCIAL MEDIA

LISTEN TO ALL HIS INSPIRATIONAL LECTURES

YouTube WhatsApp Telegram

Search for "Rabbi Baruch Babayev" and Subscribe to get notified on all the latest videos

Join our Telegram and WhatsApp groups to receive latest lectures to your phone.

To join your preferred group please text our administrator Efraim at 1 (917) 880-2004

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
106-16 70th Ave, Forest Hills NY 11375
Tel: 718.520.1111 Fax: 718.520.5188

НОВОСТИ

Абдулазиз Камиллов на брифинге в Библиотеке Конгресса США рассказал об итогах первого года президентства Шавката Мирзиёева и планах руководства страны на перспективу.

Министр иностранных дел Узбекистана Абдулазиз Камиллов в рамках рабочего визита в Вашингтоне выступил на брифинге в Библиотеке Конгресса США, сообщила пресс-служба МИДа.

Брифинг был посвящен итогам первого года президентства Шавката Мирзиёева, а также перспективным направлениям развития Узбекистана в 2018-м и последующие годы.

По информации посольства Узбекистана в США, в мероприятии участвовали члены Конгресса, представители американской администрации, экспертных, де-

АБДУЛАЗИЗ КАМИЛЛОВ ВЫСТУПИЛ В БИБЛИОТЕКЕ КОНГРЕССА США

ловых и общественных кругов, Всемирного банка и МВФ, а также дипломатического корпуса, представленного в Вашингтоне.

Министр проинформировал собравшихся о преобразованиях, инициированных и проведенных Президентом Шавкатом Мирзиёевым, а также планах на перспективу. Он рассказал о ключевых положениях послания главы государства Олий Мажлису.

Было подчеркнуто, что реформы во всех сферах действительности осуществляются на основе принципа «Интересы человека — превыше всего». Достигнутые за прошедший период успехи кардинально изменили Узбекистан

и «придали стране новый облик», отметил Абдулазиз Камиллов.

Председатель подкомитета Палаты представителей Конгресса по Европе, Евразии и возникающим угрозам Дана Рорабахер дал высокую оценку реформам в Узбекистане.

«Я никогда не был настолько оптимистичным по поводу будущего вашей страны, как сегодня», — заявил конгрессмен. Создаваемые возможности для зарубежных инвесторов и масштабные экономические преобразования открывают двери для сотрудничества с США, отметил он.

Американский законодатель



подчеркнул, что Вашингтону необходимо продолжить курс на сближение с Ташкентом, поскольку «Узбекистан укрепляет свои лидерские позиции в регионе и становится значимым

игроком на мировой арене».

Участники брифинга отметили, что меры руководства Узбекистана по налаживанию внутрирегиональных взаимосвязей продемонстрировали готовность страны играть ключевую роль в выстраивании регионального диалога по-новому, став по-настоящему «сердцем Центральной Азии».

Решительные дипломатические шаги Ташкента позволили значительно снизить уровень напряженности в регионе и вернуться к конструктивному диалогу по многим чувствительным вопросам, говорилось на мероприятии.

ПРОФЕССОР МГУ ВЯЧЕСЛАВ БАБУРИН ВЫГНАЛ С ЭКЗАМЕНА СТУДЕНТА В КИПЕ

Экзамен по географии у студентов МГУ проходил 22 января. Его принимал профессор Вячеслав Бабуринов, который заведует кафедрой экономической и социальной географии России.

Когда подошла очередь студента Высшей школы телевидения МГУ Льва Бороды, преподаватель обратил внимание на то, что молодой человек в кипе. Бабуринов попросил студента снять ее или покинуть аудиторию. Борода пожаловался в секретариат, и экзамен у него принимал другой преподаватель.

Позже студент рассказал, что с подобным отношением в университете сталкивается не впервые. Когда он просил разрешения пропустить физкультуру по случаю Йом-Киппура, преподаватель посоветовал ему «покреститься».

По словам декана географического факультета МГУ Сергея Добролюбова, Бабуринов поступил по правилам внутреннего распорядка университета, поэтому «претензий к нему нет». Как отметил декан, в документе указано, что в зданиях МГУ

нельзя находиться в верхней одежде и головном уборе. Добролюбов проверил правила других вузов и подчеркнул, что во многих местах они одинаковые. Он также рас-



сказал, что в прошлом году Бабуринов даже просил студенток-мусульманок снять платки перед сдачей экзамена.

Источник агентства «Москва» утверждает, что Лев Борода — сын президента Федерации еврейских общин России (ФЕОР) Александра Бороды. В ФЕОР ситуацию в МГУ пока никак не комментируют.

Президент Российского еврейского конгресса Юрий Каннер заявил, что в этой истории нет повода для того, чтобы завести дело об оскорблении чувств верующих. «Это вопрос репутации университета», — считает он.



КАБАД ОБЕСПЕЧИЛ ПОХОРОНЫ ШАИНСКОГО ПО ЕВРЕЙСКОЙ ТРАДИЦИИ

22 января тело Владимира Шаинского было предано земле по законам еврейской традиции. В этом заслуга руководителя московского Общества еврейский погребений (Хевра Кадиша), раввина ХА-БАДа Довида Блоха.

«Этот молодой любавичский хасид потратил уйму времени, уговаривая семью Шаинских отказать от кремации. Он же нашел деньги для переправки тела

покойного композитора из США в Россию. И с сегодняшнего дня будет читаться кадиш», — пишет Зеэв Вагнер, бывший главный раввин Центрального округа РФ.

Полностью статью раввина Вагнера, со ссылкой на его предыдущую публикацию на данную тему, опубликована в разделе Мнения.

Тело покойного было предано земле на Троекуровском кладбище столицы РФ.



Курсор писал о том, что родственники композитора пытались

В УЗБЕКИСТАНЕ ПОЯВИТСЯ СТАНДАРТ «КОШЕР»

В целях развития туризма в стране и создания условий для иностранцев будет разработан стандарт «кошер».

В Узбекистане появится стандарт «кошер». Это предусмотрено указом Президента Шавката Мирзиёева от 22 января, которым утверждена Государственная программа по реализации Стратегии действий по приоритетным направлениям развития страны в 2017—2021 годах в Год поддержки активного предпринимательства, инновационных идей и технологий (2018-й).

Стандарт должен быть разработан до конца 2018 года. Еще один стандарт, «халяль», упоминаемый в тексте, уже принят агентством «Узстандарт».

В середине января председатель Государственного комитета по развитию туризма Азиз Абдурахимов сообщил, что около 2000 туристов из Израиля проезжает через Узбекистан транзитом, но мало кто останавливается. Планируется учредить краткосрочные визы для граждан Израиля, чтобы те могли провести время в городах, создать для них необходимые условия.

— Кошерная сеть магази-



Секция кошерной продукции в супермаркете Winn-Dixie's, Флорида. Фото: Uriel Heilman.

нов необходима не только израильтягам, но и еврейским туристам со всего мира — США, Франции, Австрии, Германии и евреям, проживающим в Узбекистане, а их только в Ташкенте около 5000, — прокомментировал известный бизнесмен и общественный деятель Леон Некталов. — Мне лично очень приятно, что в Узбекистане с таким уважением отнеслись к этому вопросу.

«Кошер» — понятие, обозначающее пригодность пищи для употребления. Кошерные продукты — это продукты, которые являются дозволенными с точки зрения традиционного иудейского права, совокупности законов и установлений иудаизма, регламентирующих религиозную, семейную, общественную жизнь верующих евреев. Она имеет много общего с мусульманской, так как в двух религиях запрещено употреблять в пищу свиное мясо.

Сам композитор какого-либо завещания о месте захоронения не оставил. «Он не очень любил об этом говорить», — пояснила Светлана. Композитор умер в США на 93-м году жизни.

С 2000 года Владимир Яковлевич жил в Израиле, а в 2004-м переехал в США (там он получил вид на жительство). Хотя Владимир Шаинский прожил в США 13 лет, он не получил американского гражданства, и являлся гражданином Израиля и РФ.

добиться выделения места для захоронения Шаинского на Новодевичьем кладбище, где похоронены многие известные деятели российской и советской культуры, но это им не удалось.

Изначально сообщалось, что композитор Владимир Шаинский будет похоронен в городе Сандиего (штат Калифорния), «если со стороны России не поступит других предложений».

Об этом около месяца назад заявила вдова покойного Светлана Шаинская.

ПАМЯТЬ

18 января в штаб-квартире Организации Объединенных наций в Нью-Йорке была открыта историко-документальная выставка «Холокост: уничтожение, освобождение, спасение», созданная на основе уникальных документов и фотографий. Экспозиция выставки показывает масштабы и особенности Холокоста на оккупированной территории Советского Союза. Именно здесь летом 1941 г. началось тотальное уничтожение еврейского населения, а число жертв - около 2 700 000 человек - составило более 45% всех погибших евреев Европы. В экспозиции представлены малоизвестные факты и документы об уничтожении и спасении евреев на территории Российской Федерации.

В ООН ОТКРЫЛАСЬ ВЫСТАВКА, ПОСВЯЩЕННАЯ ИСТОРИИ ХОЛОКОСТА

ров (большинство евреев Ростова погибло во время второй оккупации в августе 1942 г.). 3 000 горских евреев Кабардино-Балкарии были спасены в январе 1943 г. Около 50 000 евреев, находившихся в гетто румынской зоны оккупации на территории Украины, освободили в марте 1944 г. Почти 95 000 узников гетто Будапешта уцелели не только благодаря помощи Рауля Валленберга и других шведских дипломатов, но, прежде всего, в результате освобождения гетто 18 января 1945 г. в ходе боев за Будапешт. Десятки тысяч евреев

Созданный в 1940 г. как концлагерь вблизи польского города Освенцим Аушвиц стал центром уничтожения жертв Холокоста с марта 1942 г. Стремительное наступление Красной Армии вынудило нацистов в середине января 1945 г. депортировать в Германию более 50 000 узников (многие из них погибли в ходе этого «марша смерти»). В лагере оставалось еще примерно 7 000 больных и нетрудоспособных заключенных, которых ожидала неминуемая гибель. Командование 1-го Украинского фронта, узнав о существовании лагеря,

Вот почему выставка показывает не только масштабы и ужасы Холокоста, но и отражает на основе писем, дневников и воспоминаний судьбы освободителей и спасенных ими узников. Среди них – освобожденные в Аушвице Отто Франк, отец Анны Франк, подготовивший к печати ее дневник, известный итальянский писатель Примо Леви, узник Терезина, руководитель еврейской общины Германии Лео Бек. Врач Лидия Тихомирова стала прообразом героини повести и художественного фильма «Доктор Вера». Сержант

дополненный вариант передвижной выставки. В ее создании принимали участие президент Фонда «Холокост», сопредседатель Центром Алла Гербер, заведующий архивом Центра Леонид Терушкин (куратор выставки), научные сотрудники НПЦ «Холокост» Мария Гилева (перевод на английский язык) и Светлана Тиханкина (подбор документов, составление аннотаций). В установлении биографий освободителей, уроженцев и жителей многих регионов России, активно участвовали школьники и педагоги.

В открытии выставки приняли участие Министр иностранных дел России Сергей Лавров, исполнительный вице-президент Всемирного Еврейского конгресса Роберт Зингер, ветераны Второй Мировой войны, бывшие узники гетто и

SOVIET DOCTORS AND THE RESCUE OF PRISONERS



Lydia Tkhamirova 1904-1988. Doctor, Captain of the medical service. As part of the medical battalion of the 100th Rifle Division she entered Auschwitz. The prototype for the heroine of famous writer Boris Polevoy's novel 'Doctor Kura' (1952) and the eponymous film (1967).



Medical examination of Auschwitz prisoners by Soviet doctors. WMM.

4,500 Auschwitz prisoners received medical treatment upon liberation. Most of the prisoners were saved due to the experience of Soviet doctors who had treated patients with dystrophy in besieged Leningrad.



Margarita Zhilinskaya, head of the hospital (far left), Archbishop of Canterbury (center) and members of a foreign delegation at the ruins of a gas furnace in Auschwitz. Summer 1945. WMM.



Medical examination of a child by Soviet doctors. WMM.

Margarita Zhilinskaya 1930-1982, major, medical service. She treated patients in besieged Leningrad, head of the field hospital, where prisoners of Auschwitz were saved in 1945. After the war, she received a doctorate in medicine.

THE HOLOCAUST: ANNIHILATION, LIBERATION, RESCUE.



The exhibition was prepared by the
RUSSIAN HOLOCAUST CENTER

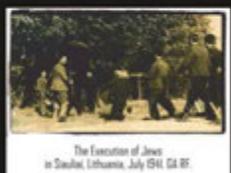
Photos, documents and drawings are collected from the following archives and institutions: Russian Holocaust Center Archive (RHC); Russian Armed Forces Medical Museum (WMM); the Russian State Archive (GA RF); State Archive of Kaluga region (GAKD); Tver State United Museum (TGUM); the Central State Archive of the Ministry of Defense of the Russian Federation (TsMD); Central Archives of the Federal Security Service (former KGB) of the Russian Federation (TsA FSB); the Central Museum of the Great Patriotic War (VM); RIA Novosti (Sputnik); the Anne Frank Foundation, Basel, Switzerland (AFF); the Babi Yar Foundation (FBY), Ukraine; Leo Baeck Institute (LBI) Berlin/Germany; International Tracing Service (ITS), Germany.

The project has received generous support of the Russian Jewish Congress and the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation. The project was implemented with state support in the form of a grant that was assigned in compliance with the regulations of the President of the Russian Federation.

THE HOLOCAUST IN THE SOVIET UNION



Map of the USSR as of June 22, 1941 indicating the number of the Holocaust victims in the Soviet republics.



The Execution of Jews in Sauliai, Lithuania, July 1941. GA RF.

After Germany's invasion of the USSR on June 22, 1941, the extermination of Jews, including women, children and elderly as well as half-Jews began in the occupied territory. In the first weeks of the war, local collaborators of Nazi occupiers conducted dozens of pogroms. All in all not less than two million seven hundred thousand people were shot, burned, buried alive, drowned in rivers and swamps, hanged. All of them were Soviet citizens. This is almost a half of all Holocaust victims.



German anti-Semitic leaflets and posters. 1941-1942. RHC.

The destruction and persecution of the Jews was accompanied by an unprecedented anti-Semitic propaganda in many languages.



Children of Babi Yar. FBY. RHC.



Babi Yar. Kiev. Sorting belongings of the murdered Jews. October 1941. FBY.

Just during the two days of September 29-30, 1941, at about 34,000 Jews were executed in Babi Yar on the outskirts of Kiev. This place has become a symbol of the Holocaust in the Soviet Union.

Впервые детально освещена роль Красной Армии и советских военных медиков в освобождении и спасении евреев – узников гетто и лагерей смерти. Первое гетто Европы, чьи узники остались живы благодаря наступлению Красной Армии, находилось в Калуге, в 150 км от Москвы. Этот город был освобожден 30 декабря 1941 г. Через 4 недели внезапное наступление наших войск спасло 250 узников гетто Ильино (ныне Тверская обл.), уже выведенных на расстрел. В ноябре-декабре 1941 г., после освобождения Ростова-на-Дону и Калинина (Твери), были спасены евреи этих областных цент-

были спасены воинами и медиками Красной армии в концлагерях на территории Польши, Германии и Чехословакии: Майданеке (о газовых камерах, в которых уничтожали узников, впервые рассказали в июле-августе 1944 г. именно советские кинодокументалисты и журналисты), Гросс-Розене (февраль 1945 г.), Заксенхаузене и Равенсбрюке (апрель 1945 г.), Штуттгофе и Терезине (май 1945 г.)

Особое место в экспозиции занимает история спасения узников самого страшного нацистского лагеря смерти – Аушвица, где погибло около 1 млн человек, 9/10 которых составляли евреи.

изменило план Висло-Одерской операции, что позволило сохранить жизнь узникам Аушвица. Огромную роль в этом сыграли медики, имевшие опыт спасения от дистрофии жителей блокадного Ленинграда.

Международный день памяти жертв Холокоста отмечается по решению Генеральной Ассамблеи ООН 27 января. Именно в этот день в 1945 г. был освобожден Аушвиц. В боях за него и город Освенцим погибли 350 солдат и офицеров Красной Армии. К сожалению, история освобождения и спасения узников известна гораздо меньше, чем преступления нацистских палачей.

Николай Беляев после войны был проректором Ленинградского государственного университета, одним из ведущих специалистов в области уголовного права. Удивительна судьба генерала Федора Красавина, дивизия которого освободила центр уничтожения в Аушвице-Биркенау, за что он был награжден орденом Александра Невского. Накануне и в начале войны он провёл в ГУЛАГе 4 года; официально реабилитирован в 1968 г., через 20 лет после смерти.

Для экспонирования за рубежом в 2017 г. Научно-просветительным Центром «Холокост» подготовлен новый, существенно

концлагерей, сотрудники штаб-квартиры ООН, дипломаты, общественные и религиозные деятели США.

Организаторы выставки - руководитель проекта, сопредседатель Центра «Холокост», профессор Историко-архивного института Российского государственного университета Илья Альтман и Президент Российского Еврейского Конгресса Юрий Каннер провели экскурсию по выставке, в ходе которой рассказали о ее содержании и истории ее создания.

Выставка в ООН открыта до 31 января 2018 года.

Леонид БАРД

НАЗМ ВА НАВО

Бася
МАЛАЕВА

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ, БРАТ!

К 82-й годовщине со дня рождения поэта Ильяса Маллаева

Продолжение. Начало в №831

ЙИҒЛАСАМ
ИЛЁС МАЛЛАЕВ

Дўстлар, айб айламанг ишқ ўтида қон йиғласам,
Кечалар шаъмдек ёниб ўт ичра сўзон йиғласам.

Телба эрмасман, вале ҳолим кўриб кулгай киши,
Ғоҳи ошкор йиғласам, ғоҳида пинҳон йиғласам.

Сочларини шона айлар уйғониб ноз уйқудан,
Менга боқмас гарчи ким кўрганда гирён йиғласам.

Боғ аро булбул навоси тенг эмас фарёдима,
Гул каби қирмиз юзин боққанда нолон йиғласам.

Зарра парво айламас жон қастига ул нозанин,
Кокулидек айлабон ҳолим парешон йиғласам.

Билмагай ул, бу баҳор фасли му, ё кўз ёшларим,
Чўлу саҳро гулга тўлғай абри борон йиғласам.

Кўху саҳро раҳми келса, ул пари бераҳмдур,
Оҳ чекиб гарчи йўлида зору ҳайрон йиғласам.

Рашк ўтида ёнса бағрим, не ажаб эй дўстлар,
Ул пари ағёр ила юганда жавлон йиғласам.

Ҳеч ажабланманг агар Илёс тани бежон бўлиб,
Жон нисор айлаб йўлида энди бежон йиғласам.

КОЛЬ ПЛАЧУ Я...
Илёс Маллаев
Перевод Баси Малаевой

Я пламени любви коснулся, не осуждайте слёз моих –
В огне сгорая, как свеча, не в силах удержать я их.

Украдкой плачу, а то вдруг и на людях рыдаю горько,
Тем странным и смешным кажусь, слезами вызывая смех.

Лишь только гребнем кос коснёшься ты в неге утренней зари –
Слеза ручьём, но ты не видишь всю боль души в глазах чужих.

Что переливы соловья пред стоном раненного сердца?!
Он розу видит, я ж – её, и не сдержать мне слёз своих.

Ни капли жалости ко мне. От страсти в жилах кровь вскипает,
В сетях запутался любви, без слёз не выбраться из них.

Весенний дождь, иль ливень с глаз, она понять, увы, не может.
В пустынях сад давно б расцвёл от слёз, мной выпланных.

Сочувствуют мне горы, степи и, лишь бесчувственна она.
Гляжу с надеждой, на дорогу, сквозь пелену из слёз моих.

Сгораю в ревностном огне. Не удивляйтесь, если вдруг
Стон криком вырвется из сердца, когда в обнимку встречу их.

Когда душа покинет тело, чтоб жертвой стать любви моей,
Вы, всхлип услышав, не смущайтесь – Илёса нет, но... стон не стих.

ТОРИ ГЕСЎИ ШУМО
ИЛЁС МАЛЛАЕВ

Лола, рангу бў гирифт, аз накҳати рўи шумо,
Сарв, қадду рў гирифт, аз қадди дилчўи шумо.

Анбари мушки Хито гум карда нархи қадри
худ,
Пеши ду холи лаби, чун анбаринбўи шумо.

Шонаи садпораро рўзи муборак он бувад,
Гар, ки як боре расад дар тори гесўи шумо,

Бишканад болу пари мурғи ҳумоюн дар ҳаво,
Лаҳзае гар бингарад дар тоқи абрўи шумо.

Ошиқонро иди шоми лайлат-ул-қадре бувад,
Ҳар яке монад сари худ дар сари кўи шумо.

Бул ҳавасро медиҳад дарси муҳаббат, гар ки ў,
Нўш кунад оби муҳаббат аз лаби чўи шумо.

Тарки хоб созам мани ошуфта аз фикру хаёл,
Шоми торик роҳ гирам бо меҳри дил, сўи шумо.

Гар ба паҳлўи рақиб дидам шуморо лаҳзае,
Пеш кунам ўро зи рашки дил, зи паҳлўи шумо.

Гуфтамаш: «Эй шўх, ба Илёс меҳр надоред», - ў бигуфт:
„Ошиқам танҳо ба як сетори ҳиндуи шумо“.

ЗАВИТОК ТВОИХ КУДРЕЙ
Илёс Маллаев
Перевод Баси Малаевой

Тюльпан покрылся алым цветом, твой отразив смущённый взгляд,
А тополь стройностью гордился, он подражать тебе был рад.

Китайских роз благоуханье, теряет смысл пред твоим –
Ведь лепестками губ прекрасных ты заменяешь целый сад.

А гребень был на гребне счастья, когда твоих волос коснулся
И каждый завиток любимой пронёс чрез сердце без преград.

Увидев взлёт твоих бровей, что так парят над взором ясным,
Сложила свои крылья птица, ей свой полёт не оправдать.

В священный праздник Рамазана, когда все молятся любви,
К порогу твоему толпою приходят люди дань отдать.

Те, кто любовь лишь понаслышке, не трепетом души, познал,
С тобою встретившись случайно, не смогут чувством совладать.

Прикрыв глаза в ночной тиши, я воображаю встречу нашу.
Душа стрелой к тебе стремится – могу ль о большем я мечтать?

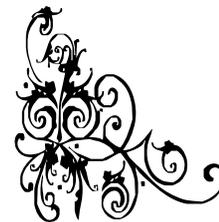
На миг с другим тебя представляю – и ревность грудь мою теснит.
Нет, не позволю, даже в мыслях, ему тобою обладать!

Спросил её Илёс однажды: «Признайся, нравлюсь ли тебе?» -
«Люблю я твой ситар индийский, тебя ж, артист, мне не понять...»

¹ қонун-шарқ мусиқа асбоби

² Иаков (Якуб) - по Библии, отец Иосифа Прекрасного, который, согласно преданию, ослеп, оплакивая разлуку с сыном, но прозрел, коснувшись привезённой из Египта рубашки Иосифа.

¹ Лайлат-ул-қадр - шаби 27-ўми моҳи Рамазоне ки, шаби муборакбод ҳисоб меёбад.



VSTRECHA
GLATT KOSHER RESTAURANT **VHQ**

*Место встречи
 изменить нельзя!*

Каждый вечер –
 живая музыка,
 кроме пятницы

Часы работы с 12 дня до 12 часов ночи
 Вместимость зала до 120 человек

Проводим семейные торжества,
 субботние трапезы, встречи друзей
 (шаби шаббот, рузи шаббот),
 бар- и бат-мицвы, поминки.
 Проводим кейтеренги во всех залах
 Нью-Йорка и Лонг-Айленда

98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374
 718-263-4444; 347-396-5058; 917-559-2942

Глатт-кошерный
Ресторан «КРИСТАЛЛ»
 Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"



Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка
 свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.

138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD
718-558-9295
718-558-9290

 БОРИС (917)842-6820
 НИСОН (347)338-9078
 СЛАВА (718)581-6933



Old Jaffa **VHQ**
FISH HOUSE
 GLATT KOSHER RESTAURANT

RESTAURANT HOURS

SUN 11AM-11PM	91-14 63RD. DRIVE., REGO PARK, NY 11374 TEL 929.208.1122
MON 11AM-11PM	
TUES 11AM-11PM	
WED 11AM-11PM	
THURS 11AM-11PM	
FRIDAY: 11AM - 2 HOURS BEFORE SHABBAT	
SATURDAY: 1 HOUR AFTER SHABBAT TILL 1AM	

**PARTIES ARE
 WELCOME!**

HOT & COLD BEVERAGES
 ХОЛОДНЫЕ И ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ

DESERT / ДЕСЕРТЫ **FREE DELIVERY**



DAVID'S CONSTRUCTION
 CUSTOM RENOVATION & NEW CONSTRUCTION



COMPLETE KITCHEN
 FROM **\$9,500**
 UP TO 100 SQ. FT.
 Includes Floor Tiles,
 Cabinets, Granite
 Counter Tops, Sink,
 Faucet & Installation

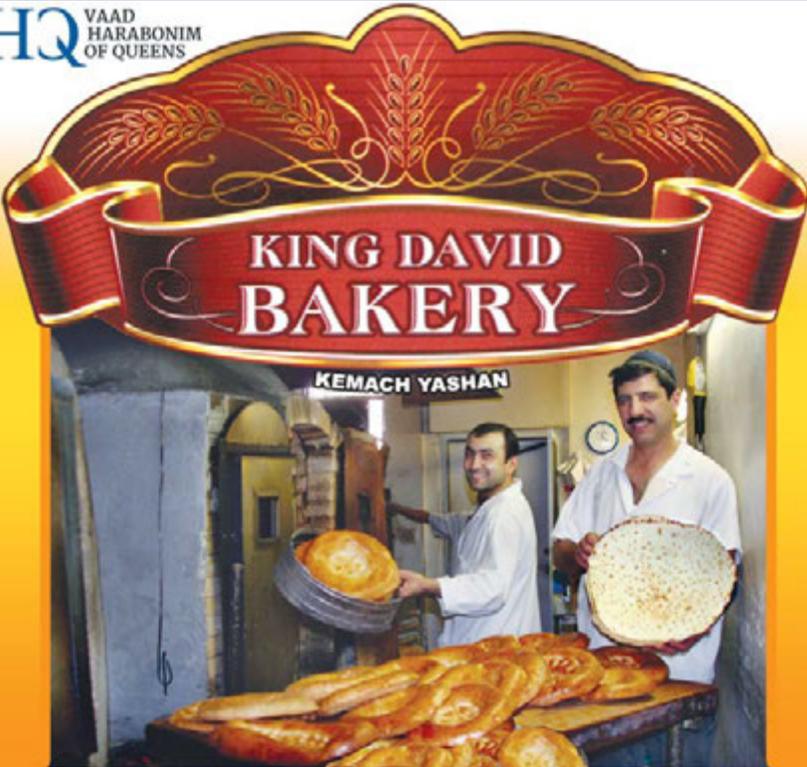
ЗДЕСЬ ГОВОРЯТ ПО-РУССКИ



COMPLETE BATHROOM
 FROM **\$7,500**
 UP TO 40 SQ. FT.
 Includes Bathtub,
 Shower Base,
 Tile, Sink or Vanity
 & Installation

CALL FOR FREE IN-HOME DESIGN CONSULTATION
25 YEARS EXPERIENCE
 All phases of interior home improvement beautiful renovations for every budget!
CALL US TODAY! 718-896-7440 • 347-219-3144

VHQ VAAD HARABONIM OF QUEENS



KING DAVID BAKERY
KEMACH YASHAN

- ЛЕПЕШКИ • ТОКИ • ЛАВЗ
- САМБУСА С РАЗЛИЧНЫМИ ОВОЩАМИ
- КОНДИТЕРСКИЕ ИЗДЕЛИЯ
- ВАРЕНЬЯ
- МАРИНАДЫ И НАПИТКИ

Принимаем Credit Cards и Фудстемпы



**67-03 MAIN STREET
FLUSHING, NY 11367
718-969-6165**

VHQ 7"ט



Glatt Kosher
Gabriel's
Restaurant

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка

718-397-1818
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374



green CO₂

LUX
DRY CLEANING

Quality is our Priority

93-21 63rd Drive, Rego Park, NY 11374

718-459-7770
www.LuxDryCleaning.com

FREE PICK-UP & DELIVERY

Try Us!
GOOD FOR PICK UP, DELIVERY OR IN-STORE

COUPON **\$20 OFF** FOR NEW CUSTOMERS LIMITED TIME OFFER

COUPON **GET \$10** FOR EACH REFERRAL AGAIN & AGAIN

DRY CLEANING \$1.75

ALTERATIONS

LAUNDRY 75¢

RUGS & HOUSEHOLD ITEMS

BLASTS OF PERC CAN CAUSE DIZZINESS, HEADACHES, LOSS OF CONSCIOUSNESS, OR CANCER.

WE USE
ECO FRIENDLY
NON-TOXIC
DRY CLEANING PROCESS

PRESS RELEASE



**Фонд имени
Ицхака Мавашева –**

**Институт по изучению наследия
бухарских евреев в диаспоре
При поддержке Центра бухарских евреев
и газеты The Bukharian Times**

РАСПИСАНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ:

**3 февраля, суббота, 6.30 вечера
Центр бухарских евреев. Конференц-зал, 5 этаж
106-16 70th Avenue Forest Hills, NY 11375**

Альберт Каганович, автор книги «Друзья поневоле. Россия и бухарские евреи. 1800-2017», университет Манитоба, Канада.



Лекция «Генерал-губернатор К. П. фон Кауфман и бухарские евреи», посвященная 200-летию со дня рождения Кауфмана – устроителя Туркестанского края.

**4 февраля, воскресенье, 11 часов утра
Ресторан «Versailles Palace»
(63-34 Austin Street, Forest Hills)**

Открытие IV Международного фестиваля традиционной музыки народов Средней Азии «Shashmaqam Forever», посвященного творческой деятельности народного артиста Узбекистана, шашмакомиста, композитора академика Юнуса Раджаби

**9-я международная конференция
Фонда им. Ицхака Мавашева**

Тема: «Устод Юнус Раджаби и его окружение»

В конференции участвуют музыковеды Хасан Раджаби, Зоя Таджикова, Зеэв Фельдман, Рафаэль Некталов, Эвен Рапорт, Азиз Раджаби. Участники ансамбля макомистов Гостелерадио Узбекистана народная артистка Узбекистана Мухаббат Шамаева, макомисты Эзро Малаков, Рошель Аминов, тарист Давид Давидов, а также Сара Катаева (супруга певца Исаака Катаева)

**4 февраля. Воскресенье, в 1.30 час дня
Ресторан «Versailles Palace»
(63-34 Austin Street, Forest Hills)**

Церемония награждения лауреатов премии им. Ицхака Мавашева (вход по приглашениям Фонда)

**5 февраля. Понедельник, 7 часов вечера
American Sephardic Federation
15 West 16 Street, Manhattan**



Концертная программа IV Международного фестиваля «Shashmaqam Forever», посвященного творческой деятельности народного артиста Узбекистана, шашмакомиста, композитора академика Юнуса Раджаби, с участием певцов и музыкантов из Узбекистана и США.

NEIGHBORHOOD CHEMISTS PHARMACY

АПТЕКА • FARMACIA

66-02 99th Street, Rego Park, NY 11374
Tel: 718-997-1700
Fax: 718-997-1701

GRAND OPENING

Blister Packs

We offer pre-pour service into weekly blister packs
Мы разложим ваши лекарства для ежедневного применения

ДОСТАВКА ЛЕКАРСТВ НА ДОМ В ЛЮБЫЕ РАЙОНЫ DOOR-TO-DOOR DELIVERY

Missed a Dose? Can't Remember?
WORRY NO MORE

Вы не помните какие лекарства и дозы?
**БОЛЬШЕ ВАМ НЕ О ЧЁМ
БЕСПОКОИТЬСЯ**

МЫ СЛЕДИМ И НАПОМИНАЕМ О ПОВТОРАХ (REFILLS) ВАШИХ ЛЕКАРСТВ

**БОЛЬШОЙ АССОРТИМЕНТ
РУССКИХ ПРОДУКТОВ
И ЛЕКАРСТВ**

10% OFF
СКИДКА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ
НА ЛЕКАРСТВА БЕЗ
РЕЦЕПТОВ И ПРОДУКТЫ

**ВИТАМИНЫ
КУПИТЕ 1, ВТОРОЙ
БЕСПЛАТНО**

ПОЛНЫЙ СЕРВИС

- Консультации
- Compounding Pharmacy

**ПРИНОСИТЕ ВАШИ
РЕЦЕПТЫ СЕГОДНЯ**

МЕДИЦИНА

ВВС рассказывает о случае 34-летнего мужчины, который попал в больницу Лестера с разрывом мягких тканей горла. Известно: пациент пытался сдержаться (закрыв нос и рот во время чихания), что повысило давление. Оно и спровоцировало разрыв. По словам врачей, подобные попытки также грозят повреждением ушей и даже разрывом **аневризмы мозга**.

Что касается описываемого случая, то пациент отчетливо ощутил, будто что-то внутри лопается. Далее

ЛУЧШЕ ЧИХНУТЬ



последовала острая боль, появились трудности с глотанием и речью. Во

время осмотра у врача был выявлен отек и повышенная чувствительность в области глотки и гортани. УЗИ подтвердило травму - воздух во время чихания нашел себе необычный путь - мягкие ткани глотки. Пациента пришлось кормить через специальную трубку в течение недели. За это время ткани восстановились. Врачи подчеркивают: сдерживать позыв чихнуть нельзя, хотя, согласно общественным нормам, следует прикрывать рот и нос руками. Медики советуют чихать в одноразовую салфетку.



Мы приглашаем окунуться в праздничную атмосферу glamorous бала

oligarch Venue 86-15 Lefferts Blvd, Richmond Hill, NY

International Golden Panther Awards™ 2018

Не пропусти!

Golden Panther Governors Ball

ФЕВРАЛЯ В 19:00

Специальные гости



А также великолепные **Otilia, Rayhon, Bomba Lia**

САМАЯ ЖАРКАЯ И ГРАНДИОЗНАЯ ТУСОВКА ГОДА

Для приобретения билетов звоните

YUHAN ENTERTAINMENT

J.MOSSMAN (917) 670-4436

STAR ENTERTAINMENT

АНОНС

Сатирико-юмористический театр "Ханда-Ханда" вновь удивил зрителей, на этот раз новой, второй частью сценической постановки "Любовь и свекровь".

Не буду пересказывать историю создания театра Хая и Ронена Давыдовых, овеянную славой, любовью и глубоким признанием поклонниками их изысканного искусства.

Следует отметить, что тематика, драматургический сценарий и режиссёрская разработка нового спектакля, выполненная Хаем и Роненом, без сомнения, являются актуальными. Обострённый конфликт между невесткой и свекровью завораживает зрительскую аудиторию.

Океан аплодисментов, здоровый, взрывной, задорный смех не смолкают на протяжении всего спектакля.

Отрадно, что их театр из года в год, от спектакля к спектаклю значительно совершенствует своё мастерство в плане режиссёрской фантазии, сценографии, актёрских удач, наполненных глубоким смыслом диалогов, выразительных и впечатляющих мизансцен.

Спектакль "Любовь и свекровь" вполне можно отнести по жанру к музыкальному водевилю.

Блестящий успех первой части комедии "Любовь и свекровь" подсказал авторам Хаю и Ронену, что целесообразно продолжить и написать сценарий второй части пьесы.

И это вполне понятно. Актуальность избранной проблемы не вызывает сомнения. Извечный конфликт свекрови и невестки, взаимоотношения молодых супругов, матери и сына всегда были и остаются проблематичными во все времена.

И очередная постановка братьев Давыдовых – это незабываемый музыкально насыщенный весёлый спектакль со множеством сюрпризов. Целый букет сюрпризов!

Спектакль "Любовь и свекровь" разыгрывают две пары семейства Кандоновых: муж Абраш (Алик Шимунов) и его жена Ливко (Ривка) – (Хай Давыдов); невестка Любовь (Татьяна Махалиновская) и её муж Дани (Ронен Давыдов).

Все актеры, занятые в спектакле, великолепно справились со своими ролями.

Сюжет постановки и динамика игры актёров на протяжении развития событий в спектакле держат зрителей в добром напряжении.

Сценография скромна и вполне отражает быт современного бухарского еврея. На сцене нет ничего лишнего. Всё, что мы видим в декорациях, играет и усиливает эмоцио-

нальное восприятие действия актёров.

В квартире героев спектакля, на стене, – огромные портреты свекрови Ливко и невестки Любы.

Это немые свидетели поединка двух женщин, свидетельство того, кто является главным в каждой семье.

Поединок Ливко и Любы – это антипатия – чувство неприязни между свекровью и невесткой. Вечная бессмысленная война, противостояние, конфликт между свекровью и невесткой – это продукт зависти, ревности, слепой любви матери к сыну, психофизиоло-

Отец, муж, свёкор Абраш – это достопочтенный весельчак. Абраш – личность своеобразная, уникальная. Он относится к происходящему в жизни вокруг него с ярко выраженным чувством юмора.

Сердце Ливко переполнено состраданием и горит стремлением утешить всех.

Однако слепая любовь к единственному сыну закрывает ей доступ к объективной оценке взаимоотношения и супружеской любви сына и его избранницы Любы.

Неуёмную энергию и безграничную любовь Ливко выплескивает на безумную за-

Это, естественно, великолепно передаёт колоритный быт бухарских евреев.

Языку комедии обычно характерен низкий стиль речи. Хотя язык постановки Хая прост, но изыскан. Речевые обороты иврита, языка бухари, русского подобны скрипке, музыкальны, выразительны, они впечатляющие, блестящие, отличающиеся необыкновенной гармонией музыки и мысли.

Удачное музыкальное оформление, танцевальные этюды, актёрская игра – вкуче заслуживают высокой зрительской награды.

Динамичный, яркий тембр

ная фантазия, брызжащая искрами высокой творческой интуиции, выдавали в нём истого режиссёра и актёра, впитавшего в себя соки высокого театрального искусства.

Как всегда безукоризненная игра Хая Давыдова. Порою даже трудно представить себе, что эту роль так удачно и с большим мастерством исполняет мужчина. Искусство перевоплощения, подаренное Всевышним талантливому во всех отношениях Хаю Давыдову, особенно выпукло проявляется в этой роли жены, матери и свекрови.

У Хая и Ронена как постановщиков, актёров отменный вкус. На сцене нет ничего лишнего. Декорация, одежда актёров вполне гармонируют с содержанием постановки и способствуют её эмоционально-эстетическому восприятию.

Однако театр "Ханда-Ханда", выставляя на смех взаимоотношения свекрови и невестки, жены и мужа, приводит зрителей в конце концов к мысли, что любовь и только любовь спасёт мир, обеспечив каждому человеку благополучие и спокойствие.

Высоко подняв знамя любви, актёрская группа утверждает, что именно сила любви облагораживает, возвышает, укрепляет добрые взаимоотношения.

Гимн спектакля – всепобеждающая сила любви!

Все действующие лица спектакля озабочены одной мыслью: как всех объединить?

Эврика! Любовь! Всеобщая Любовь! Это проверенная временем любовь супругов Ливко и Абраша; молодая, набирающая силу, любовь Дана и Любы. И происходит постепенное, но уверенное нарастание взаимопонимания между свекровью и невесткой.

Последний аккорд постановки – это весёлая песня и опереточный танец, призывающие к добру и дружбе, взаимной любви и уважительным отношениям.

Зрительный зал, искренне выражая своё восхищение игрой актёров, стоя благодарит бурным продолжительным рукоплесканием талантливую труппу театра за высокое искусство, за полученное море удовольствия!

Очередная постановка театра "Ханда-Ханда" законно входит в золотой фонд драматургии и истории театрального искусства бухарско-еврейской общины.

Моё пожелание всем актёрам спектакля:

**Счастьем пусть горят глаза,
И приводит вас стезя,
Вопреки любым помехам,
Лишь к удаче и успехам!**

Арон КОЕН

ПОЕДИНОК-2. СТРАСТИ НАКАЛЯЮТСЯ О второй части спектакля "Любовь и свекровь"



гическая защита свекровью своего социального положения.

Свекровь, мать, жена – главная фигура. Ей все и всё должно подчиняться. Свекрови Ливко кажется, что невестка – это чужая женщина, которая обделила её, забрав, присвоив, подчинив себе принадлежавшую ей любовь сына.

Сноха, невестка Любовь – разумная, выдержанная, обаятельная, но по-своему гордая и своевольная. Она знает себе цену, любит своего мужа, сохраняет добрые отношения со свёкром – уважаемым Абрашем.

Свекровь Ливко вздорная, слепо любит сына, безумно ревнует. Ей кажется, что её сын недостаточно уделяет ей внимания. Мать убеждена: её сын милый Даник поглощен молодой, но очень хитрой невесткой.

Дан – сын Ливко – безвольный, безропотный, но любящий супруг. И, конечно, обожает своих родителей. Отца считает своим единомышленником.

шиту сына от коварной, как ей кажется невестки.

В конце концов, Ливко понимает, что только лаской, любовью и сочувствием к страданиям других можно заслужить неподкупную любовь и искреннее уважение.

Против законов природы не попрешь. Двое молодых любят друг друга. Это вполне естественно и разумно. Ведь когда-то сама свекровь была в таком же положении.

Но при её социальном положении матери инстинкт любви к своему родному сыну весьма силен. И ей трудно смириться с мыслью, что её сын теперь принадлежит другой женщине.

Однако любовь между молодыми тоже сильна. И добрые разумные взаимоотношения невестки и сына постепенно приводят к смирению и примирению между противоборствующими сторонами.

В спектакле звучат иудейские имена в бухарско-еврейском произношении – Абраш, Ливко и др.

голосовых возможностей актёров, уверенная чёткая дикция – всё создаёт в постановке особую атмосферу, вовлекая зрителей, к участию в событиях спектакля.

Остроумные реплики, динамичные диалоги, звучащие на иврите, на языке бухарских евреев, русские речевые вкрапления героев спектакля есть отражение израильской действительности. Это разноязычные евреи из разных стран мира, вернувшиеся на возрождённую историческую родину, в Израиль, чтобы жить и творить.

Каждый из актёров спектакля – это виртуоз, исполняющий свою роль, я бы сказал, восхитительно, профессионально, т.е. чётко и выпукло, вполне эмоционально и экспрессивно.

Символика ринга – это две квартиры: Ривко – Абраша, Любы – Дана

Борьба противоборствующих сторон должна завершиться чьей-то победой.

Однако каждый из противников остаётся при своём мнении. В этом поединке нет победителей и побеждённых.

Постановка Хая и Ронена утверждает: победа остаётся за очаровательным чувством – любовью, этой великой движущей силой жизни.

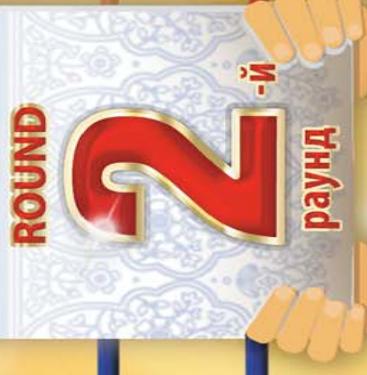
Спектакль Хая дал актёрам возможность блеснуть своим талантом и с честью представить бухарско-еврейскую музыкально-театральную культуру ватикам, сабрам и репатриантам. В спектакле приняли участие звёзды театра "Ханда-Ханда".

Хай Давыдов – современная восходящая звезда Израеля и бухарско-еврейского театрального искусства. Хай ярко проявляет себя в разноплановых ролях. В нынешний спектакль он вложил всю одаренную Б-гом душу. Художествен-

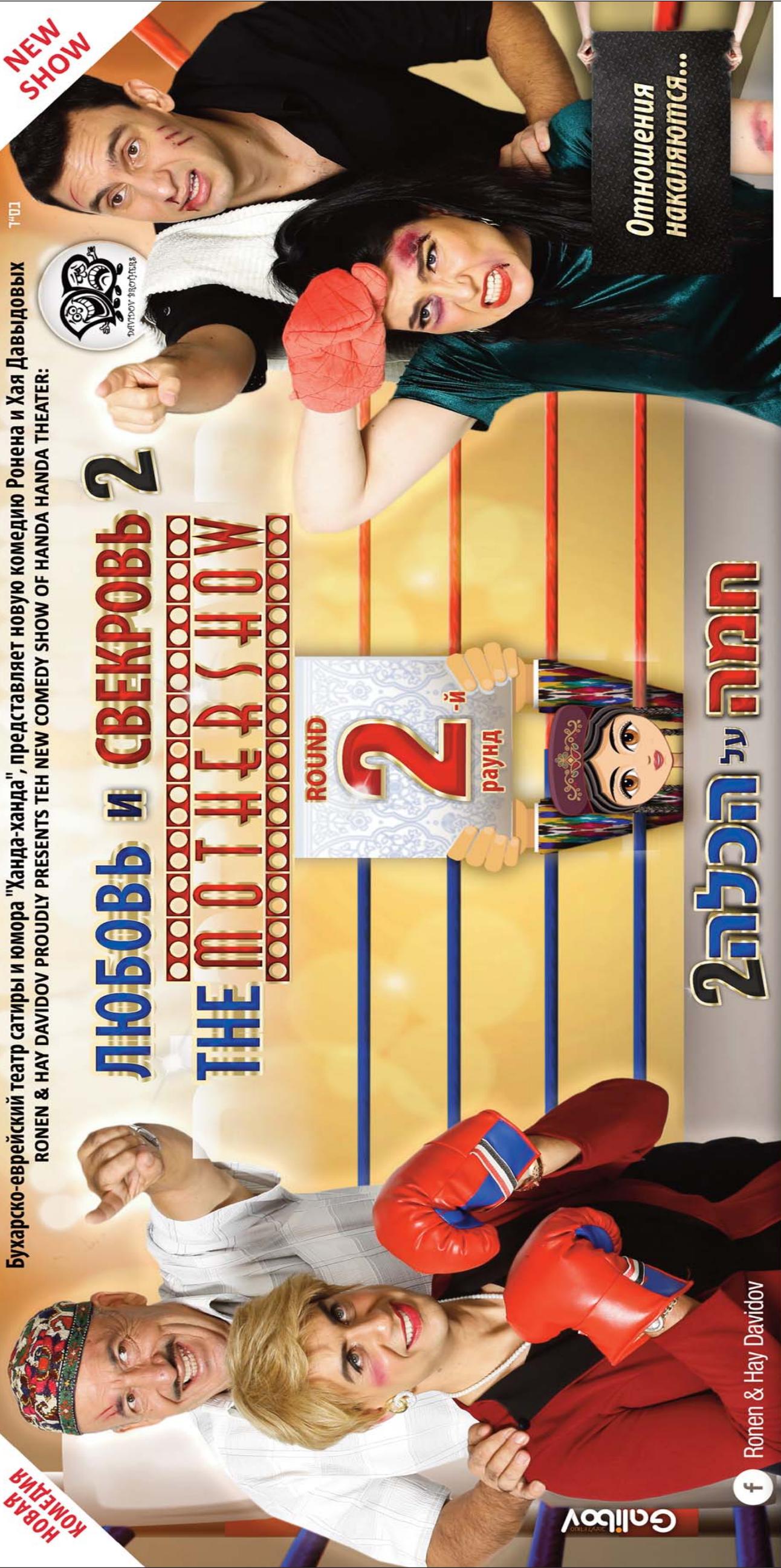
Бухарско-еврейский театр сатиры и юмора "Ханда-ханда", представляет новую комедию Ронена и Хая Давыдовых
RONEN & HAY DAVIDOV PROUDLY PRESENTS THE NEW COMEDY SHOW OF HANDA HANDA THEATER:

NEW SHOW

ЛЮБОВЬ И СВЕКРОВЬ 2 THE MOTHER SHOW



Ronen & Hay Davidov



Отношения
накаляются...

NEW-YORK

347-257-8879 MIRA
347-350-3836 Mira Da Mikelle
718-997-8237 Boris Production

Queens Theatre 14 United - Nations Ave S, Corona, NY 11368 | All shows start at 8:30 Pm

March 13
Tuesday

March 14
Wednesday

March 15
Thursday

March 19
Monday

March 20
Tuesday

March 21
Wednesday



718-526-0791 Tamara
718-271-3538 Mira
718-969-4226 Haim Interna'

PHOENIX ARIZONA

March 11
Sunday 7pm



Sunnyslope high school
35 west Dunlap ave 85021
602-570-2953 Angela



THE BUKHARIAN TIMES

QUEENS BLVD



Sergey
KADINSKY

The Safety Improvements Workshop hosted by the city Department of Transportation this past Tuesday brought together nearly 100 local residents and workers to sit together in planning the future of Queens Boulevard between Yellowstone Boulevard and Union Turnpike. Although organizers expected clashes between local businesses and bike lane proponents, once they sat together in front of prepared maps, they found agreement on other matters relating to safety on the borough's busiest road.

"A lot of important points were made tonight concerning pedestrian safety," said forest hills resident Stephen Melnick. "Certain intersections including Yellowstone, 71st Avenue, Ascan Avenue, and Union Turnpike need close attention when it comes to traffic congestion, bus and subway access, and pedestrian crossings."

The event began with the agency's planners going through statistics along the completed Queens Boulevard bike paths. "We continue to trend in an all-time low since 1910 in traffic deaths. It is a low of 214, still too many," said Queens Deputy DOT Commissioner Al Silvestri. "In contrast the U. S. has seen a 13 percent increase in traffic fatalities." Taking their cue from Silvestri, each table was presented with examples of safety measures such as curb extensions, midblock pedestrian cross-

DOT WORKSHOP ON QUEENS BLVD DISCUSSES BIKE LANE EXTENSION, SAFER CROSSWALKS AND TURNS



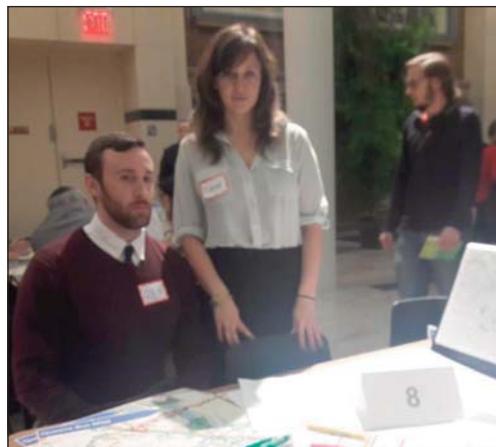
ings, and turning restrictions.

"I work at the Forest Hills Tower and the intersection of Queens Boulevard and Union Turnpike is dangerous and crowded," said Benjamin Kusin. "Pedestrians do not know where to cross, cars in the turn lane decide to go straight, and with so many bus passengers waiting in line there's no space on the sidewalk."

Taking a marker, Kusin drew lines around his workplace to indicate possible solutions that could improve traffic flow and pedestrian safety. Bike rider MK Moore sat next to Kusin and pointed out that at this intersection, with our without a bike lane, crossing the boulevard here is confusing and unpredictable. "It is a couple of blocks from Forest Park and part of the Brooklyn-Queens Greenway."

At the center of Forest Hills, participants identified the triple intersection of Queens Boule-

vard, 71st Avenue and 108th Street as a hazard for pedestrians, with a taxi stand on the south side, the Q64 bus terminus on the north, subway entrances



on all sides, and turning lanes on the boulevard. As a writer at Bukharian Times, I pointed out that our office's location by the Forest Hills post office is heavily used and the loss of parking would result in more congestion

as consumers circle around in search of open spots. I added that the left turn restriction on 70th Road and the eastbound Queens Boulevard service road forces drivers heading west and north to use 70th road, Austin Street, and 71st Avenue as a "jughandle" u-turn.

The facilitator at my table agreed that vehicles forced to take longer routes to make u-turns add to neighborhood traffic and that perhaps the no-left-turn at the eastern tip of MacDonald Park could be removed. My concern about using a block of the already crowded Austin Street for a U-turn was echoed by Melnick. "There's the need for DOT to include Austin Street in their plans as there will definitely be an impact on traffic flow, parking, and pedestrian safety."

Although bike lane supporters appeared to outnumber opponents at the workshop, even they expressed concern on where the lanes would end and the appearance of the transition at Union Turnpike. "At my table, a number of participants questioned if the bike lanes will be extended past Union Turnpike. DOT's response was it might

be a challenge, but it can be explored," said Forest Hills resident Mark Laster. "There was concern about the loss of parking and at a certain stretch of the boulevard right by Union Turn-

pike, pedestrians crossing unsafely."

Participants also agreed that while some restaurants depend heavily on patrons who drive to eat, many of the small supermarkets and grocery stores are frequented by residents living nearby who walk to do their shopping. Many of the maps submitted to the DOT called for truck loading zones in front of the Foodtown at Ascan Avenue, and the Key Food at 77th Avenue. The DOT will use recommendations from the Safety Improvements Workshop to map out improvements and the route of the bike lane, which will be submitted to Community Board 6 before going through a final design.

"I felt like it was a very well attended meeting and they presented the material in a very clear fashion," said Moore. "Any improvements that reduce accidents and fatalities to the level shown last night is a success."

Photo by RSharki.

SAFETY

The only route connecting Forest Hills to Kew Gardens Hills is Jewel Avenue. With one lane in each direction and no alternative options nearby, some drivers do not have the patience needed for vehicles entering, merging, and crossing into their path.

On January 15, police reported a fatal collision involving three vehicles near the corner of Jewel Avenue and 141st Street. In its report, Astoria resident Joann Pacifico was rid-

FATAL CRASH ON JEWEL AVENUE AND 141 ST STREET

ing as a rear passenger of a 2012 Toyota Camry at 4:49 p.m. That's when the car collided with a 2003 Subaru Forester driven by a 59-year-old woman and a 2001 Ford Econoline operated by a 59-year-old man. The names of the other individuals have not been released to the public.

In a neighborhood where there are two daycare centers



within a block of this intersection, the collision is a reminder for everyone to be more attentive and patient. Unlike Queens Boulevard where sidewalk extensions and bike lanes were installed to improve pedestrian safety, Jewish Avenue already has bike lanes, and cannot have speed bumps as it is a bus route. In the week following the crash, traffic officers have been posted at the intersection to watch for unsafe drivers and ensure that traffic signals are followed.

CONSTRUCTION DEATH

Rafael
NEKTALOV

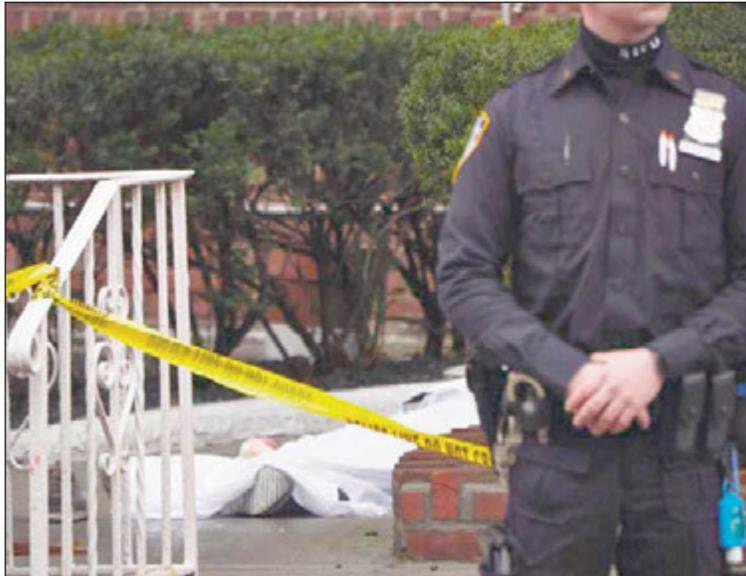
In the center of Rego Park this past Tuesday afternoon, a young immigrant from Samarkand, who worked with his painter father, fell out of the window on the 6th floor of 62-98 Saunders Street. He was pronounced dead on the scene.



"I was in shock, and did not sleep all night!" said resident Frida Nisimova. "I heard on the sixth floor something like a bang. I looked out the window and could not believe my eyes. I went downstairs and saw a young man who had fallen to death. Nearby stood a dumbstruck father and then the mother arrived."

Her daughter Angela Nisi-

UZBEK CONSTRUCTION WORKER FALLS TO DEATH IN REGO PARK



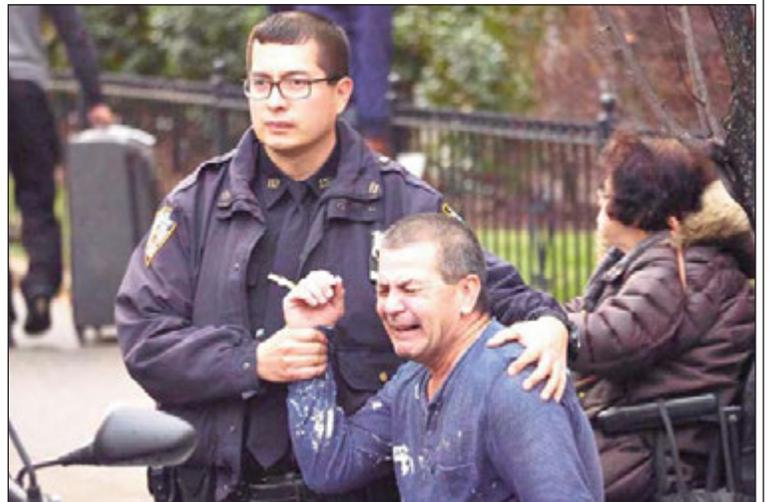
movova was also on the scene. "I tried to calm this woman, helped her to contact a relative in Miami, who was informed of this terrible news," said Nisimova. "Immediately the ambulance came to help this woman. She was so ill, and as a paramedic I



had to give her first aid." She called Hatzalah, which arrived on the scene along with an FDNY paramedic ambulance.

The Daily News reported the death as 26-year-old John Davie of Flushing. Neighbors recall him as an immigrant from Uzbekistan.

Neighbor Menashe Pinkhasov pointed to the blood on the sidewalk and a candle that was placed at the site of the impact. "It was impossible to look at this scene with a broken skull without fear. The ambu-



lance arrived immediately began to help him, to revive his heart. They immediately realized that death came to him instantly."

"We tried to calm the distraught mom, as we could," said Frida Nisimova. "One girl, Yana Israilova, helped her translate from Tajik into English, when the police questioned her. There were a lot of journalists, television." Known historically as Marion House, the Saunders Street apartment building where the fatality occurred dates to

1928, making it among the oldest in Rego Park.

Davie's death was the second construction fatality in the city this year. Ju Cong Wu, a 33-year-old construction worker died at a job site in Manhattan on the same day, falling nine stories in an elevator shaft.

We will follow the progress of the investigation and update readers as details come in.

Photo by
NEW YORK DAILY NEWS
and Merik Rubinov

REAL ESTATE

Eddie
TOLMASOV

When looking to buy a house, one factor that many people tend to overlook is their commute time. While it might be tempting to ignore a long commute if it gets you a bigger home for a cheaper price, you probably won't be enjoying that big house much if you spend countless hours every week stuck in traffic or on the train. Most home buyers want to have it all; a great school district, low taxes, an easy commute, and a good lifestyle, but getting it all might not be realistic. There are a few things in which the commute is a factor in getting the right balance and ultimately, the right neighborhood.

The first factor is one that might be the biggest factor, the price of the home. If you work in Manhattan for example, but

HOW YOUR COMMUTE TIME SHOULD AFFECT WHERE YOU BUY YOUR NEXT HOME

can't afford it as your home, then Queens appears to be the best option. But much of Queens isn't so affordable anymore.

Many homebuyers might turn to more affordable suburbs like Cedarhurst or Woodmere, while other homebuyers might think that the price difference isn't enough to justify the longer commute to work. The average commute time to work in the country is roughly 25 minutes, and New York City workers have the longest commute among cities with roughly 40 minutes. What many people fail to realize however though, is that as the minutes add up, so do your travel costs, especially car maintenance



Zetter/iStock

and gas. According to research by Lifehacker, each mile you live from work adds about \$795 per year to your commute cost. So, for example, if you were to move 10 miles farther from your job in exchange for a cheaper home, it would cost you an extra \$7,950 annually in your commute. In other words, if you were to live 10

miles closer to your job, you would save that \$7,950 a year and be able to spend a bit more on buying a home.

There are also things to consider in addition to price. When picking a place to live, some people may consider things like population density, nightlife, access to shopping and restaurants, and parks. Your stage in life influences this decision. If you are raising children and want to spend the most amount of time with them, then you likely would favor a shorter commute time.

The last thing to consider is something that can't exactly be quantified, and that's stress. How long you're willing to commute to work can depend

on how frustrated you get sitting behind the wheel or while stuck in the train tunnel. Research supports the idea that a long commute can have downsides that hit far deeper than time on the road. A study from the University of Waterloo found that people with long commuted experience higher levels of stress and lower levels of life satisfaction than people with shorter commutes. In addition, research from Washington University suggests that the longer your daily commute is, the more likely you are to have high blood pressure, an oversized waistline, and other health problems that can increase your risk for chronic diseases.

Each person has different needs and preferences when it comes to where they'd like to live and the factors that influence their decision, and to help weigh the pros and cons, it would be best to sit with a real estate agent and identify what matters most so that you can make an informed trade off and find the best home and commute for you.

ИЗРАИЛЬ

Во вторник, 22 января, премьер-министр Израиля Биньямин Нетаниягу и вице-президент США Майкл Пенс выступили в Иерусалиме с совместным заявлением.

Глава израильского правительства Биньямин Нетаниягу поблагодарил правительство США за поддержку Израиля. "Вице-президент и я обсудили перспективы продвижения мира. Чем больше стран региона понимают, что Израиль не враг, а большой союзник и партнер в их стремлении к лучшему будущему, тем больше шансов на широкий мир. Мы знаем, что у нас нет лучших друзей, чем президент Трампа, и чем вы, господин вице-президент", - сказал он, обращаясь к Майклу Пенсу.

В своей речи глава израильского правительства также коснулся темы Ирана и его ядерной программы. Нетаниягу заявил, что Иерусалим полностью поддерживает Дональда Трампа в его решении отменить "ядерное соглашение" и возобновить санкции против Тегерана. "Соглашение должно быть исправлено,

МАЙКЛ ПЕНС И БИНЬЯМИН НЕТАНИЯГУ ВЫСТУПИЛИ С СОВМЕСТНЫМ ЗАЯВЛЕНИЕМ

либо оно должно быть отменено", - заявил он.

Майкл Пенс, в свою очередь, поблагодарил за теплый прием. А также заявил, что в лице Израиля администрация Дональда Трампа имеет надежного союзника и партнера. Он также выразил надежду, что страны ближневосточного региона, отдающие отчет тому, какая опасность исходит от Ирана, поддержат усилия США и Израиля.

Речь вице-президента США Майкла Пенса в Кнессете была исторической и имела не только символическое, но и весьма реальное значение, сказал корреспонденту NEWSru.co.il заместитель министра в министерстве главы правительства и бывший посол Израиля в США Майкл Орен. "Честно говоря, я сам был глубоко тронут этой речью, в которой было все, чего Израиль мог пожелать. Она осо-

бенно волнительна на фоне разницы между ней и выступлениями представителей прошлой администрации США", - сказал наш собеседник.

По его словам, основная практическая составляющая визита Пенса в Израиль имела место в ходе его встречи с премьер-министром Биньямином Нетаниягу. "Они обсуждали ситуацию в Сирии. Опасность распространения иранского влияния на эту страну после завершения гражданской войны, вероятность того, что Израиль останется один на один с иранской угрозой. Говорили они и о противостоянии угрозе, исходящей от ХАМАС, о сотрудничестве между Израилем и США и о других вопросах. Могу вам сказать, что у нас есть все основания для того, чтобы быть спокойнее после этих переговоров, чем мы были до них", - заявил Майкл Орен.

Говоря о ситуации вокруг переноса посольства США в Иерусалим, Майкл Орен отметил, что 2019 год назван не случайно. "В Иерусалиме действуют несколько консульств, но естественно, что для посольства будет выбрано здание, которое наиболее соответствует требованиям, в том числе и географическим. Есть здание консульства в иерусалимском районе Тальпиот, оно может быть использовано как часть будущего посольства, но необходимо проделать большую работу".

Майкл Орен прокомментировал и акцию протеста депутатов от Объединенного арабского списка, которые в самом начале выступления вице-президента США подняли плакаты с надписью – "Иерусалим – столица Палестины" и с изображением



мечети "Аль Акса". По мнению Майкла Орена, речь идет об оскорбительной выходке, которая ничем не может быть оправдана. "В демократическом государстве не обязаны все соглашаться со всеми, есть право на легитимные акции протеста, но в данном случае речь шла о грубом, невежливом, оскорбительном акте. Я обратился в комиссию Кнессета по этике с просьбой проверить возможность наложения санкций на эту фракцию, вплоть до возможности временного отстранения депутатов от парламентской деятельности. В той же степени, в которой речь Пенса принесла почет государству Израиль, акция Объединенного арабского списка нанесла удар по чести Кнессета и всего государства".

РАСТИ БУРСА, РАСТИ!

Окружная тель-авивская комиссия по планированию и застройке предварительно утвердила проект "Треугольник Биржи" ("Мешулаш а-Бурса"), инициированный государственным компанией "Квартира на съем" ("Дира Леаскир"). В рамках проекта возле Бриллиантовой биржи на границе Рамат-Гана и Тель-Авива будут возведены три современных небоскреба, предназначенные для комплексного использования: в них будут размещаться офисные, торговые и жилые блоки, в том числе студенческие общежития и квартиры, предназначенные под долгосрочную аренду по льготным ценам.

"Речь идет о проекте, обреченном на успех, - прокомментировал министр финансов Моше Кахлон ("Кулану"). - Он эффективно использует площадь, сочетая в себе торговые, жилые, коммерческие помещения и студенческие общежития, и находится при этом в самом центре крайне востребованного района. Я планирую и дальше выделять земли под проекты многоцелевого использования".

Проект будет построен на участке площадью 13 дунамов между улицей Менахем Бегин и трассой Аялон. В рамках проекта "Мешулаш а-Бурса" будут построены два 50-этажных офисных здания и еще одно строение высотой в 8 этажей, в котором будут оборудованы торговые помещения. В восточной части участка на улице Менахем Бегин будет построено 60-этажное здание многоцелевого использования: в нем будут размещаться офисные площади, общественные учреждения, сту-



денческие общежития на 350 комнат и 400 квартир для сдачи внаем на длительный срок (до 20 лет). Средняя площадь предназначенных под аренду квартир - 65 квадратных метров.

Жилая часть небоскреба будет сдаваться по модели проекта "Квартира на съем": максимальный срок аренды составит 20 лет, после чего квартиры перейдут в собственность застройщика, который сможет их продать. 25% квартир предназначены для льготников министерства строительства, обладающих удостоверениями льготников по программе "Цена для новосела" - квартиры для них будут стоить на 20% дешевле рыночной цены. Остальные квартиры будут сдаваться в аренду на длительный срок по рыночной цене.

Проект включает в себя также подземные парковки на 900 машиномест, и еще одна парковка будет построена под улицей Менахем Бегин.

В рамках проекта выделят 10.000 квадратных метров на общественные нужды: ожидается, что на этой площади будет размещен колледж Шенкар, которому предстоит освободить ныне занимаемое помещение в пользу муниципальной школы.

ИЗРАИЛЬ СОКРАТИЛ ГОСДОЛГ ДО 60% ВВП

Согласно предварительным данным министерства финансов, в 2017 году объем государственного долга Израиля по отношению к ВВП сократился с 60,7% до 59,4%, впервые опустившись ниже отметки в 60%. За последнее десятилетие израильский госдолг по отношению к ВВП сократился на 11,2%.

Публичный долг (включающий также долги муниципалитетов) сократился с 62,4% до 61,1% от ВВП.

Таким образом, Израиль соответствует всем так называемым Маастрихтским критериям – списку экономических требований от

1992 года, которым должны были соответствовать вступающие в зону евро.

Одно из ключевых требований Маастрихтских критериев – дефицит госбюджета не выше 3% от ВВП, а госдолг – не выше 60% от ВВП. Среди других требований - стабильность обменного курса национальной валюты по отношению к евро; инфляция, не превышающая более чем на 1,5% сред-



ний уровень в трех государствах-членах ЕС, имеющих минимальные показатели инфляции; долгосрочная процентная ставка по государственным облигациям страны сроком на 10 лет, не превышающая более чем на 2% средний уровень данной ставки в трех государствах-членах ЕС с минимальными показателями инфляции; независимость национального центрального банка.

Снижение государственного долга ниже 60% от ВВП было также одним из требований к Израилю для повышения суверенного кредитного рейтинга страны международными рейтинговыми агентствами.

РАВВИНАТСКИЕ СУДЫ ПОМОГУТ "СОЛОМЕННЫМ ВДОВАМ", НЕ ИМЕЮЩИМ ГРАЖДАНСТВА ИЗРАИЛЯ

Министерская комиссия по законодательству одобрила законопроект, дающий полномочия раввинатским судам Израиля разбирать бракоразводные дела евреев, не являющихся гражданами Израиля.

Законопроект был подан министром по делам религии Давидом Азулаем и касается лишь тех случаев, когда муж отказывается

дать письмо о разводе ("гет") бывшей супруге. До настоящего момента израильские раввинатские суды брались за рассмотрение подобных дел лишь в тех случаях, когда хотя бы один из супругов имел гражданство Израиля.

Сайт "Кипа" уточняет, что раввинатские суды смогут накладывать санкции на супруга, отказывающегося дать развод во время

его приезда в Израиль.

По информации сайта "Аруц-7", с просьбой оказать помощь "соломенным вдовам", проживающим за границей и не имеющих гражданства Израиля, обратился к Израилю председатель Совета раввинов Европы, глава раввинатского суда в странах СНГ и Балтии, главный раввин Москвы Пинахс Гольдшмидт.

ЛАУРЕАТОМ ЛИТЕРАТУРНОЙ ПРЕМИИ "САПИР" СТАЛА ЭСТЕР ПЕЛЕД

Самая престижная литературная премия Израиля за 2017 год досталась Эстер Пелед за ее роман "עלן לראות את הים".

Имя победителя было названо 22 января на особой церемонии, проходившей в порту Тель-Авива. Эта победа стала сюрпризом для писательницы, которая не думала, что рассказанная ею история о женщине из провинциального

поселка заслужит внимание жюри.

Учрежденная "Мифаль а-Пайс" в 2000 году премия "Сапир" является самой престижной литературной премией Израиля. Ежегодно в оргкомитет поступают сотни заявок от издательств и израильских литераторов, из которых отбираются 5 самых лучших произведений. На этом этапе номинанты получают 25

тысяч шекелей из фонда "Сапир". В январе жюри объявляет имя победителя, который получает премию в размере 150 тысяч шекелей, а его книга с наклейкой "Лауреат премии Сапир" выходит дополнительным тиражом. Кроме того, произведение переводится на арабский и еще один иностранный язык, который выбирает сам автор.

TEL: (718) 275-8434

Cinderella Travel Corp.

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!
НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ
В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ
РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА	РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ. ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ, КОЛУМБИИ
ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА В ЕВРОПЕ И ИЗРАИЛЕ. КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ИТАЛИЯ, САНАТОРИИ В ТРУСКАВЦЕ	ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ: ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

НОВИНКА СЕЗОНА

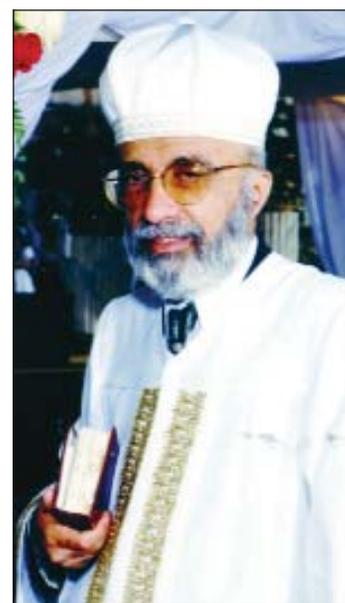
ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ В МОСКВУ, ПЕТЕРБУРГ И КИЕВ.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПАКЕТЫ НА ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО ФУТБОЛУ В МОСКВЕ И В ДРУГИХ ГОРОДАХ РОССИИ.

УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ТУРЫ В АРМЕНИЮ И ГРУЗИЮ.

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374
TEL: (718) 275-8434

Раббай
ЯКОВ НАСИРОВ
CONGREGATION BET EL
Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.
180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366
Tel: **(718) 217-2437**



БЕСПЛАТНО
ПРОВОДИТ ОБРЕЗАНИЕ

RABBI
C.ZAFIR, D.D.

Certified Mohel

1215 45th Street
Brooklyn, NY 11219
718-436-5137

PROFESSIONAL TRANSLATION OF LEGAL DOCUMENTS:
Birth, Divorce and Marriage Certificates;
School Transcripts and Diplomas;
Preparation of litigation papers for attorneys;
Notary/Seal and more.


Вероника

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ:
Свидетельств о рождении, брака, развода, школьных аттестатов, дипломов и других документов.
Подготовка судебных документов для адвокатов.
Услуги нотариуса с печатью

(917) 373-4213

ШКОЛА ТАНЦА

РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА,
НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР
МАЛИКА КАЛОНТАРОВА

ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ
НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.

В программе обучения:
• первый танец жениха и невесты;
• танец на вечера бар- и бат-мицвы;
• индивидуальные танцы для пап и мам.

Все программы для различных торжеств детей и взрослых.
Особая программа для детей с 4 лет и старше.

347-285-0514

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ

THE BUKHARIAN TIMES

– ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,
(718) 261-2315

Fax:
(718) 261-1564

2612315@gmail.com

BA ESTIMATE & CO

ПРОФЕССИОНАЛЫ
ИЗ САМАРКАНДА

ПОКРАСКА, ЭЛЕКТРИКА, САНТЕХНИКА,
УКЛАДКА КАФЕЛЯ, ПАРКЕТ, КУХНЯ
И ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ РАБОТ.
ГАРАНТИРУЕМ ОТЛИЧНОЕ КАЧЕСТВО РАБОТ.
ПОЛНЫЙ ИНШУРЕНС И ЛИЦЕНЗИЯ
ОТ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА

718-350-1049



On December, 2 2017 on Saturday
my house burn down
with all the belongings in it.
I have 6 kids and my wife.
If there's any way for you to spread
the word it would mean a lot and
donations too thank you so much
it means a lot my Shul (Tov)
is doing a found for the Aba family.
The address is 68-58 147 Street.

ЮМОР

— Я заметила, что в последнее время некоторые мужчины всё чаще обращают на меня внимание...

— Розочка, это врачи!

Самый страшный момент в жизни пациента – когда врач начинает гуглить в интернете.

Пациент приходит на приём к врачу.

— Ба, Аркадий Семёнович, что-то вас так давненько не было!

— Болел...

— Доктор, скажите мне правду: почём я болен?

Заболела! Насморк! Купила лекарство. Читаю: побочные эффекты – сонливость, боль в глазах, шум в ушах, нервозность, бессонница, судороги, сухость во рту, рвота, депрессия, гастрит, диарея, запор, мигрень... Сижу и думаю – может фиг с ним, с насморком?

— У нас, у хирургов, так много врагов на этом свете!

— А сколько на том!

— Доктор, а что-нибудь хорошее скажете?

— Конечно, скажу: для охотников за органами вы уже не представляете интереса.

Врач слушает пациента:

— Дышите! Не дышите! Ды-

...ВАМ ПОМОЧЬ ИЛИ НЕ МЕШАТЬ?

шите! Не дышите! Не дышите! Не дышите! Не дышите! Не дышите! Выносите! Следующий!

Одесса. Табличка в туалете:

«Уважаемые! Не вставляйте ногами на унитаза! Есть много других способов быть на высоте! Администрация»

Корреспондент спрашивает директора дурдома, какой тест является критерием для выписки.

— Мы наливаем полную ванну воды, кладём рядом чайную ложечку, большую кружку и предлагаем освободить ванну от воды.

Корреспондент улыбается и говорит:

— Ну любой нормальный человек возьмёт кружку.

— Нет, — говорит директор, — нормальный человек вынет пробку.

Очень поздно вечером. Жена поджидает мужа. Его нет и нет.

Слышит, вроде в дверь кто-то скребется. Подходит к двери, спрашивает:

- Абрам, ты?

Тишина.

Опять, какой-то шорох.

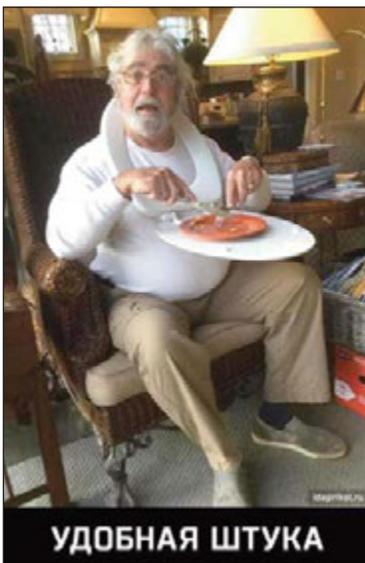
— Абрам, ты?

Тишина.

Через какое-то время повтор.

Надоело ждать, легла спать.

Утром выходит — дверь во



УДОБНАЯ ШТУКА

что-то уперлась.

Муж на коврике спит.

- Я же тебя спрашивала,

Абрам!

- А я головой кивал!

Приходит ежик в паспортный стол и говорит:

— Поменяйте мне фамилию на более быструю!

— А у вас какая?

Ёжик говорит:

— Быстрицкий.

— И чем она вам не нравится?

Ёжик:

— А я хочу еще быстрее.

— Какую?

Ёжик: «Вжик»

Моё любимое выражение:

Не говорите, что мне нужно делать, и я не буду говорить, куда вам нужно идти.

Универсальный вопрос на экзамене по технике безопасности:

— Сколько килограммов может поднимать беременная девочка в возрасте до 16 лет, если дома у нее ребенок до года, а сама она работает в ночную смену с напряжением свыше 1000 вольт без защитных очков?

— Боже мой, кого я вижу! Соломон Моисеевич!

— Меня зовут Соломон Маркович.

— Вы мне будете рассказывать, как Вас зовут?! Я Вашего папу с детства знал! Он был таким красивым, кудрявым!

— Ничего подобного. Мой папа был маленький и лысый.

— Ай, идите к чёрту, Вы не знаете своего папу!

В театре постановка "Отцов и Детей" в современной трактовке - "Предки и Выродки".

— Адам Цезаревич, Вы знаете, когда Вас нет, о Вас так-о-о-е говорят!

— Я Вас умоляю! Передайте им: когда меня нет, они даже могут меня бить!

Геморрой пишется с двумя "р" и одной ой"

"Задета не только КОРА головного мозга, но и так сказать сама его ДРЕВЕСИНА..."

— Сара, сколько Вы весите?

— В очках сто двадцать килограммов.

— А без очков?

— А без очков я не вижу весы.

Любовница от первого брака.

— Сёма, что там такое грохнуло на кухне?

— Роза, у меня случилось озарение: я видел будущее!

— И что там в будущем?

— Мы покупаем новую сахарницу.

Не шути! СОГНЕМ!

Невыносимых людей нет, есть узкие двери.

На приеме у врача:
- Доктор, у меня болит всё!
- Ну это вы загнули, батенька: на всё у вас денег не хватит.

Одна голова - хорошо, а с туловищем лучше.

- Сара, ты хоть раз в ЭКСТА-ЗЕ была?

- Не-е, я дальше Одессы никуда не ездила ...

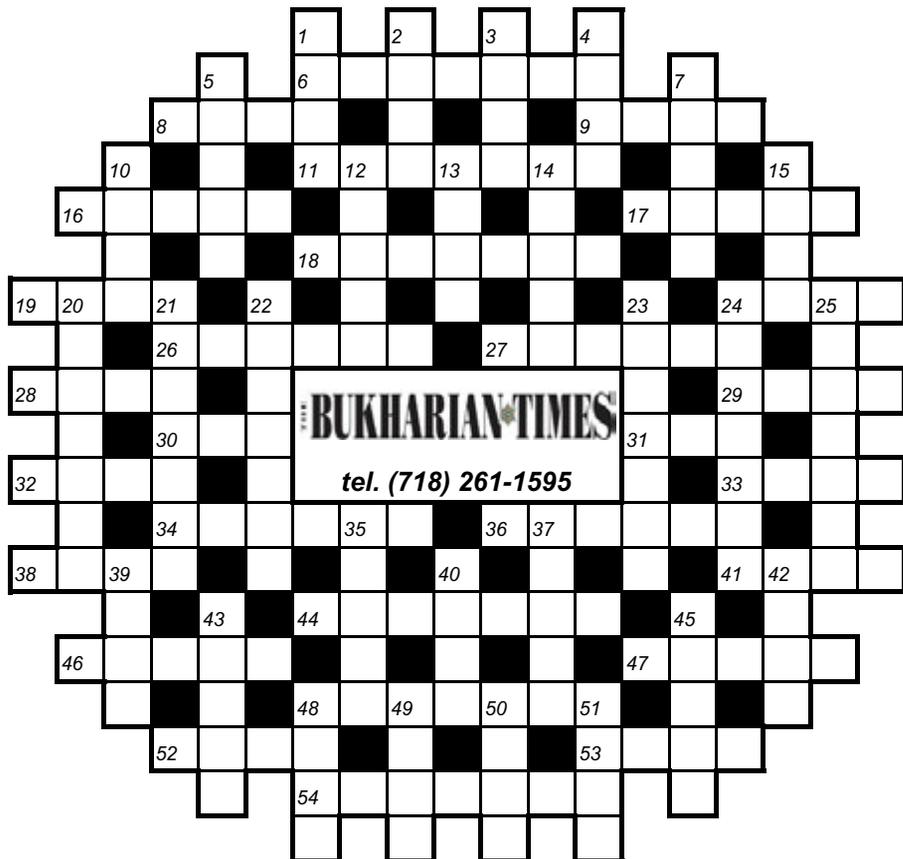
А зомби здесь тихие...

Маленькие хитрости.
Чтобы гости не скучали - нужно рассказать им анекдот.
Если они не уходят - нужно рассказать его ещё раз.

КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

По горизонтали: 6. Туалет и ванная, как их назовёт сантехник. 8. Рыба-«аккумулятор». 9. Русский парусник, участник Наваринского сражения. 11. Коренной житель Афганистана. 16. Удача в достижении чего-нибудь. 17. Внутреннее помещение гробницы. 18. Писатель, журналист, член Союза писателей СССР, автор книг «Моше Калонтар», «Мулло Котон», двухтомника «Книга памяти». 19. Прок, польза. 24. Протёртые овощи, фрукты, ягоды. 26. Полукруглый выступ здания. 27. Попугай с причёской панка. 28. Камчатский деликатес. 29. Глава города, старейшина общины у арабов. 30. Жизненный уклад. 31. Одна из двух крупных рек, впадающих в Азовское море. 32. Горная порода, полудрагоценный камень, разновидность кварца. 33. Река на северо-востоке России, приток Печоры. 34. Деревянная основа седла. 36. Большой надмогильный холм. 38. Тёща для жены. 41. Российская эстрадная певица, телеведущая, народная артистка Татарстана. 44. Ария-малютка. 46. Жена сына по отношению к его отцу. 47. Длинные пряди по бокам лица у ортодоксальных евреев. 48. Недоверчивый, критически настроенный человек. 52. Колода в 78 карт. 53. Прибор для коррекции зрения. 54. Болезнь забывчивых.

По вертикали: 1. Рот, губы (устар.). 2. Приметы зимы. 3. Соединение трёх атомов кислорода. 4. Площадь для военных парадов, смотров, строевых занятий. 5. Пирожное из заварного теста, начинённое кремом. 7. Ломик, инструмент взломщика. 10. Ишак по-другому. 12. Передняя сторона здания. 13. В Монголии: крестьянин-скотовод. 14. Слишком подвижный ребёнок, непоседа (разг.). 15. Ресторанное чтиво. 20. Холодное блюдо с квасом. 21. Иудейское мистическое учение. 22. Коренное население Владикавказа. 23. Подгорелый слой субботного блюда бухарских евреев. 24. меховой товар. 25. Инструмент для проведения на заготовке разметочных линий. 35. Буква латинского алфавита. 37. Американский промышленник, изобретатель хлопкоочистительной машины. 39. Немецкий писатель (роман «Будденброки»). 40. Ручное сельскохозяйственное орудие. 42. Хищное млекопитающее семейства псовых с длинным пушистым хвостом. 43. Приспособление для подхватывания в печи горшков. 45. Дроблёная крупа. 48. Имя популярного грузинского певца Павлиашвили. 49. Порт в Швеции. 50. Картина художника-передвижника Н.Неврева. 51. Домашнее животное.



Ответы на кроссворд:

По горизонтали: 6. Санузел. 8. Саксаул. 9. Арап. 11. Афганец. 16. Фортуна. 17. Гробница. 18. Солженицын. 19. Польза. 24. Фрукты. 26. Балкон. 27. Попугай. 28. Камчатский деликатес. 29. Глава города. 30. Жизненный уклад. 31. Дон. 32. Гранит. 33. Печора. 34. Деревянная основа седла. 36. Могила. 38. Тёща. 41. Алла Пугачёва. 44. Ария-малютка. 46. Жена сына по отношению к его отцу. 47. Длинные пряди по бокам лица у ортодоксальных евреев. 48. Недоверчивый, критически настроенный человек. 52. Колода в 78 карт. 53. Прибор для коррекции зрения. 54. Болезнь забывчивых.

По вертикали: 1. Рот, губы (устар.). 2. Приметы зимы. 3. Соединение трёх атомов кислорода. 4. Площадь для военных парадов, смотров, строевых занятий. 5. Пирожное из заварного теста, начинённое кремом. 7. Ломик, инструмент взломщика. 10. Ишак по-другому. 12. Передняя сторона здания. 13. В Монголии: крестьянин-скотовод. 14. Слишком подвижный ребёнок, непоседа (разг.). 15. Ресторанное чтиво. 20. Холодное блюдо с квасом. 21. Иудейское мистическое учение. 22. Коренное население Владикавказа. 23. Подгорелый слой субботного блюда бухарских евреев. 24. меховой товар. 25. Инструмент для проведения на заготовке разметочных линий. 35. Буква латинского алфавита. 37. Американский промышленник, изобретатель хлопкоочистительной машины. 39. Немецкий писатель (роман «Будденброки»). 40. Ручное сельскохозяйственное орудие. 42. Хищное млекопитающее семейства псовых с длинным пушистым хвостом. 43. Приспособление для подхватывания в печи горшков. 45. Дроблёная крупа. 48. Имя популярного грузинского певца Павлиашвили. 49. Порт в Швеции. 50. Картина художника-передвижника Н.Неврева. 51. Домашнее животное.


BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

 106-16 70th Ave 5th Floor Forest Hills NY 11375 USA
 Tel: 718.520.1111 Fax: 718.520.5188

Шовавим

 Духовный день по руководством
 Главного раввина Бухарских евреев США и Канады

Баруха Бабаева

“Таанит Дибур-Обет Молчания” Воскресение 4 Февраля 2018

В ПРОГРАММЕ:

7:30 am – Шахарит (утренняя молитва)
 8:30 am – Атарат Недарим (отмена прежде
 сделавших обетов)
 8:45 am – Завтрак
 9:30 am – Тэилим
 1:00 pm – Обед
 1:45 pm – Тэилим
 4:00 pm – Класс
 5:00 pm – Минха
 5:30 pm – Аравит
 5:20 pm – Птихат Эйхал Молитвы и Сгулот



Не можете найти свою вторую половину - ЗИВУТ?
 Хотите улучшить свое финансовое положение - ПАРНАСА?
 Желаете кому либо скорейшего выздоровления - РЕФУА ШЛЕМА?

**В ЭТИ ДНИ, МОЛИТВЫ И РАСКАЯНИЕ
 ИМЕЮТ МОЩНУЮ СИЛУ И СПОСОБНОСТЬ
 ИСПРАВИТЬ ПРОБЛЕМНЫЕ СИТУАЦИИ.
 “ТААНИТ ДИБУР”, - ОБЕТ МОЛЧАНИЯ
 ПРОДЛИТСЯ ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ!
 ПОЖАЛУЙСТА, НЕ ПРИНОСИТЕ С СОБОЙ
 ВАШИ МОБИЛЬНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ!**

GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!

При Центральной синагоге
 Общины бухарских евреев
 действует клуб “One Heart” -
 Центр соединения сердец,
 где работают над
 программой создания
 новых еврейских семей.
 Клубу требуются
 волонтеры, владеющие
 компьютером. Желющие
 помочь - звоните.

Jewish singles club
 “One Heart” is working at
 Bukharian Jewish
 Community Center.
 Matchmakers are helping
 and advising youth.
 Our club calls for volunteers
 to work on the computer.
 Please call us if you wish to
 help.



Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm
 Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm
 Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

www.queensjclub.com

 106-16 70th Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ THE BUKHARIAN TIMES – ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,
 (718) 261-2315
 Fax:
 (718) 261-1564

2612315@gmail.com

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК В КВИНСЕ РУССКИЙ И АНГЛИЙСКИЙ

- ПЕРЕВОДЫ:
 УСТНЫЕ (ИНТЕРВЬЮ,
 СОБЕСЕДОВАНИЯ,
 СОПРОВОЖДЕНИЕ И ПР.)
 ПИСЬМЕННЫЕ
 (МЕМОАРЫ, ДОКУМЕНТЫ И Т.Д.)
- ЗАПОЛНЕНИЕ
 АНКЕТ, ФОРМ, ДОКУМЕНТОВ


(917) 325-3234, АЛЕКСАНДР

БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА FREE BASIC ENGLISH CLASS!

 ДЛЯ ВСЕХ ЧЛЕНОВ
 ЕВРЕЙСКИХ ОБЩИН

 DO YOU
 SPEAK
 ENGLISH?


ВЕЧЕРНИЙ КЛАСС EVENING CLASS AVAILABLE

Space is Limited!

Количество мест ограничено!

Pre- Registration required

Регистрация до 1 января 2018

Занятия начинаются

с третьей недели января 2018

(16 января)

FREE ESL CLASS

(ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE)

at

Bukharian Jewish Community Center

106-16 70th Avenue

Forest Hills, NY 11375



A project of the JCC of Greater Coney Island
 3001 West 37th Street • Brooklyn, New York 11224
www.jccgci.org

in conjunction with Bukharian Jewish Community Center

Funded in part by: NYC Department of Youth and Community Services • The New York State Education Department
 Jewish Community Council of Greater Coney Island is an equal opportunity employer/program.
 Auxiliary aids and services are available upon request to individuals with disabilities.

**Для регистрации на тестирование (до 1 января)
 звоните: 917-600-3422 Boris**



РОССИЯ

Поводом для отзыва прокатного удостоверения у комедии "Смерть Сталина" стало письмо деятелей культуры министру Владимиру Мединскому. Но, как выяснила Русская служба Би-би-си, далеко не все подписавшие письмо смотрели комедию и участвовали в работе над обращением.

Под просьбой о запрете фильма британского режиссера Армандо Иануччи подписались российские деятели культуры, в том числе режиссеры Никита Михалков, Владимир Бортко и Сергей Мирошниченко, депутат Елена Драпеко, председатель Союза композиторов Рустем Каллимулин, дочь маршала Жукова Эра Жукова и другие. "Мы очень просим вас, уважаемый Владимир Ростиславович, как историка, да и просто как гражданина, лично внимательно посмотреть этот фильм и принять, на наш взгляд, единственно верное решение - не допустить его показ в России", - говорилось в обращении.

В письме указывалось, что в комедии были искажены образы некоторых исторических личностей: "Жуков представлен просто воинствующим клоуном, а это, между прочим, выдающийся полководец, талантливый стратег, маршал Советского Союза".

Вскоре после отправки письма прокатное удостоверение действительно было отозвано. Русская служба Би-би-си поговорила с некоторыми противниками комедии и узнала, почему они выступили против показа фильма и кто написал то самое обращение к министру культуры.

Владимир Бортко, режиссер, депутат Госдумы от КПРФ

Письмо я действительно подписал. Составили его как-то скопом, все вместе. Я был на просмотре "Смерти Сталина", правда, опоздал немного. Пришел, посмотрел 15 минут и ушел - мне хватило.

Потом мы просто подписали письмо с Драпеко. Инициатива не знаю чья. Кто писал текст? Пушкин Александр Сергеевич! Какая разница, кто писал текст, я с ним согласен.

Кто писал текст? Пушкин Александр Сергеевич! Владимир Бортко, режиссер

Мой отец потерял ногу под Сталинградом. Моя мать была там тяжело ранена. Подписал потому, что мои родители бы в гробу перевернулись. В преддверии юбилея битвы показ этого фильма кажется мне, мягко говоря, пошлым. Если бы его показали в июле в Сочи в 22:45 после ресторана - это было бы замечательно. Но сейчас это неуместно.

Как член КПРФ я тем более против этого всего. Потому что мой вождь Иосиф Виссарионо-

"СОБРАНИЕ ИДИОТОВ": ПОЧЕМУ ДЕЯТЕЛЯМ КУЛЬТУРЫ НЕ ПОНРАВИЛАСЬ КОМЕДИЯ "СМЕРТЬ СТАЛИНА"



вич Сталин, который остается им всегда, просто оболган. Кстати сказать, есть, кто помнит, как Уинстон Черчилль, уважаемый политический деятель, принес меч-подарок короля Георга Иосифу Виссарионовичу. Мы это помним, и англичане должны помнить - напишите это, пожалуйста.

(Меч Сталинграда был выкован по специальному указу короля Великобритании Георга VI в знак восхищения мужеством, проявленным советскими защитниками Сталинграда. Черчилль передал его Сталину в ноябре 1943 года - Би-би-си).

Эра Жукова, дочь маршала Георгия Жукова

Я не видела фильма, мне просто рассказывали о нем очень подробно, что вызвало мое возмущение и негодование. Мне о нем рассказывали люди, которые присутствовали на показе 22 января. Неважно, кто рассказывал, но про фильм я знаю со слов людей, которые там присутствовали. Сама я фильм не смотрела, меня никто не пригласил на этот официальный показ.

Но я могу себе представить, что там сделали. Я доверяю людям, которые там были. Я имею какое-то представление,

что там в фильме было, я тоже возмутилась и попросила, чтобы если будут какие-то обращения, меня тоже к ним присоединили.

Я не знаю, как вам непонятно: если там идет глумление над людьми, которые спасли нас от фашистов, нельзя это показывать. Нельзя позволять, чтобы кто-то издевался над нашими полководцами. Моему отцу бедному достается до сих пор.

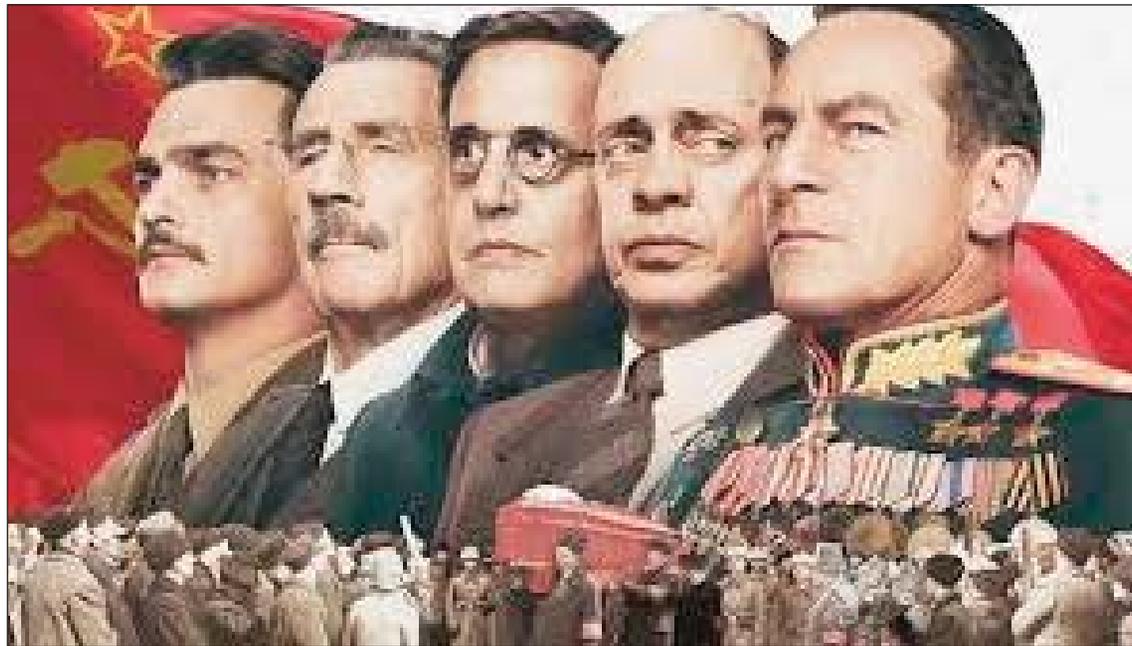
Если фильм заслуживает

начала, был концерт. Но я даже порадовался, что потерял не полтора часа и к началу не пришел.

Все орут, бегают, убийство какого-то жирного туловища происходит Юрий Розум, пианист

Все недостоверно. Рождается абсолютно неверная картина того, что происходило в эти важные моменты России. Я воспринял фильм как издевательство и присоединился к письму.

Мы выступили единогласно - и гости показа, и общественный совет при министерстве культуры. Начиная с Никиты Михалкова, заканчивая юристами и законодателями. Идею письма предложили юристы министерства культуры, на расширенном заседании общественного совета мы поддержали. Кто конкретно писал письмо? Я думаю, что юридический отдел.



того, чтобы его запретить, надо запретить, дело не в цензуре, надо нашу молодежь защитить от вредного влияния.

Юрий Розум, российский пианист, завкафедрой специального фортепиано Российской Академии музыки им. Гнесиных

Мне фильм крайне не понравился, и я подписал письмо. Картина очень неталантливо сделана. Не хочется крайние слова употреблять, но это, по моему, бездарное кино. Пародии несмешные, неинтересные. Собрание идиотов - все орут, бегают, убийство какого-то жирного туловища происходит [вероятно, имеется в виду сцена убийства Лаврентия Берии - Би-би-си]. Правда, должен сказать, что смотрел не с самого

Мы выразили наше отношение - этот фильм не должен появляться на наших экранах. У нас выросло целое поколение, которое не в курсе того, какие драмы происходили со страной. Они за отсутствием другой информации - а это наших деятелей культуры недочет - будут судить по этому фильму? Это катастрофа.

Михаил Лермонтов, первый зампреда общества при минкультуры

Общественный совет, в соответствии с законом, должен заниматься общественным контролем. Мы должны следить за исполнением власти своих полномочий. Поэтому я выступил с обращением к генпрокурору Юрию Чайке.

Если говорить про правовую сторону текста моего письма - оно основывается на действующем законодательстве, которое препятствует распространению информационных потоков, нарушающих основы государственного строя и общественной безопасности. Я решил обратиться в прокуратуру, чтобы она вынесла предупреждение министерству культуры о недопустимости принятия решений, которые к таким последствиям могут привести.

Написать письмо я решил после просмотра, где я был. После показа было специальное заседание общественного совета, где коллеги высказались. Я на том же собрании объявил, что намерен выступить с письмом. Его составлял я сам, под ним только моя подпись.

Есть еще письмо, которое подписывали деятели культуры, к минкульту. Его инициировал не я, а как раз собрание общественного совета после фильма. Это обращение я тоже подписал. Кто его непосредственный автор, я не знаю - мне оно пришло в готовом содержании.

Александр Галибин, режиссер, народный артист РФ

Я был в зале, я смотрел этот фильм. Я не знаю, кто принес письмо, не знаю, кто его писал, но это письмо общественного совета при минкультуры, и да, я согласен со всем, что там написано. Кто его писал, я не знаю. Мне кажется, что с этой картиной все понятно. Это не предмет для разговора вообще, эта картина ни с исторической точки зрения, ни с художественной не представляет никакой ценности.

Комедия "Смерть Сталина" снята по комиксам французов Фабьена Нури и Тьерри Робина, которые выходят по сей день. Главными героями киноленты стали Никита Хрущев, которого сыграл Стив Бушеми, Василий Сталин (Руперт Френд), Георгий Жуков (Джейсон Айзекс), а также пианистка Мария Юдина (ее сыграла актриса Ольга Куриленко).

Дискуссии о возможном запрете фильма в России начались еще осенью прошлого года, когда Павел Пожигайло, занимавший на тот момент пост главы общественного совета при минкультуры, заявлял, что объединение собирается обратиться на картину особое внимание. Несмотря на споры, минкульт выдал картине прокатное удостоверение. И отозвал его 23 января.

*Елизавета Фохт,
Сергей Горяшко
Русская служба Би-би-си*

NISAN & SONS MONUMENTS



ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!!



2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234
Tel: 718 258 5811




email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

ПАМЯТНИКИ





*Новая виртуальная галерея наших
памятников на интернете*
www.davidstonedecor.com

Газик Карагезян
Заслуженный художник Армении





Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 MCDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM



TECH ELECTRONICS SHOP Inc.

DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY

SALES • SERVICE • INSTALLATION
LIC # 1279109 / 1279121




YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

168-04
Union Turnpike

718-820-0080 WWW.TECH-ELECTRONICS.COM

Мерик Рубинов
(917) 306-0401

Юбилей
Торжество
Брит-мила
Бар- Батмицва
Фото-портрет

106-16 70th Ave., Fl.5, Forest Hills NY 11375
(ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ)

VIDEO PHOTO





שומר' הדת

SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT
Tel: 718-436-8700
Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день
в Вашей жизни, когда этот мир
покидают Ваши родные и
близкие, обратитесь
в Хевро Кадишо SHOMREI
HADAS CHAPELS
и Вам окажут лучший сервис
по приемлемым ценам.

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL
קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"
שנעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ועלמים

ПОЧЕМУЧКА

Исходя из того, что мне задают много вопросов по поводу живота, и как от него избавиться, я решила написать статью, в которой разберу почему, он все таки появляется, ну и как с ним бороться.

Жир, как таковой, один из механизмов выживания. Он позволяет человеку пережить холодное время года, от одного урожая до другого и тд. Поэтому, отложение жира – вполне нормальный процесс, главное, не набрать его сверх нормы. Какой же механизм отложения жира? Во-первых, это, конечно, чрезмерное потребление углеводов, особенно быстрых (сахара). В нашем организме нет больших депо для хранения углеводов. В виде гликогена в мышцах хранится всего около 60-80г углеводов, столько же и в печени, остальная же часть потребленных углеводов перерабатывается

ПОЧЕМУ РАСТЕТ ЖИВОТ?

и оседает в нашем организме в виде жира.

Также, большое количество потребляемых жиров влияет на отложение жира. В 100г жиров содержится аж 900кал! Их отложить нашему организму в жир еще проще, чем углеводы. Процесс расщепления жиров очень сложен, да и как энергия жир используется в самую последнюю очередь, потому, что получить энергию из белков и углеводов гораздо проще. Ну и в любом случае, если вы потребляете больше калорий, чем вы тратите, то избыток энергии будет отложен в организме именно в виде жира.

Теперь давайте разберемся, где же этот жир оседает. Жир откладывается как в кожно-жировой клетчатке, которая находится под нашей кожей, так и

внутри, на всех наших органах. Это называется висцеральный жир. Это именно брюшной жир, который показывает на степень ожирения всех внутренних органов и говорит о дальнейшей угрозе сердечно-сосудистых заболеваний, тромбозов, варикозного расширения вен, инфарктов и инсультов. Этот жир находится под стенкой брюшного пресса и как бы выталкивает живот вперед.

Если мышцы пресса сильные, это можно немного контролировать, если и мышцы пресса, к тому же, слабые, то и получается выпяченный и всеящий живот.

Никакие 'качания' пресса, естественно избавит от живота вам не помогут. Для того, что бы избавится от подкожного и внут-



ренного жира, и соответственно, живота, необходимо сделать так, что бы этот жир начал сгорать, а горит жир в митохондриях наших мышц под воздействием кислорода. Для того, что бы кислород попал в наш организм, необходимы кардио- нагрузки с частотой пульса около 75% от максимального. (220-ваш возраст – это расчет максимума).

Так же, нужно сократить или остановить отложение самого жира. Для этого, необходимо сокращение до минимума или полное исключение быстрых угле-

водов, сахаров, мучного и тд, и так же, сокращение потребления жиров. Попробуйте разложить по полочкам и посмотреть на все, что вы едите. Посчитайте примерное потребление калорий и жиров и скорректируйте питание, если необходимо.

Думаю, вы удивитесь, насколько больше, чем вы думаете, вы ежедневно употребляете! Возвращаясь к кардио нагрузкам, время кардио должно быть не менее 40мин, потому, что в первые 20мин у вас сгорают только углеводы в виде гликогена, а только потом начинают сгорать жиры. Конечно, чем больше вы себе уже 'наели' живот, тем больше времени вам понадобится на его уменьшение, но все рецепты уже давно известны, волшебных таблеток, помогающих избавиться от живота за сутки еще нет, поэтому главное, запастись терпением, приложить усилия, и тогда все получится!

АЛКОГОЛЬ: ОТНОШЕНИЕ К НЕМУ В АНТИЧНОСТИ

В Спарте свободные спартанцы вообще не употребляли вина, усердно спаивая своих рабов, которым вменялось в обязанность обязательно выпивать четыре чашки вина в день. Именно поэтому любое многочисленное восстание рабов подавлялось небольшими силами спартанских войск. Интересным и весьма поучительным в этом смысле представляется спартанский ритуал посвящения молодых людей в воины.

Выглядело это примерно так. Молодые люди выстраивались вместе с опытными воинами в каре. Посредине несколькими рабам последователь но давали одну, две, три чашки вина и заставляли их выполнять различные воинские упражнения. Рабы промахивались, злились, ругались, дрались, а юноши с презрением наблюдали, как те по-



степенно теряют человеческий облик. Затем в рабов плевали, кидали грязь и как скот пинали ногами. Юноши на всю жизнь запоминали смысл ритуала... Затем уже они состязались между собой в силе, ловкости, смелости, воинском мастерстве.

Позднее эллины разрешили взрослым мужчинам, имеющим внуков, употреблять разбавленное вино, но женщинам и мужчинам, у которых еще могут быть дети, это строго воспрещалось. Рабам же – рекомендовалось. Греки и Македонцы презирали персов, свободно употреблявших алкоголь, и много раз доказывали свое превосходство над ними, наголову разбивая их своими малочисленными отрядами.

КАКАЯ ПОЛЬЗА ОТ КАЧЕСТВЕННОГО ОЛИВКОВОГО МАСЛА?

Регулярное и правильное применение оливкового масла позволяет добиться следующих результатов:

- из организма выводятся различные шлаки, токсины и другие вредные компоненты, которые приносят серьезный вред организму;
- нормализуется стул и проходят запоры, даже если они хронические;
- кожа, ногти, хрящи, суставы и волосы насыщаются полезными минералами и компонентами, благодаря чему улучшается общее состояние и обменные процессы;
- риск образования тромбов значительно снижается, так как активные компоненты масла ускоряют кровообращение в организме;
- улучшается нормальный обмен веществ. Такое действие помогает убрать лишние кило-

граммы и привести вес человека в норму;

• пищеварение приходит в норму и не следует забывать о том, что с оливковым маслом любой продукт питания становится более вкусным и полезным.

Особую пользу оливковое масло оказывает на детей, так как улучшает состояние организма, он насыщается полезными минералами, которые так необходимы для нормального роста и функционирования основных процессов. Однако давать ребенку оливковое масло следует с особой осторожностью, так как слишком большое количество может нанести вред. Но и отказываться от его использования – неразумно, так как положительный эффект полностью перекрывает возможные недостатки.

**КАКИЕ БЛЮДА МОЖНО ПРИГОТОВИТЬ, ИСПОЛЬЗУЯ ОЛИВКОВОЕ МАСЛО**

Использовать оливковое масло в повседневной жизни – это очень просто, ведь с помощью него можно приготовить следующие блюда:

- Соус для салата Цезарь.
- Жаренный сыр из панировочных сухарей.
- Вяленые перцы в банке.
- Шашлык из рыбы.
- Маринад для рыбы.

рис с овощами и оливковым маслом. И многие другие. По большому счету традиционное подсолнечное масло легко заменяется оливковым.

ЧТО ЗА ПРОФЕССИЯ – TROUBLE-SHOOTER

Суть их работы заключается в том, что они летают по всему миру и решают проблемы людей. Любые проблемы, любых людей. Обычно – больших корпораций, реже частных лиц.

Всего людей этой профессии не больше 100 человек в мире. Гонорары некоторых доходят до \$100 000 в час, расписание – расписано на месяцы вперед.

У трабл-шутеров главное – деловая репутация. Заказчики буквально передают их из рук в руки, скрывая от своих конкурентов. Реклама у них только одна – стопроцентный результат. Ошибка исключена.

Для того, чтобы понять суть их работы лучше – пример.

Были в Америке две большие фирмы, которые издавали ежемесячные справочники "желтые страницы"

На рынке им было тесно, в ход шел черный пиар, демпинг, переманивание друг у друга работников.

Ничего не помогало, шли ноздря в ноздрю. Обычно все офисные работники покупали сразу два справочника по доллару, не особо вдумываясь какой лучше, какой хуже. Так вот, одна из этих фирм пригласила trouble-shooter.

Он вник в ситуацию, подумал и сказал:

- На следующий месяц выпустите справочник меньшего формата, а чтоб информации было столько же, он должен быть маленький, но толстенький.

Получил свой гонорар и уехал, а конкурирующая фирма разорилась через два месяца...

Дело в том, что когда справочники были одного формата, то они тусовались на офисных столах как карты, но когда один справочник большой и плоский, а второй маленький, но толстенький, то Вы в любом случае маленький положите поверх большого...

И в конце месяца поймете, что пользовались только верхним, а большой ни разу за месяц так и не открыли. Так зачем вам тратить на него доллар, если и в маленьком все есть?

ЧТО ПРОИЗОЙДЕТ, ЕСЛИ ДВА ГОДА НЕ ПИТЬ АЛКОГОЛЬ И КОФЕ?

Тысячи людей по всему миру на весь январь отказываются от спиртного. Но что произойдет, если «сухой январь» превратится в два года без алкоголя?



Дизайнер из Нью-Йорка решил выяснить это, и результат был на самом деле удивительным. По словам Тобиаса Ван Шнайдера, из-за отказа от спиртного из его жизни исчезли слухи. "Я сразу заметил положительные стороны нового образа жизни. Когда компания приглашает меня выпить, то я в основном отвечаю отказом, по-

тому что не хочу быть причиной слухов", - сказал он.

Шнайдер также сообщил, что теперь ежемесячно он экономит 1000 долларов. Кроме

того, качество его сна улучшилось, и он чувствует себя менее подверженным стрессу. "Исключение алкоголя резко улучшило качество сна. Я стал лучше спать и просыпаться с большей энергией", - сказал он. После исключения из рациона и кофе Шнайдер стал менее тревожным, а также исчезли проблемы с перевариванием пищи.



Great News

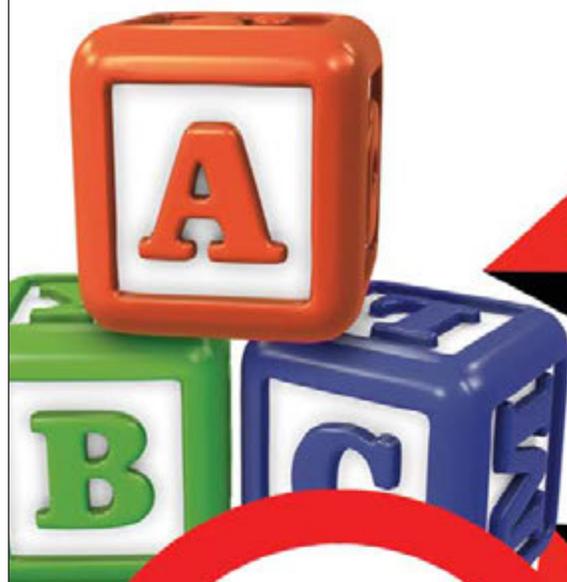
JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

NURSERY PROGRAM FOR 3 YEAR OLDS

8:30 am – 5:45 pm
only \$675 per month

FREE
UPK Full Program
Children Born in 2014

Limited Space Available



- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASTICS
- PERSONAL ATTENTION



Register Today!

718-426-9369

Fax : 718-446-2071 . www.jiq.org

60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373

НАШИ НАСТАВНИКИ

Моя жизнь полна красок. Каждый ее период настолько насыщен знаменательными событиями, что в памяти лежат целые киноленты. О многом можно говорить, что содействовало моему становлению, однако самым ценным воспитателем для меня стала Любовь. Любовь к жизни, к работе, к ученикам; любовь студентов, коллег. Эта любовь огромна, одно из главных ее качеств – признание, я бы так ее и назвала: любовь-признание.

Но есть и любовь, дарованная мне свыше, – душа и сердце моего супруга. Только благодаря ему я стала тем, кем являюсь. Он соткал меня из мельчайших частиц внимания, знаний, опыта и... любви.

Мы прожили с ним всё – «бatalии» и успехи, болезни и радость. До знакомства с ним я окончила консерваторию, уже год работала в республиканском Минвузе, в научно-методическом кабинете по музыке и иностранным языкам.

Я «СЛЕТЕЛА» ЕМУ НАВСТРЕЧУ

Помню ощущения нашей встречи до мельчайших подробностей. Все происходило 4 марта 1962 года. Нас познакомили друзья у крыльца моего дома. До сих пор помню прикосновение неведомой силы к спине, после чего я как бы «слетела» навстречу своему будущему спутнику жизни. Не подошла, не подбежала, а именно «слетела». Считаю это ощущение «знаковым» в своей судьбе. Второе свидание состоялось 8 марта. Рано утром, без всякого предупреждения мой Лев появился с поздравлением, вручил нарциссы и духи «Душистый табак». Вы представляете – это всё при зарплате в 70 рублей! Трогательно...

ТРИ ДНЯ ЗНАКОМСТВА – И Я СКАЗАЛА...

Сама не понимаю, что мной руководило – затуманенность любовью, весенние «ферменты» страсти, но это действительно правда. На третий день нашего знакомства он сделал мне предложение руки и сердца. Одуманная романтикой и глубиной его души, я сказала: «Да...».

РОДНЫЕ СЧИТАЛИ ЕГО МНЕ НЕ ПАРОЙ

Именно поэтому мы тайком готовились к свадьбе, которая состоялась спустя три с половиной месяца – 19 июня. И только тогда, уже в загсе, я узнала, что старше Левы на три года. Мои родители доставали мне по возможности лучшие и – что говорить! – красивые вещи, я блистала своим аристократизмом. А Лев Петрович – выходец из небогатой, малообеспеченной семьи, в то же время окончивший школу с золотой медалью. Я смотрела на свой выбор душой, сердцем, умом – и оказалась права. Лев Петрович



ВЕРА ПЛУНГЯН: Я ЖИВУ ПАМЯТЬЮ СЕРДЦА

Ушла из жизни Вера Зиновьевна Плунгян – ташкентский музыковед и музыкальный критик, профессор, Член Союза композиторов Узбекистана, Член Попечительского совета по творческому наследию С. Юдакова, научный консультант Музея им. С. Юдакова, Член Международного общества по изучению XVIII века (Оксфорд). Педагогическая практика в консерватории Узбекистана дала 66 лауреатов по музыкальной критике и 15 по музыковедению в республиканских, всесоюзных и региональных конкурсах. Будучи кандидатом искусствоведения, была рецензентом 7 докторских диссертаций. Вера Зиновьевна является наставником целого ряда талантливых музыковедов. И среди них есть имя известного нью-йоркского журналиста, главного редактора газеты The Bukharian Times Рафаэля Некталова.

Очерк «Я живу памятью сердца» написан ее ученицей, ташкентским музыковедом Валерией Мироненко. В очерке представлены фрагменты повествования В.З. Плунгян о своей жизни, услышанного автором очерка в ходе беседы с Верой Зиновьевной.

был аспирантом академика Исаака Платоновича Цукерванника, позже стал специалистом во многих областях: органическая химия, высшая математика, экология, метеорология...

Я видела в нем поводыря и тянулась за ним.

Или вот другой «сказочный» эпизод. Встречал меня с дочкой из роддома на открытой инмарке с букетом полубутонов ярких роз, который еле можно было удержать в руках.

...Он дарил мне сказку, которая длилась всю жизнь.

ОН ДЕЛАЛ МЕНЯ КОРОЛЕВОЙ

Трудно сказать, где обошлось без его внимания. Многогранный специалист точных наук, он, интересуясь и моими проблемами, постигал со мной музыковедение, «ковал» из меня деятеля музыкальной культуры. Писал очень красивые письма. Так что работа над обогащением лексики историка музыки и журналиста во многом стимулировалась им.

Преданный друг, он подарил мне «рыцарскую» любовь. Поделюсь одним редчайшим случаем при моем возвращении из командировки (как представителя Минвуза) из города Ургенча летом 1962 года, когда я готовилась стать матерью, Лёвушка встретил меня у трапа самолета и нес на руках по всему летному полю на глазах у всех встречающих. И нас никто не остановил. Наоборот, это было любовование красотой жизни.

МОЯ ОБОРОНА В «ВОЕННЫХ» ДЕЙСТВИЯХ

Лёва часто присутствовал при моих «баталиях» с композитором Соломоном Александровичем Юдаковым, был арбитром наших споров. И не без влияния моей половины маэстро признал меня своим «биографом и исследователем». Он всегда был моим самым строгим рецензентом, обсуждал как рукописные варианты, так и опубликованные труды.



ПОДДЕРЖКА В ВАКЕ

В высшей степени судьбоносное курирование произошло в Москве по перезащите моей диссертации: Лев Петрович сопровождал меня в ВАКовских баталиях, провел со мной «генеральные репетиции». Научил «бить в точку». Помню ощущение стресса, когда мы вдвоем сидели перед «судной» аудиторией, где с минуты на минуту начнется моя защита, и я увидела своего грозного оппонента, входившего в зал. Мой выход... Волнение так меня сковало, что, встав, я и шагу не могла ступить – «вросла» в землю. Должна поведать, что это – не «сказочный» термин. Это было реальное ступорозное состояние человека, идущего на «судилище». В ту минуту мой Лев, словно ангел, приподнял меня, и я тут же пришла в нормальное состояние, после чего, уже готовая к бою, направилась на защиту.

сильнее тот, кто поднимается» или «Ложь толста, когда одна, а при свидетелях она быстро худеет». В конечном итоге ВАКовская «баталия» завершилась небезопасными «курсами высшего пилотажа».

Я ЖИВУ ПАМЯТЬЮ СЕРДЦА

Судьба как бы предназначала нам с супругом быть всегда рядом. По гороскопу мы оба львы. Даже дни рождения рядом: он родился 18-го, а я 19-го августа. А ушел он из жизни внезапно, один, не дожив до 57 лет. Пошел на стадион за здоровьем и не вернулся. Привезли его домой сидящим в машине, и мне суждено было обнять его похолодевшим. Как я только выдержала это испытание?!...

В те печальные, горькие дни мне стали близкими слова великого И.Гете:

«Ни в чем, ни в чем отрады! Не радуют ни слава, ни награды, Нет радости от собственного дела, И жажда дерзновенней оскудела. Так что ж осталось, если все пропало? Любовь и Мысль! А разве это мало?».

Единственное, что я могла сделать – посвятить его светлой памяти книги: «Педагогика – моя цивилизация», «Соната моей жизни», «Молодому поколению – от историка музыки».

За 16 лет моего одиночного пребывания в жизни фиксирую



Благодаря его участию для меня наступил «День Победы», «Праздник со слезами на глазах». Я была удостоена кандидатской степени. Так что считаю его своим истинным Учителем и по жизни. Он умел создать боевой настрой духа. Чувство оптимизма придавали высказывания великих личностей, приходившие на память: «Истинное мужество есть не только воздушный шар подъема, но и парашют падения», «Ничто на свете не заслуживает такого удивления, как человек, умеющий мужественно переносить несчастья», «Силен тот, кто валит, но

весь дарованный мне «Львиный» опыт. В большинстве своих книг (я автор 12 опусов) стараюсь зарядить читателя эмоциями, подобными «шаманской» энергетике. Причем каждый раз реализую свои идеи, задумки в соответствующей жанру исповедальной тональности. Кроме того, стараюсь придать материалу черты автобиографичности. Такой полет фантазии в поисках художественного слова меня окрыляет. В этой атмосфере озона и творю.

Я живу памятью сердца, вычерчивая все лучшие минуты своей жизни.

Редакция выражает благодарность журналисту Борису Бабаеву за оказанную помощь.



המשרד לשוויון חברתי



שוויון לחיות בירושלים

www.jerusalem.muni.il



בן ציון

המושב 18 בשנת

ЧЕТВЕРГ

8.2.2018

23 Шевата 5778

Беньяней а-ума, Иерусалим

Начало в 19:00

Информация о билетах на странице стр. 20 (иврит)

Количество мест ограничено

БА СИМХОИ ЕРУШАЛАИМ

18-й съезд Всемирного Конгресса бухарских евреев состоится в Иерусалиме в честь:

150-летия

алии бухарских евреев в Эрец Исраэль

50-летия

со дня объединения Иерусалима

18-летия

общественной работы во всем мире

Большой вечер фольклора, – объединяющий общины бухарских евреев во всем мире при участии видных общественных деятелей и мастеров искусства

В работе съезда примут участие:
Мэр Иерусалима - **Нир Баркат**

Министр внутренних дел и министр по развитию Негева и Галилеи - **рав Арье Дери**

Министр социального равенства, депутат Кнессета **Гиля Гамлиэль**



Талантливый певец **Элиад**

Хай и Ронен Давыдовы,
вы будете плакать от смеха



Проект Ревиво
это нельзя пропустить

С юбилеем, Ольга Палтицелова- Бадалбаева!

Милая подруга наша Олечка!
Тебя мы знаем уж много лет –
ты идеал и просто прекрасный
человек: очаровательна, про-
ста, мила и бескорытна.
Хоть в жизни через много
трудностей прошла, осталась
всё такой же чуткой, заботли-
вой и верной.
Для нас ты – достойнейший
пример.

Любящие тебя твои подруги:
Майя Маслова, Тамара Бадалбаева,
Белла Пинхасова, Дина Сулейманова,
Мария Увайдова, Белла Ибрагимова,
Маргарита Ядгарова,
Марина Сулейманова, Мира Кознова

Дорогая Оленька!
Желаем, здоровья, радости,
как можно больше светлых дней,
А также чтоб почаще улыбалась,
и никогда не огорчалась!
Пусть все сбываются мечты,
не гаснет чуткость близких и родных,
и пусть жизнь полнится добром,
любовью, светом и теплом!

Любое торжество
ты украшаешь своим
потрясающим голосом.
Спасибо Б-у, за то, что ты есть!



THE LARGEST EVENT
IN THE US UNITING THE
RUSSIAN-JEWISH
COMMUNITY

REGISTRATION IS OPEN

March 9-11, 2018
Adar 22-24, 5778

At the luxurious
CROWNE PLAZA HOTEL
Stamford, CT

VERY LIMITED
EARLY BIRD SLOTS
AVAILABLE
REGISTER NOW!

For the Mind, Body, and Soul

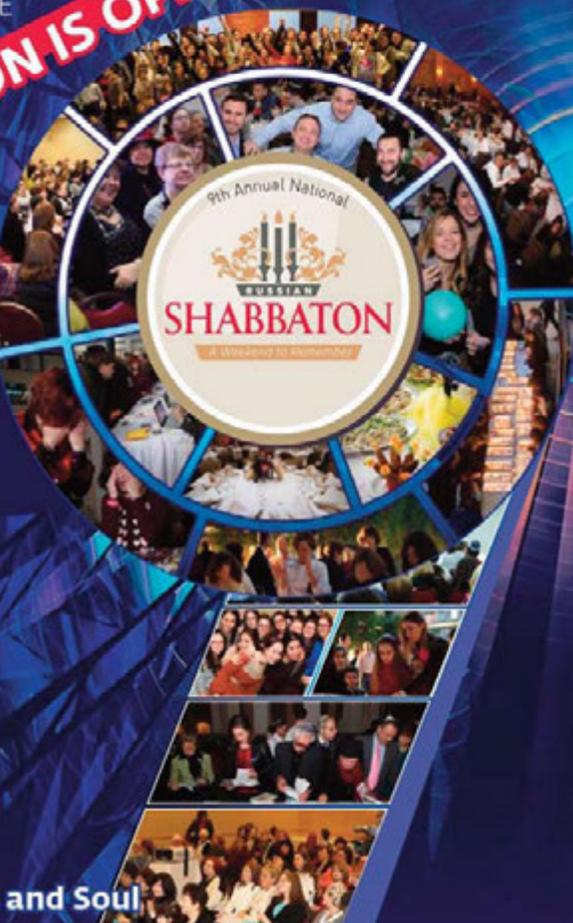
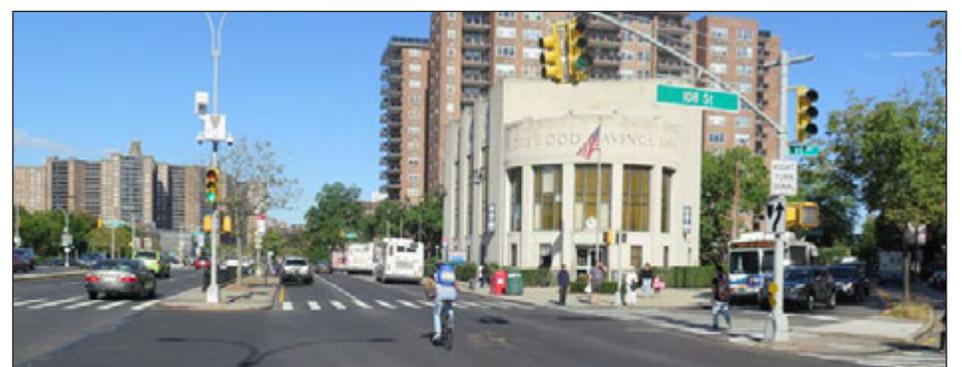
LECTURERS & ENTERTAINMENT Featuring some of the most sought after and most highly-acclaimed personalities of the Jewish world

TREAT YOURSELF Take the time • Expand your knowledge • Ignite your soul • Connect to your roots • Be pampered in luxury
SINGLE? Find your soul-mate • HAVE KIDS? Bring the whole family

Sponsored by

Exquisite
Gourmet
Kosher
Cuisine

To register, or for more information, visit:
WWW.RUSSIANSHABBATON.COM
646-565-3735 • shabbaton@chamah.org

СЕМИНАР ПО ПОВЫШЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ: QUEENS BOULEVARD (МЕЖДУ YELLOWSTONE BOULEVARD И UNION TURNPIKE)

ТЕМА: Примите участие в открытом семинаре Департамента транспорта (DOT) в Kew Gardens на тему: Повышение безопасности на улице Queens Boulevard между Yellowstone Boulevard и Union Turnpike.

Дата: Вторник, 23 января, 2018г.

Время: 6:30 - 8:30 p.m.

Место: Queens Borough Hall, Helen Marshall Cultural Center (Культурный центр), 120-55 Queens Boulevard, Queens, NY
(Вход с ул. Queens Boulevard. Остановка метро E/F: Kew Gardens-Union Turnpike)

Контакт: Офис начальника управления DOT в Queens, тел.: 212.839.2510; адрес электронной почты: queensblvd@dot.nyc.gov
Пожалуйста, сообщите нам заранее, если для доступа на мероприятие вам понадобится помощь для людей с ограниченными возможностями.

Веб-сайт: www.nycdotfeedbackportals.nyc.gov/queens-blvd

Темы семинара:

Определение проблем
уличной безопасности

Обсуждение решений
по проектированию улиц

Выяснение мнений
местных жителей

Совместная разработка
методов повышения безопасности
на Queens Blvd



NYU LANGONE AMBULATORY CARE REGO PARK

ВРАЧИ и УСЛУГИ

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, MD
David M. Poppers, MD

ГЕМАТОЛОГИЯ/ ОНКОЛОГИЯ

Boris Kobrinsky, MD
Paul Bader, MD
Nasir Gondal, MD
Elena Katz, MD

ГИНЕКОЛОГИЯ

Elsie Alvarez, MD

ДЕРМАТОЛОГИЯ

Evan A. Rieder, MD

КАРДИОЛОГИЯ

Anvar Babaev, MD, PhD, FACC
Alex Reyentovich, MD
Gary Golduber, MD
Tariq Jamil, MD

ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

Mikhail Kogan, MD

НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, MD
Andre Strizhak, MD

НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, MD

ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, MD
Claudette Lajam, MD

ОТОЛАРИНГОЛОГИЯ, ОНКОЛОГИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ГОЛОВЫ И ШЕИ

Michael Persky, MD

ОФТАЛЬМОЛОГИЯ (заболевания глаз)

Habeeb Ahmad MD

ПЛАСТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ

David A. Staffenberg, MD

ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, DPM
Shatarkman Ilona, DPM

ПУЛЬМОНОЛОГИЯ (заболевания легких)

РАССТРОЙСТВА СНА, АЛЛЕРГИИ

Irina Zolotarevskaya, MD
Dmitriy Yadgarov, MD

РЕВМАТОЛОГИЯ

Nina Bhambhani, MD

ТЕРАПЕВТЫ

Mani Ushyarov, DO
Marina Saksonova, MD
Faina Kogan, MD
Yanina Etlis, DO

УРОЛОГИЯ

Stacey Loeb, MD, James Borin, MD
Seth Cohen, MD

ФИЗИОТЕРАПИЯ и СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА

Vladimir Onefater, MD

ХИРУРГИЯ

Bradley F. Schwack, MD

ЭНДОКРИНОЛОГИЯ

Halis Sonmez, DO



ЦЕНТР ДИАГНОСТИКИ И ИМАДЖИНГА

MRI-MRA-MRV Магнитно резонансная томография, ангиография и венография

CT Scan-CTA Компьютерная томография

3D Ultrasound Трехмерное УЗИ

Digital Mammography

Цифровая маммография

Digital X-Ray Цифровой рентген

Bone Dencity Оценка плотности костей

Fluoroscopy Флуороскопия

и другое новейшее оборудование

ЦЕНТР ОНКОЛОГИИ И ГЕМАТОЛОГИИ (ОТДЕЛЕНИЕ NYU PERLMUTTER CANCER CENTER)

НОВЕЙШИЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ
РАКА И ЗАБОЛЕВАНИЙ КРОВИ

ЦЕНТР РЕАБИЛИТАЦИИ

ФИЗИОТЕРАПИЯ, РЕАБИЛИТАЦИЯ
и СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА

ЛЕЧЕБНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ:

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ,
КОЛОНОСКОПИЯ, ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

ДИРЕКТОР МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА **Paul Pogrebinsky**

ОТКРЫТЫ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ:

Понедельник - четверг: 8 am - 9 pm

Пятница: 8 am - 5 pm,

Суббота - воскресенье 9 am - 3 pm

718.261.9100

**97-85 Queens Boulevard
Rego Park, NY 11374**

nyulangone.org

Принимаем основные
медицинские страховки и Medicare

ПОСВЯЩАЕТСЯ ПЕРВОЙ ГОДОВЩИНЕ СО ДНЯ КОНЧИНЫ НАШЕЙ НЕЗАБВЕННОЙ МАТЕРИ, БАБУШКИ И ПРАБАБУШКИ

«Железной леди», как правило, называют женщин, у которых твердый характер и которые в жизни прошли много испытаний, но не сломались. Берта Шамсиева-Сафиева – одна из таких женщин. Не раз судьба испытывала ее на прочность. Испытывала, когда потеряла в одночасье и навсегда любимого мужа, испытывала, когда одна поднимала на ноги пятерых малолетних детей, испытывала, когда оказалась с ними в незнакомой стране, испытывала, когда попала в автомобильную аварию.

Берта с достоинством железной леди выдерживала эти испытания и выходила из них победительницей.

ЭЛИЗЕР КАРЬЕРА И ТРАГЕДИЯ

Муж Берты Элизер Сафиев, Лазарь Хияевич, родился 19 июля 1926 года в городе Самарканде, в семье купцов Сафиевых.

Его отец Хиё Сафиев был одним из глав общины бухарских евреев в Самарканде и одновременно занимался бухгалтерией большой купеческой семьи Сафиевых. До революции семья владела фабриками и недвижимостью в Самарканде и Бухаре.

Сын Хиё Сафиева Элизер учился в школе номер 25 Самарканда, в махалле, где проживали бухарские евреи. Учился он на отлично, и его особенно притягивали точные науки – физика и математика.

Десятилетку Элизер окончил в военные годы. С 1946 по 1951 годы, еще совсем молодым парнем он работал парикмахером, чтобы помогать родителям. Одновременно Элизер учился в Самаркандском университете на факультете физики и математики. Старшие братья воевали, и он поддерживал материально большую семью.

Надо отметить, что одновременно с учебой и в дальнейшем, работая в школе, Элизер помогал молодым евреям поступать в высшие учебные заведения, занимаясь с ними подготовкой к вступительным экзаменам. Для этого он организовывал кружки молодых физиков и математиков. Окончив университет, Элизер начал работать в школе номер 3 Самарканда и параллельно преподавать в вечерней школе. В 1951 году он женился на Берте Шамсиевой, дочери Гавриэля и Адино.

Берта родилась 16 сентября 1928 года, в первый день еврейского праздника Рош а-Шана.

Учительский институт по специальности «химия-биология» она окончила с отличием в 1948 году и сразу же после окончания начала работать в школе в Пенджикенте, недалеко от Самарканда.

Вскоре, по инициативе Элизера, Берта поступила в СамГУ – Самаркандский государственный университет и получила второй диплом с отличием как физик-математик. Это было уже в 1956 году. У Элизера и Берты родилось пятеро детей: Георгий-Габи в 1953 году, Миша-Моше – в 1955, Яша-Коби – в 1959, Саша-Шломо – в 1962 и единственная дочь Неля – в 1965 году. Первое время Элизер и Берта жили в доме у родителей Элизера. А в 1964 году они купили небольшой дом с большим двором вдалеке от квартала бухарских евреев, в районе квартала «Мельница».

Элизер с 1962 по 1963 год учился также в университете марксизма-ленинизма. Как правило, в это партийное учебное заведение направляли тех, кому

ЖЕЛЕЗНАЯ ЛЕДИ



16 сентября 1928 –
1 марта 2017



готовили в будущем престижные руководящие должности. Выпускники университета получали высшее партийное образование. Видимо и Элизера готовили к таким должностям в будущем.

Далее, он продолжил свое высшее образование и защитил диссертацию как физик по теме «О молекулах атома», став кандидатом физико-математических наук.

В то время, чтобы еврей поступил в аспирантуру и защитился, было не простым делом. Надо было иметь или большие связи и деньги, или иметь такие глубокие знания, от которых нельзя было бы отвернуться. Конечно же, ни связей, ни денег у Элизера не было, а были у него воистину фундаментальные знания в физике и математике.

Элизер был грамотным во всем. К нему обращались жители махаллы с просьбами составить различные письма и обращения к властям. Это в принципе то, чем обычно должен был заниматься председатель махалинского комитета. Но жители почему-то предпочитали обращаться именно к Элизеру, зная, что его материалы проходили с первого раза.

Так шло время. Ничто не предвещало чего-то из ряда вон выходящего в жизни и карьере Элизера.

Но наступил коварный день 25 июля 1966 года. Вечер 9 Ава. Вечер еврейского поста в память о разрушении Первого и Второго Храмов. В тот вечер Берта сказала своим детям и мужу Элизеру, чтобы они не задерживались в школе, так как в этот вечер начинается еврейский пост.

Именно в эти дни Элизер получил подтверждение о том, что защита его диссертации прошла успешно – и он получил звание кандидата физико-математических

наук. Его друзья настояли на том, что, как было принято тогда, надо «обмыть это дело», т.е. отпраздновать это событие. Элизер особенно не сопротивлялся, так как знал, что успеет до вечера возвратиться домой. Поначалу они гуляли в чайхане, его друзья ели и пили, хотя сам Элизер, по словам одного из очевидцев, не притрагивался ни к пище, ни к выпивке. После этого застолья двое друзей уговорили Элизера ехать в поселок Хишрау-ГЭС, чтобы искупаться в озере. Там и произошла трагедия смерти Элизера. Имеют место две официальные версии, которые легли на стол прокурору. По одной из них Элизер, не умея плавать, зашел в воду далеко от берега и попав в водной круговорот, его затянуло на дно. По другой версии, все трое заплыли на лодке далеко от берега и Элизер упал за борт, и, не умея плавать, утонул. Некоторое время, после того, как его вытащили на берег, он еще дышал. Но скорой помощи не было и его везли в больницу на грузовике. В республиканской больнице Самарканда констатировали его смерть. Когда Берта посетила морг, она обратила внимание, что на теле мужа были синяки в разных местах. Окончательную правду так и не довелось узнать. Его «друзья» что-то скрывали. После смерти Элизера осталось много вопросов, и никто так и не был привлечен к суду.

Дети Элизера уверены в том, что была причина расправы с их отцом и она скрывалась в мотиве антисемитизма со стороны сослуживцев. Элизера после защиты диссертации пригласили как перспективного преподавателя и ученого на работу заведующим кафедрой в финансовый техникум. На то время это было весьма престижное учебное заведение. Сразу же после 9 Ава планировалось проведение нескольких мероприятий: бар-мицва старшего сына Габи, проводы в 1-й класс сына Якова, первый год рождения дочери, 40-летие Элизера и его переход на работу заведующим кафедрой. Но, как мы уже знаем, этого не произошло. Видимо кому-то из так называемых друзей-сослуживцев Элизера не очень нравился его такой



быстрый карьерный рост, и они таким образом решили расправиться с ним. Старший брат Элизера Йеуда также добивался правды в суде, но кому-то было очень выгодно, чтобы эта трагедия приняла оборот несчастного случая, а не насильственной смерти.

БЕРТА СИЛЬНАЯ ДУХОМ

После кончины мужа, чтобы поставить на ноги 5 детей, Берта попросила дирекцию школы, в которой работала, дать ей дополнительные часы. Ввиду ее положения, просьба была удовлетворена, и она работала в школе на две ставки: как учитель и как библиотечарь.

БЕРТЫ САФИЕВОЙ

Берта была вынуждена взять на себя мужские обязанности, и за год она перестроила дом, добавив веранду и проведя водопровод и газ. Берта не давала своим детям почувствовать, что им не хватает отца. Она всем своим существом заполняла ту нишу, которая должна была заполняться отцом. И дети это чувствовали. Работая в школе номер 23, которая находилась в километре от еврейского кладбища, Берта почти каждый день выходила пораньше из дома, приходила к могиле мужа и плакала.

В 1972 году Берта вместе с 5-мя детьми выехала в Израиль на постоянное место жительства. За два дня до выезда один из учеников Берты пролил свет на трагедию Элизера, происшедшую 6 лет назад. В те дни его призвали в армию, и он не мог тогда прийти и рассказать о том, как все это произошло. Версия о том, что его били перед тем, как он упал из лодки, получила свое подтверждение. У Берты уже не оставалось времени, чтобы подать жалобу и добиться возобновления дела покойного мужа. К тому же ее останавливала старшая сестра Битиё. Будучи набожной, она говорила ей, что на все воля Б-жья. Элизера уже не вернуть, а ей, дескать, не станет легче от того, что кого-то посадят за решетку. У Берты была еще одна причина срочного выезда. Она должна была вывозить старшего сына Габи, так как ему грозил призыв в армию.

А еще одной из причин решения выезда в Израиль было то, что ее 13-летний сын Яша, уже будучи зрелым и довольно-таки горячим по натуре, пытался сам расправиться с убийцами отца, говоря «Кровь за кровь!»

На этой жестокой ноте и закончилась сага об отце и муже Элизера Хияевича Сафиева.

Не выехать из страны Берта не могла. Все ей в Самарканде напоминало погибшего мужа. Представьте себе, что идет областная конференция учителей Самарканда и там она сталкивается с теми так называемыми «друзьями», которые были причиной смерти ее мужа. Эти «друзья» в свое время откупились и сегодня живут как ни в чем не бывало. Берта после таких свиданий долгое время не могла прийти в себя.

Конечно же Берту от покидания страны отговаривали компетентные органы, но она стояла на своем и говорила: «Я уезжаю, чтобы воссоединиться со своей семьей». И правда была на ее стороне. А своим детям она говорила: «Дай Б-г, чтобы мы доехали благополучно до святой земли... Дай Б-г, чтобы меня не постигла участь Моше рабейну, который так и не вошел на землю Израиля...»

Все ее дети, по прошествии времени, когда уже сами повзрослели и обзавелись семьями, понимая все это, выражали ей огромную благодарность за то нелегкое решение выехать одной с 5-мя детьми в Израиль. Они понимали, насколько нелегко ей было бросить любимую работу, учеников и друзей. Они знали, что это она сделала во имя счастья и благополучия своих детей.

При всем при этом, по отношению к своим детям Берта была строгой. Она не давала своим детям после школы шляться по улицам и дружить с детьми из неблагополучных семей. А если за-

мечала за старшим сыном что-то неблагополучное, подзывала его к себе и говорила: «Ты старший брат. Ты заменишь им отца. Твои братья и сестра берут с тебя пример». Такого разговора было достаточно, чтобы он не повторял ошибок. Берта была хорошим педагогом и воспитала своих детей умными и преданными. Она следила за учебой своих детей, проверяла их дневники и посе-



*Друзья, я со спутником жизни своим разлучилась,
Я света очей, я светильника сердца лишилась.
Куда же исчез он, отец моих милых детей?
О смерть!.. Потеряла того, с кем судьба моя слилась.*

*Вот глас его: «Свет был, а ныне – темница-могила,
Расцвет мой на кладбище горькая доля сменяла.
Стонал я с Небес, коль узрел, что цветник мой сгорел,
Что кости – уж прах, и души наступают предел.*

*Пришла ко мне смерть и с друзьями меня разлучила,
Стрелу расставанья с детьми в моё сердце вонзила.
Как жаль, о друзья!.. Вспоминайте меня, я прошу...
Взяла меня в плен, от родных отлучая, смерть-сила.*

Роберт Бангиев

щала родительские собрания.

Кроме всего этого, дети получили неплохое еврейское воспитание. Они всегда соблюдали еврейские обычаи и обряды, знали и изучали основы Торы.

Еще один интересный факт из жизни Берты. Когда ее сын Габи окончил кооперативный техникум и признался ей, что его не особенно влечёт коммерческая деятельность и что он хочет продолжить линию отца и матери – учиться в университете на физика-математика и стать учителем. В душе Берта с радостью приняла его решение. Все мы знаем, как нелегко было молодому еврею своими силами поступить в престижное учебное заведение. Зная, как тогда поступали в высшие учебные заведения, Берта добилась аудиенции с ректором СамГУ и добилась, чтобы его приняли на первый курс. Обучение велось на узбекском языке, но уже через несколько месяцев Габи влился в русскую группу. И это произошло не без помощи его матери Берты. Вот так Берта всегда добивалась того, чего хотела.

В Израиле Берта с семьей остановилась в доме дяди Сафро. Но уже через несколько дней семья получила направление на жильё в Иерусалим от Еврейского агентства «Сохнут». Как специалисту с высшим образованием и для подтверждения квалификации учителя, Берте предлагали учиться в закрытом ульпане. Но это предложение она не могла принять, так как должна была работать и кормить большую семью. Своим повзрослевшим сыновьям она не дала работать, зная, что они должны учиться

и получить профессию. Берта начала работать в типографии. Вечером она училась ивриту в обычном ульпане, а днем работала. Какое-то время она еще работала в гостинице, в прачечной.

Берта понимала, что без специальности продвинуться ей будет нелегко и она принимает решение. Окончив три ступени обучения на бухгалтерских курсах, Берта принялась искать работу. Ее

попытки устроиться по специальности увенчались успехом. Она была принята бухгалтером в Отдел общественных работ – МААЦ. Это был 1978 год. В то время ей было 50 лет. Когда молодой начальник заметил Берте, что в ее возрасте трудно устроиться на работу, она ответила ему так: «Вы принимаете молодых девушек, которые большую часть времени проводят, ухаживая за собой, а я буду работать. У

пришелся именно на нее. В больнице ей сделали более 10 операций. Все ее дети и близкие родственники сплотились в это трудное время и молились, чтобы мама вышла из этого состояния здоровой. Берта 10 месяцев лежала в больнице и вышла здоровой и способной продолжать работу.

Авторитет Берты на работе был настолько высок, что ее место сохранили и ждали, пока она продолжит работу. Для нее были созданы все условия, и она до выхода на пенсию работала еще 6 лет. В 1993 году, проработав 15 лет в компании, в возрасте 65 лет Берта вышла на пенсию. Руководство просило ее, чтобы она приходила и помогала тем, кто ее заменил. В компании ей организовали торжественные проводы.

Сын Берты Яков устроил свою жизнь в столице Австрии Вене. Будучи спортсменом и еще неженатым, он побывал на международных соревнованиях по боксу – и ему приглянулся город Вена. Отслужив в армии и женившись, он переехал жить в европейскую страну. Понятно, что Берта отговаривала сына от такого шага, но его решение было окончательным, и она с болью в сердце приняла это решение сына. Уже через год, соскучившись по сыну, невестке и внуку, она навестила их в Вене. Конечно же, сам Яков часто навещал мать, братьев и сестру, которые остались жить в Израиле.

В 2000 году Берта заболела. Эхо аварийных травм отражалось в ослаблении общего состояния ее здоровья. Ей стало тяжело передвигаться. За ней закрепили сиделку, которая ухаживала и помогала Берте в домашнем хозяйстве 24 часа в сутки. Передвигалась она уже, сидя в коляске.

Каждый раз в Йом Кипур – Судный день, Берта, перед тем как закончить пост, благословляла всех своих детей и только потом пила воду и кушала. Она знала, что материнское благословление превыше всего, и всегда при первой возможности делала это.

Последнее мероприятие, на котором присутствовала Берта было празднование бар-мицвы ее внука в 2011 году.

Берта скончалась 1 марта 2017 года, прожив 89 лет, 51 из которых прожила без мужа и отца своих детей.

НАСЛЕДИЕ

Дети Берты и Элизера достойно переняли наследие, которое им передали родители. Все они честно работали и работают, имея заслуженный авторитет среди людей.

Не думаю, что у кого-то вызывает сомнение возможность называть Берту «Железная леди». Все свои почти девять десятков лет, всем своим существом она доказывала эту возможность. Но мы знаем, что не для этого Б-г создал женщину, и мы преклоняемся перед теми женщинами, которые были вынуждены, по стечению обстоятельств, взять на себя эту железную ношу и пройти с ней по жизни с высоко поднятой головой.

Юрий БОРОХОВ, Израиль
По мотивам сценария
к одноименному
документальному фильму



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЗАУРОВОЙ-МУШЕЕВОЙ ХАМРО ИЛЬНИЧНЫ

29 января (13 Шеват) 2018 года исполняется 40 лет, как нет с нами нашей бабушки Хамро Ильичны Зауровой-Мушеевой.

И несмотря на то, что прошло столько лет со дня ее смерти, мы постоянно ее вспоминаем. Не проходит и дня, чтобы мы не вспоминали ее высказывания, дела, поступки, советы. Она была образцом во всем, необыкновенно интеллигентной, тактичной, мудрой, умелой и преданной своей семье и всей родне.

На ее могиле в г. Ташкенте написано: "Маленькому полководцу большой семьи". И это действительно было так. Она была отличным организатором и руководителем.

Ни одно мероприятие нашей большой родни, радостное либо печальное, не проходило без участия, руководства и правильной организации.

Бабуля Хамро была очень мудрым человеком, к ней шли за советом и помощью. Она была очень религиозным человеком, всегда строго соблюдая все правила кошрута (хотя это было нелегко в советское время и особенно во время войны), все праздники, традиции и обычаи еврейства.

Происходя из очень знатной, уважаемой и богатой семьи Ильеву Заурова и Михал Казиевых, бабушка и ее братья и сестры никогда этим не



1895 ✡ 1978

хвастались, но гордились своим происхождением. Их образованность, тактичность, интеллигентность сами свидетельствовали о хороших корнях.

И это все можно отнести и к нашему дедушке Мишаилу Ибрагим -Заде Мушееву, порядочнейшему и благороднейшему человеку.

Дедушка много лет был казначеем Ташкентской синагоги на улице Чкалова.

Он был честнейшим человеком, которому доверяли все, преклоняясь перед его религиозностью.

Наши дедушка и бабушка вырастили троих прекрасных сыновей Ари, Бориса и Даниила, светлая и добрая память о которых жива в их детях, внуках. Все, кто знал их, любили и ценили братьев за необыкновенные человеческие качества.

Бабушка Хамро была главным связующим звеном рода Зауровых, Михайловых и Казиевых, тем самым центром, к которому устремлялись все родственники в поисках мудрого совета и верного решения. Мы до сих пор стараемся руководствоваться ее жизненными принципами, советами, наставлениями и личным примером.

Светлая память нашей бабушке Хамро и дедушке Мишаелу, их трем замечательным сыновьям Ари, Борису, Даниилу.

*Внуки Ирина – Роман Сачаковы,
Марк – Рита Мушеевы,
сноха Зоя Гавриловна,
правнуки, родственники.
Нью-Йорк, Израиль*



Светлой памяти
нашей бабушки
**ЮХОВЕД
БАТ БИТИ
МИХАЙЛОВОЙ**



1900 – 1962
(14 Шеват)

✡ СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ НАТАНОВОЙ ЛИЗЫ-ЭСТЕР БАТ ФАРЕХО ✡



1 января 1928 –
19 января 2018

С чувством глубокой скорби извещаем о том, что 19 января (4 Shevat) 2018 ушла из жизни замечательная женщина, уроженка города Бухары, Натанова Лиза. Правление благотворительного фонда "Бухара" в США выражает искренние и глубокие соболезнования президенту организации Петру Натанову, сестре покойной Риве, брату Симхо, а также сыновьям Борису, Роману, Эдуарду, Толику, Грише, дочерям – Кате, Любе и их семьям.

Женщина удивительной доброты, Лиза всю свою жизнь дарила тепло и любовь всем родным и близким. Своими добрыми делами заслужила большой авторитет, любовь и уважение нашего народа.

Она вырастила и воспитала восемь прекрасных детей, ими гордится наша община.

Прекрасная мама, бабушка, трудолюбивая, веселая и жизнерадостная, добрая и отзывчивая, гостеприимная, мудрая и красивая, Душа большой и дружной семьи, которую она создала, – такой навсегда останется в нашей памяти Лиза Натанова.



МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.

Правление Фонда «БУХАРА» в США



Рошель



ПАМЯТНИКИ

"STONE PRO CENTER"

Фирма открывает филиал в Нью-Йорке, где вам помогут выбрать надгробия и памятники из мрамора и гранита ведущих карьеров южной Америки и Европы.



Сергей

ПО ЖЕЛАНИЮ КЛИЕНТОВ, МЫ ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ИЗГОТОВЛЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ ПАМЯТНИКОВ ПО ЦЕНАМ СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ

ВПЕРВЫЕ ИЗГОТАВЛИВАЕМ ЦВЕТНЫЕ ПОРТРЕТЫ С ГАРАНТИЕЙ НА МНОГИЕ ГОДЫ

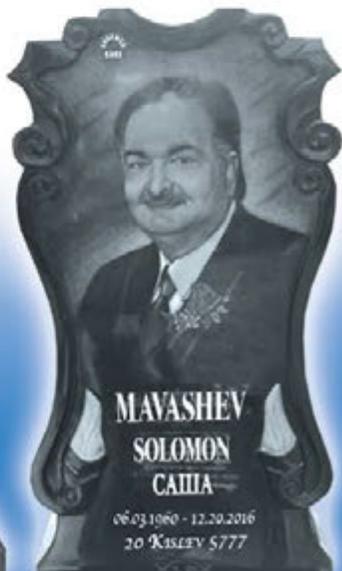
ПОРТРЕТЫ И ДРУГУЮ СИМВОЛИКУ ВЫПОЛНЯЮТ ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ

ДЛЯ УДОБСТВА КЛИЕНТОВ ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ • ЗВОНКИ ПРИНИМАЮТСЯ КРУГЛОСУТОЧНО

**С ВОСКРЕСЕНЬЯ
ПО ПЯТНИЦУ
ВАС ЖДУТ ПО АДРЕСУ:**

**880 Jamaica Avenue,
Cypress Hills, NY 11208**

Офис: 718-277-7577
Рошель: 917-818-5993
Сергей: 917-742 7310



Shomrei
Hachomos
Orthodox Chapels



שומרי
החומות
בית מועד לכל חי

**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,
ПОНИМАНИЕ
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ

Звоните, мы работаем 24 часа

718-435-8100

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЭЛЛЫ АРОНОВОЙ

СОБОЛЕЗНОВАНИЕ

Дорогой Арон Михайлович! С болью в сердце наша еврейская община восприняла весть о том, что у нашего дорогого друга, одного из лидеров бухарско-еврейской общины Нью-Йорка, директора Американского музея наследия нашего народа Арона Аронова ушла из жизни его любимая супруга Элла Аронова – Бабаджанова.

Это умная, высокообразованная и очень красивая женщина была музой, посвятившая всю свою жизнь семье, мужу, детям и внукам. Ваши успехи, достижения в жизни и в обществе, во многом неразрывно связаны с тем, что рядом с вами была такая прекрасная, внимательная к вам и вашей благородной деятельности благородная женщина, помощница и жена.

Вместе с вами Элла вырастила и воспитала замечательных детей, которыми может гордиться вся наша община. Общаться с вами и с вашей женой в доме, вернее в музее знаний и искусства, было большим удовольствием и радостью, где к гостям относились словно с родными людьми. Во всём этом была большая заслуга и доброта вашей умной и любимой супруги Эллы.

Элла Аронова оставила прекрасный след на этой земле, и мы все ваши друзья и поклонники приносим наши самые искренние соболезнования с постигшим вас горем. Желаем вам, нашему дорогому человеку, доброго здоровья, сил и долгих лет жизни.



**21 ноября 1940 –
5 января 2018
(18 Тевет)**

МИНУХАТА БА ГАН-ЭДЕН

Глубоко скорбящие вместе с вами и вашей семьёй:
Благотворительный фонд «Каттакурган»
Выходцы из г. Каттакургана в США и Израиле



БЛАГОСЛОВЕННОЙ ПАМЯТИ НЕЗАБВЕННОГО ИСХАКБАЕВА БАХОРА /БОРИСА/ БЕН ЛЕО

ПОСВЯЩАЕТСЯ ГОДОВЩИНЕ ЕГО УХОДА ИЗ ЖИЗНИ

Ровно год тому назад, навсегда ушёл от нас наш любимый сын, внук, брат. Тот страшный день разделил нашу жизнь на две части – с ним и без него. Эти строки пишутся с болью разбитых на тысячи осколков сердец, которые должны жить во имя памяти этого светлого человека.

Год! Это 12 месяцев, 365 дней, в течение которых мы каждый день оплакиваем его, вспоминая его жизнь с самого рождения. Вспоминаем его красивую улыбку, весёлый смех. Так и кажется, что сейчас откроется дверь и он войдёт, как всегда, приветливо поздоровается, и мы прижмём его к сердцу.

Наш Борис родился 28 марта 1988 года, в Ташкенте. С младенческих лет он был спокойным уравновешенным, очень способным мальчиком, был привязан к родителям и сёстрам, подавал большие надежды. Успехи в школе и университете подтвердили его таланты. Борис рассказывал нам, как профессор зачитывал его сочинения всей аудитории.

У него было немало друзей, многим он помогал в учёбе. Был неизменно вежлив и корректен и, безусловно, образован. Мы, родители, бабушки и дедушки, могли часами беседовать с ним на различные темы, обращались к нему по любым вопросам. Борис был нашей радостью, гордостью, надеждой и светлым лучом. К сожалению, он не успел создать семью, познать отцовство. Жизнь преподнесла нам жестокий урок, забрав самое дорогое.

Скорбь наша безмерна, память бесконечна.



*Борис наш любимый, как жить нам теперь?
Со смертью твоей свет в доме померк.
Надо учиться дышать, говорить,
Но сердце облитое горем кричит...*

Any words we write may seem unfit, because he would have written them better. There will always be questions we want to ask and stories we wish to share, for his insight always surpassed the rest. Let this remind the world that his goodness is never forgotten, and let it remind us that with love and understanding we may move forward.

Boris was a smart and capable young man. He had a kind soul and the ability to draw people to him. In the short 29 years of his life, he influenced many, leaving behind a lasting impression in the lives of everyone who knew him.

Your Loving Sisters and Brother in Law

Мы благодарим наших друзей и родственников, всех кто пришёл к нам на помощь, поддержал в это трудное для нас время.

Скорбящие родители, бабушки, дедушки, сёстры, дяди, тётя, кудо, родные и близкие



**1988 – 2017,
15 февраля**



**Годовые поминки состоятся в воскресенье,
4 февраля 2018 года, в 6 часов вечера,
в ресторане «Престиж» (бывший «БАБА»)**



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЛЕВИ МАНИЕВИЧА ЯКУБОВА



7 лет назад не стало замечательного, доброго, интеллигентнейшего, благородного и скромного нашего дорогого папочки.

Любящий муж, заботливый отец, сын и брат, папа своей всеобъемлющей любовью охранял детей, учил любить жизнь и не бояться трудностей.

Уход из жизни Леви Маниевича – это невосполнимая утрата не только для нас, родных и близких, но и для всей общины. Учёный-физик, педагог, писатель, общественный деятель, заслуженный работник народного образования УзССР, профессор Леви Маниевич внёс большой вклад в развитие педагогической науки республики, воспитал несколько поколений учёных. Сотни благородных учеников вспоминают о нём с восторгом и уважением, рассказывают о любимом учителе своим детям и внукам.

Занимаясь исследованием проблем физики мощного ультразвука, папа имел огромный авторитет среди учёных Москвы и Ленинграда. Можно долго перечислять его многочисленные научные труды и учебники для вузов на узбекском и русском языках, которые используются и сейчас.

Наш дорогой папа всегда мечтал о возрождении бухарско-еврейской культуры и языка и многое смог сделать для духовного процветания нашего народа.

Оказавшись в иммиграции в 69 лет, Леви Маниевич взялся за работу с присущим ему юношеским энтузиазмом. Он успешно руководил созданным им творческим



**9 мая 1925 –
23 января 2011**

объединением «Чайхана поэтов», более 5 лет выпускал газету «Замон» на языке бухори, широко пропагандировал нашу этническую культуру. Его перу принадлежит большое число рассказов, очерков, эссе, изданных в книге «Годы жизни».

Проблемам нелёгкой жизни наших соплеменников в иммиграции посвящена пьеса «Ин чоро Америка мегўянд!» («Это тебе Америка!..»). Им блестяще были переведены с узбекского на язык бухори драма Уйгуна «Мотылёк» и, в соавторстве с Миерхаем Мошеевым, сатирическая комедия Б.Рахмонова «Сердечные тайны», поставленные в театре-студии Миерхая Мошеева.

Леви Маниевич принимал активное участие в подготовке I съезда Конгресса бухарских евреев США и Канады и председательствовал на этом съезде в 1999 году. Папа очень любил жизнь, но не забывал о невозвратной быстротечности её. Он торопился сделать как можно больше для развития культуры своего народа и просто для людей, которые его окружали.

Своим богатством папа считал любимую жену Лизу, детей, внуков и правнуков.

В последние годы жизни его поддерживала Яфа – верная и добрая.

Наши родители навсегда остаются живыми в наших сердцах.

Леви Маниевич Якубов живёт в памяти тех, кто его помнит и чтит.

Вечная память ему!

Дети с семьями, Яфа, родные и близкие

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЮСУПОВА ЮРИЯ /ЮАВА/ БЕН ХЕВСИ ПОСВЯЩАЕТСЯ

В час большой и невосполнимой утраты сообщаем со слезами на глазах и болью в сердце о нашей скорби в связи с уходом в мир иной 21 января 2018 года (5 Шват) любимого и дорогого мужа, папы, дедушки, прадедушки Юсупова Юрия (Юава) бен Хевси.

Юрий (Юав) Юсупов родился 14 июля 1934 года в городе Бухаре, в семье служащих. Его отец Гавриэль Юсупов работал на руководящих постах в городе Бухаре, участник Великой Отечественной войны, офицер Советской Армии; мать Хевси Аронова была известна под именем Губур. Она была выдающейся созанда 30-х – 60-х годов XX века.

Среди жителей благородной Бухары – таджиков, узбеков, бухарских евреев – она снискала огромную любовь и популярность. Песни и танцы в её исполнении стали предметом исследования искусствоведов.

С 1941 по 1951 год наш папа учился в школе имени Розы Люксембург.

С 1952 по 1955 год служил в Военно-морском флоте (бухта «Золотая Ольга» во Владивостоке).

В 1957 г. он окончил с отличием фельдшерско-акушерское отделение Бухарского медицинского техникума имени Абу Али ибн Сино. В 1957 – 1960 гг. работал заведующим фельдшерско-акушерским пунктом Ромитанской ЦРБ, в 1960 – 1999 гг. – фельдшером приёмного отделения Бухарской областной больницы «Матери и ребёнка».

В 1962 г. он женился на нашей матери Риве Малкиевой. Мама тоже – медик и долгие годы работала в медицинских учреждениях г. Бухары.

В дружбе и любви они прожили более 55 лет. В браке у них родились два сына. Старший сын Аркадий – врач, Лазарь – водитель.



1934  2018

В 2005 г. наши родители иммигрировали в США.

Папа вместе с мамой не только прекрасно воспитали своих детей, но и от всей души оказывали помощь в воспитании внуков. Наш папа дважды стал прадедушкой.

До последних дней он сохранил бодрость духа, любовь к жизни и близким, ясность ума, молодость души.

Папа прожил долгую жизнь и старался передать все свои хорошие качества нам – детям и внукам.

За многолетний добросовестный труд он был награждён медалями «За доблестный труд» и «Ветеран труда», почётными грамотами Республики Узбекистан и области.

Светлая память о нём навсегда сохранится в наших сердцах.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.

*Глубоко скорбящие и вечно помнящие:
жена Рива; дети Аркадий – Светлана,
Лазарь – Светлана; внуки Инесса,
Абигайл, Виктория, Даниэль, Габриэль;
правнуки Элиана, Иосифхаим;
кудохо, родные, близкие, друзья
Бухара, Израиль, Америка*



Семидневные поминки состоятся 25 января 2018 года, в 6:30 вечера, в ресторане «Prestige».

30-дневные поминки состоятся 18 февраля 2018 года, в 6:30 вечера, в ресторане «Prestige».

Контактный тел.: 646-752-8052 – Аркадий; 718-592-7520 – Рива



Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street
 Rego Park, NY 11374
 T. 718-326-2822
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7
 Far Rockaway, NY 11691
 T. 718-337-0190
 F. 718-337-0191

2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей
ортопедической обуви для диабетиков

Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.

В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:

- наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
- лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
- пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
- приборы от импотенции (для мужчин)



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



Принимаем Страховки

AARP
 Actna
 Affinity Health Plan
 AmeriChoice
 Amerigroup
 AgeWell
 APA Partners
 Atlantis Health Plan
 Arch Care
 CenterLight
 Community Choice
 Concentra

Consumer Health Network
 Elder Serve Health
 ElderPlan
 Empire Blue Cross/Blue Shield
 Evolutions Health Care
 Family Choice Health Alliance
 Fidelis Care
 First Managed Care Option
 GHI
 Guardian
 Guild Net
 Health First

HIP
 Health Net
 Health Network America
 Health Plus PHSP
 Health Source
 Home First
 Horizon
 Integra MLTC
 Liberty Health Plans
 Local 1199 Benefit Fund
 Magna Care
 Medicare

Medicaid
 MetroPlus
 MultiPlan
 Neighborhood
 NY Presbyterian
 Oxford Health Plans
 Partners in Community Care
 Senior Health Partner
 Teach Health
 United Healthcare
 WellCare

www.RainbowSupplyNY.com



на рынке
с 2005 года

RANNETA INC

TRANSPORTATION



**ПРИНИМАЕМ
ВСЕ ВИДЫ
СТРАХОВОК**

**AMBULETTE –
CAR – VAN Service**

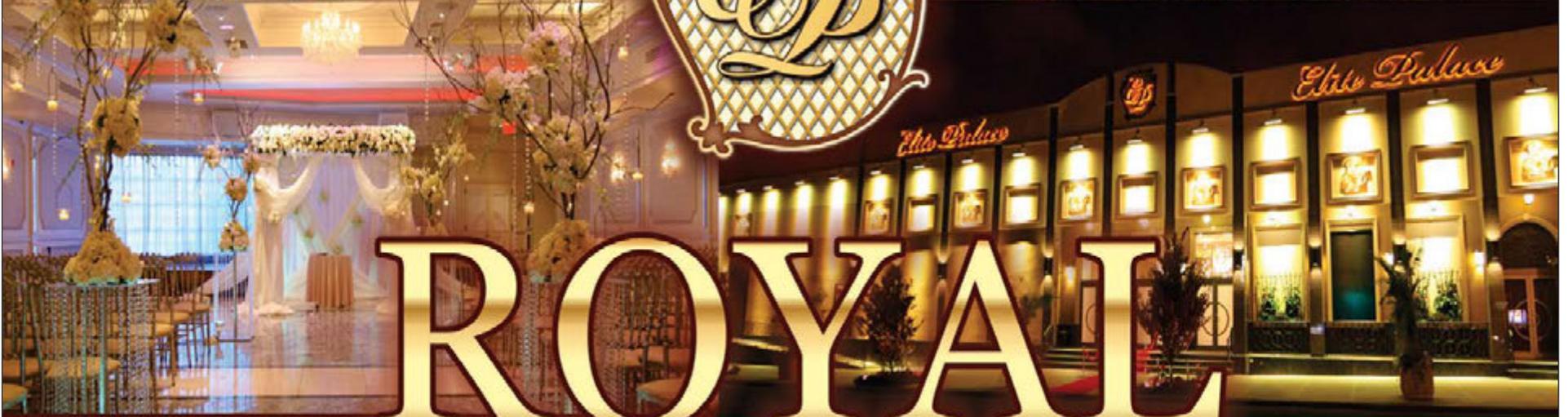
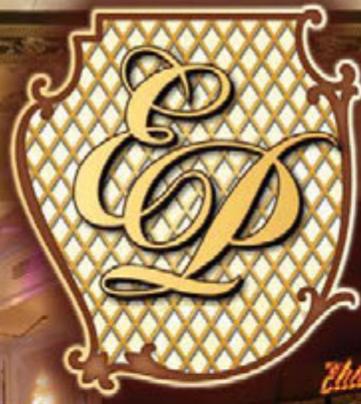
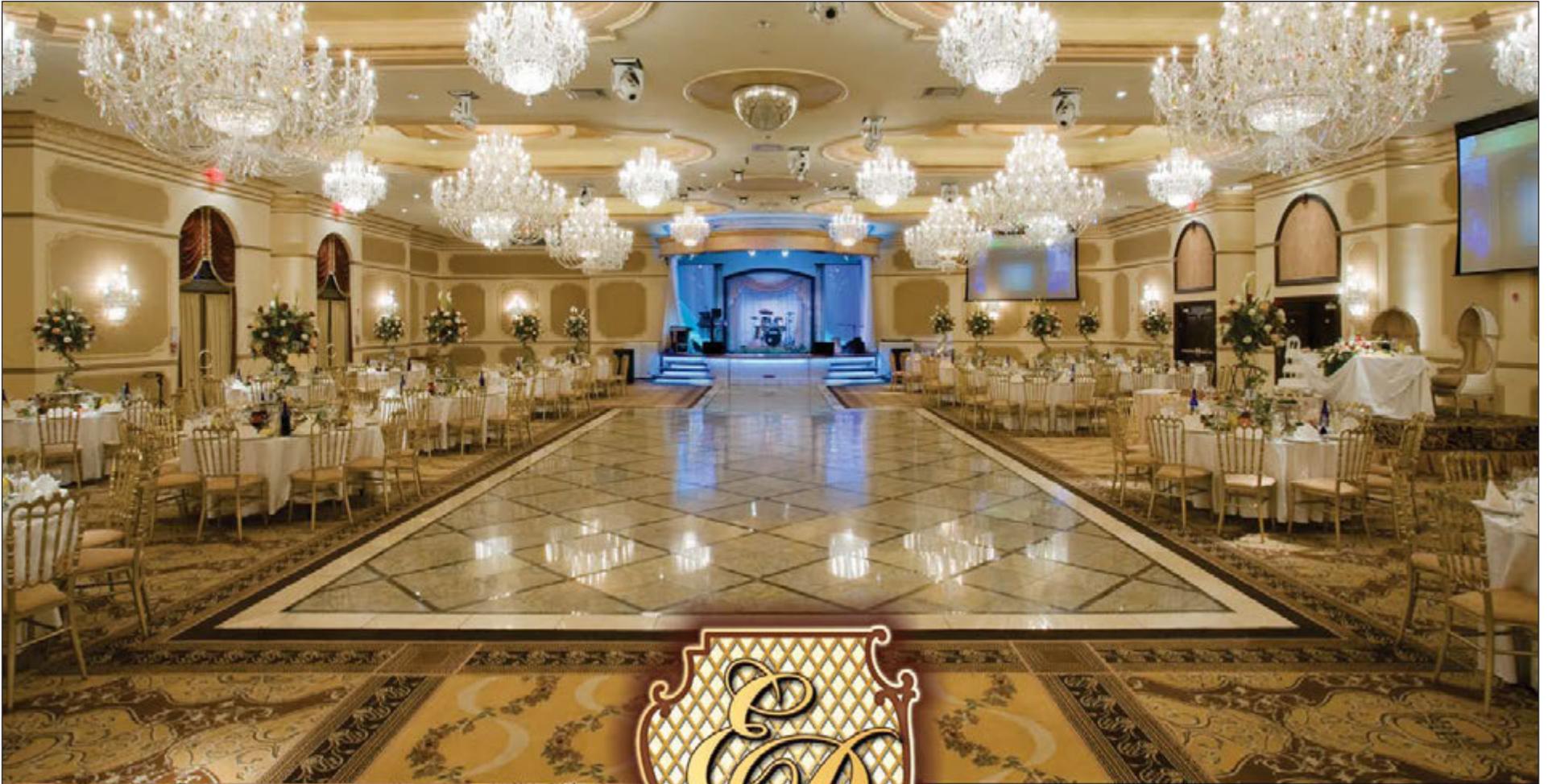
- **Большой парк автомашин**
- **Великолепное обслуживание**
- **Прием частных вызовов в аэропорты JFK, LGA, Newark, EWR**
- **Перевозки на дальние дистанции**



**ВСЕГДА РАДЫ
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!**

62-69 99th Street, Suite 2B
 Rego Park, NY 11374
 Tel: (347) 848-0049
 Fax: (347) 730-5656

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ



ROYAL

Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

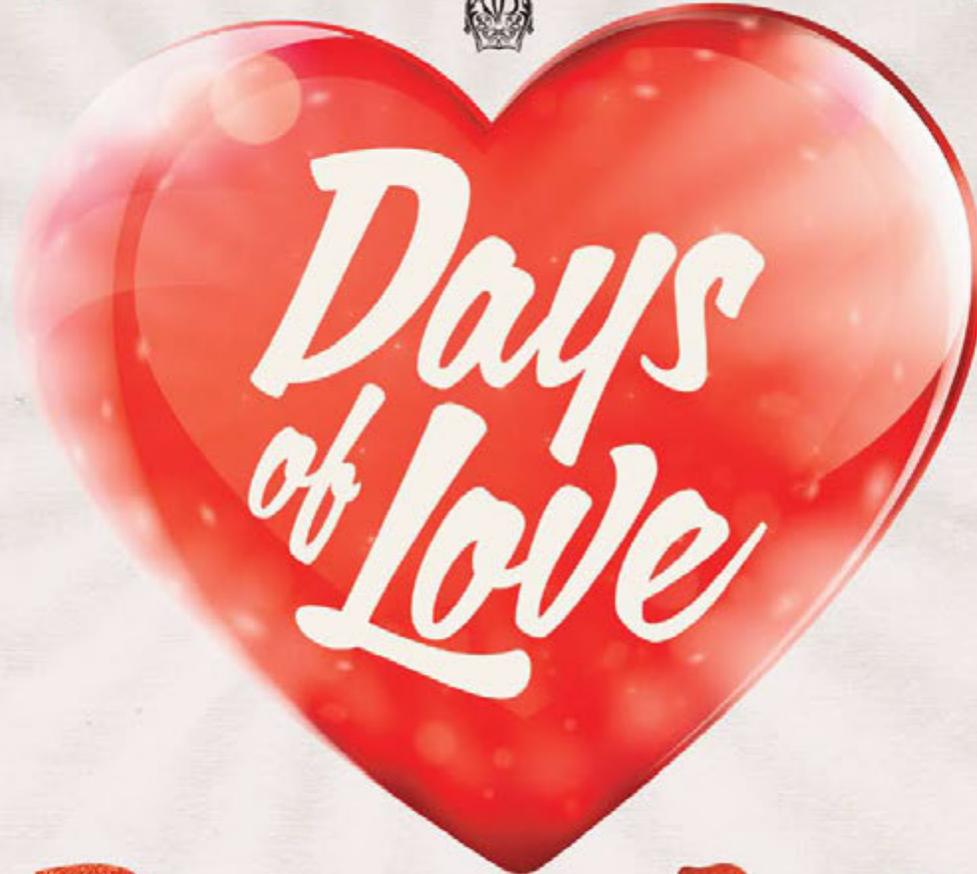
Woodside, NY 11377

www.elitepalaceny.com

V V A A D
H HARABONIM
Q of QUEENS



SUNDAY FEBRUARY 14TH



*Days
of
Love*

Dinner & Party



ARTHUR AMIRIAN

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ГОСТЬ ИЗ МОСКВЫ, ИСПОЛНИТЕЛЬ
ПОПУЛЯРНЫХ ПЕСЕН КОМПОЗИТОР И МУЗЫКАНТ

DJ PUSHKIN

MC LAZAR BARAYEV

Versailles Palace

INFO & TICKETS 718.459.2800

6334 AUSTIN STREET . REGO PARK NY 11374 . DOORS OPEN 8PM
VENUE IS VHQ CERTIFIED



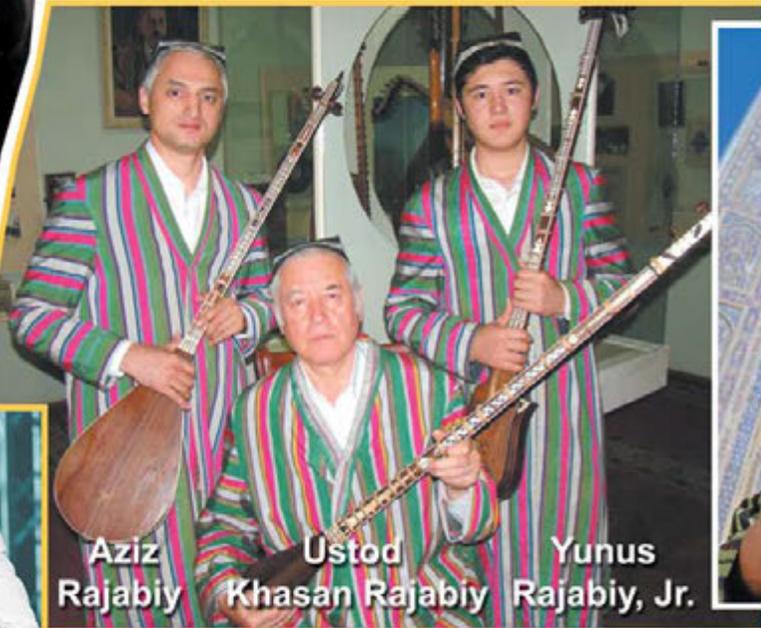
IV INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL SHASHMAQAM FOREVER

Dedicated to People's Artist of Uzbekistan Ustod Yunus Rajabiy

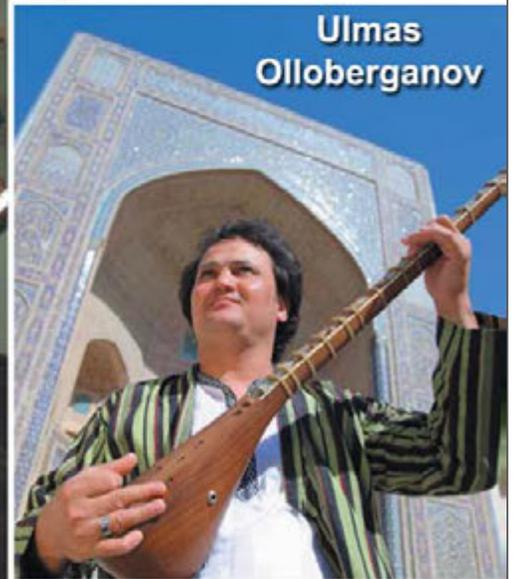
The Congress of Bukharian Jews of the USA and Canada
Itzhak Mahvashev Foundation
American Sephardi Federation
Embassy of the Republic of Uzbekistan in the USA
Uzbekistan Permanent Mission to the United Nations
Ministry of Culture of the Republic of Uzbekistan
Consulate General of Uzbekistan in New York
Center for Traditional Music and Dance
Information support: Queens Tribune,
The Bukharian Times, Zamon Times, Star Entertainment



Roman Tolmasov Ilyusha Khavasov Roshel Rubinov



Aziz Rajabiy Ustod Khasan Rajabiy Yunus Rajabiy, Jr.



Ulmas Olloberganov



Osher Barayev



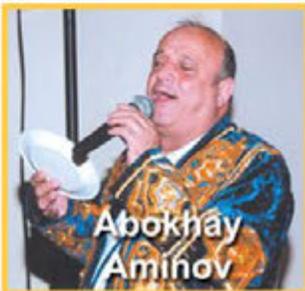
Jakhongir Turdiev



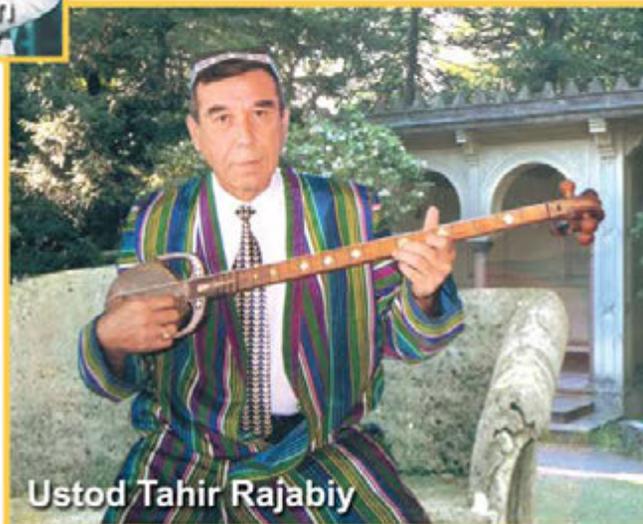
Nodirhon Djuraev



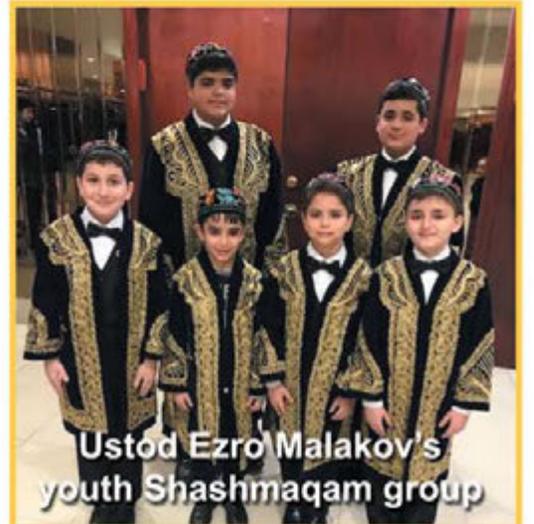
Rustam Samarqandi



Abokhay Aminov



Ustod Tahir Rajabiy



Ustod Ezro Malakov's youth Shashmaqam group



Sponsors:
Nastel Technologies, Inc.,
CASC,
Aziz Mamaev,
Michael Yusupov,
Versailles Palace (Austin St),
Great Silk Road Trucking Inc.,
Tandoori (63rd Rd & 99th St)
Центр "Долголетие"

February 5th, 7:30 PM

American Sephardi Federation
15 West 16th Street (bet. 5th & 6th Ave)
New York, NY 10011

Tickets: Queens: 718-526-0791, 347-257-8879, 718-271-3538
Brooklyn: 718-594-7490; Toll-free: 800-838-3006

